

Department of Pacific History,  
7th January, 1959.

Dear Dorothy,

See I don't know why you ever write to me, because I am so terribly dilatory in replying. And your letter was such a nice, cheerful one that it did me a lot of good just to read it and honestly I fully intended to answer it then and there, but I had to rush down to Sydney to see about the selling of the Wahroonga house and everything got in chaos (the normal state).

I suppose the trouble really was that it did not seem to require any immediate action on my part; for if it had I promise I should have stopped all and set to work to get wheels moving and avenues exploring.

Right now I have settled in to a study of Benjamin Boyd and the first introduction of Pacific Islands labour into Australia (1847-9), but I ought not to be doing it at all; that is why it is so fascinating, like playing truant from school.

Needless to say I was terribly glad to find that things in general seem to be going better your way; and that you were engaged on a most mysterious and hushhush memorandum. What it is all about I can't imagine; or rather I can imagine all sorts of possibilities; but I hope it blows up the Fiji Government. It is just as well that you do not bank on its publication: I wrote one once, and the first Ass Sec stamped "Top Secret" on it; and as a consequence I don't believe anyone else has ever read it to this day. But I have a copy; which some day I am going to publish anon like.

You have possibly hear that Jim Davidson had to rush off to New Zealand a month or so ago on urgent sick leave, with a duodenal ulcer, sue, I suppose, to worry over the Deanery. How wise Spate was to give all that away. Barnes, the acting Dean, has not, of course, an inordinate amount of shores to perform for during the long vacation most of these cease. Indeed the University is pretty dead at present.

There is no news of the appointment of a new Director for the School and it may well be that the whole idea will lapse for lack of a suitable candidate. If they can find a "Big Name" to hold down the new chair of Undeveloped Economics they might make him the Director of the whole School, but where is the man?

I saw Raymond Firth quite unexpectedly the other day and mentioned you to him. Unfortunately he was only in Canberra a few hours and I only



met him for a minute at a big drinks party given in his honour with dozens around clamouring to shake his hand. As far as I could gather he was off the next morning to Stanford for some conference and thence home; but I did ascertain that a letter to London would reach him O.K. I wanted to radio you in case you could have got to Nandi to see him but there was no time: but in any case it is far better to deal with things in writing, I am sure.

It is an awful thought, Dorothy, that I have less than 350 days left before my contract ends: and so much to do. I am working day and night to collect all the microfilm and other material I shall need when I have to go, so that there will be as little interruption as possible to the flow of papers. Like you, I shall have to live on a shoe-STRING (the capitals are because I have bought an electric typewriter for Christmas) and can't quite discipline it as yet). I am most anxious not to have to take up another job (which would presumably be in the commercial world) as that would mean an end to all my historical research, which will take at least 10 years. Once I have finished my four histories: the Regional History of the Central Pacific; the History of Pitcairn Island; the History of the Pacific Guano Industry; and the History of Commercial Development in the Pacific to 1850, I can become a business tycoon: though really I would rather lay me down and die, having finished what I set out to do when I was sweet 17.

I was truly delighted to hear that the Repair Department in the Archives has been ~~re-started~~ re-started, as I think that more than any other change I regretted this. Admittedly the whole staff could easily be absorbed on everyday work but in the archives above all places one needs to think of posterity; cost what it may. And posterity is going to put up a bronze plaque to the Repair Section.

I must say I have always thought you right in biting off for the archives more than it could conveniently chew at first. If you had not done so I believe that a resolute attempt would have been made to abolish the whole set-UP before it was too late. And it is certainly too late now, for the Government is involved too deeply to withdraw. A bit like the Secretary who refiles all the correspondence and henceforth nobody but she can find it.

Your Huizinga goes off today ~~194/76~~ at long last but I have read it properly only over Christmas. And now I have bought a copy for myself in the Penguin edition I can't afford your fancy bindings. But it is a compliment to you that I should have to buy what you lent me to read.

Kirkham's letter also goes off to you as soon as I can find it again; and the P.O. Prints should be gone by the end of the month, as Alario has started on the Contoura copying, and is to copy all the pages on guano. You've no idea how valuable it has been: we are trying to get a complete set for the ANU. The pages, no dates, you want are:



- (2) Part XIV : January to June, 1888.
- (3) Part XV : July to December, 1888.
- (4) Part XVI : January to June, 1889.
- (5) Part XVII : July to December, 1889.

I am still anxious to get your Calendars published and have every expectation of being able to get this done: But do not leave it too late or I shall have left the University and have no academic standing. Even if only on loan send them when you can; and you must promise to write an Introduction, though the actual implementation can wait till the publication is fixed up.

You certainly have the most appalling luck with getting sick when you don't want to. And dysentery pulls one down more than anything I can think of. But by now I hope all is well again.

Love to Adi and respectful regards to Oscar (or is it Oskar) Spate, and wishing you all the very best,

Yours ever,

*J. M.*



Dear Honor and Harry,

No any  
thanks for a very nice Christmas  
card. By the way Harry did  
you receive my letter possibly  
wrongly dated 11<sup>th</sup> October, it should  
have been 11<sup>th</sup> November in reply  
to yours of 31<sup>st</sup> October? If you have,  
I should be grateful for the dates  
please. I haven't got much achieved  
just returned from a long and bad  
bout of dysentery to chip the bone of  
my foot during the hurricane. Hope  
it will be clear going from now  
on. How are the various works  
of you both progressing? Is it  
English? I found the Le Thunke report  
for San Diamond the other day.  
Best wishes for Christmas and the  
New Year from Aoli and Dorothy Boyer



c/o The Central Archives of Fiji & W.P.H.C.  
Private Bag, G.P.O.

SUVA

11th October, 1958.

Dear Harry,

What a pleasant surprise! I thought you had forgotten me. The old man whose name I have forgotten turned up one Saturday afternoon, having tracked me down but really in search of you, the one who has an Earl for a friend. Gave him afternoon tea and heard all his troubles plus the story of his life and the injustices of the Tengan Government! I must admit I was a bit exhausted at the end of it, but I convinced him I knew no Lord Armstrong, yes that is the name, and also told him to write to you in Canberra.

Well Harry, first, hence the urgency to remove wrong impressions for which I am responsible, the overlap, despite Colonial Office theory and Macdonald, has paid dividends from the point of view of the Archives - even if I took on a bit more than I anticipated - the value of it I think young Diamond would be the first to admit - simply because he has had time to try out new ideas and find some of them wont work then had some one to talk to, and then readjust but not just be disappointed - and it has been helpful from the staff point of view - apart from the enquiry work - it would never have been necessary if it had not been, despite all my attempts, such a one man show - I tried to avoid that from 1955 on, but hadn't a hope, but I hope young Diamond succeeds where I failed - the job is different from the ordinary administrative and even technical job in that respect, since its successful functioning depends on a specialised knowledge of records, and Diamond laboured under the added disadvantage that he had had no experience of the administrative or accounting side of the work - My heavens I am grateful to those who trained me, and I am afraid this is an implied criticism of the White technique, because from the time I started work, my chiefs have always delegated, and moreover discussed the administrative and policy aspects of the various jobs, and of course from the first I have had to cope with and deal with a variety of people in the course of the job. Ian has never had that experience, and he says himself this is going to be one of the most valuable bits of experience he will get from this job, and of course he has never had responsibility before - so all this plus marriage has been a strain on him, and I suspect he did not really at first know whether he was coming or going, and I am afraid I did rather rush him, being because of you and Paddy just too anxious and impatient to hand over everything in one fell swoop - anyway the most important things have started again, the fumigating and the repair work - and the two new



buidings will be finished soon and will give some badly need space. The whole trouble was that the Archives had expanded far too rapidly far too quickly and it has outgrown both the resources of space and staff, and for this I am responsible - simply because I realised since the whole project in the first instance was merely a three year experiment sanctioned by the Secretary of State, that to ensure its continuance I had to have both governments so deeply involved that at the end of three years there could be no talk of withdrawal, and this, the main aim I think I have succeeded - they are both completely dependent on the Archives and to withdraw would be now physically impossible and would lead to administrative chaos. - so after all I think from that point of view, the establishment of the Archives, the last few years have not been completely wasted - and Ian has admitted to me he can see now his task will be to consolidate what I have done and complile the lists and finding aids which it so conspicuously lacks. I think the straitened finances were a bit of a shock after the Commonwealth! Anyway there are no rifts in the Archival camp now. He is even talking about my work being recognised! ! I tried to explain the only reward I ever desired I got when I saw you and Potts and earlier Gillion and that Professor from Howard University working in the Archives, and although I did not add this, the very nice letters from Honiara whenever I managed to solve their problems by research into the records - in a very small way to be able to supply the relevant data, so that decisions can be made in the light of all the facts.

Oscar has reversed his opinion, the resiliency you talk about! but you and Oscar are responsible for it. He is seeing the new H.E. this morning and I am on tenterhooks, hoping all will be well.

Harry I shall send you the top copy as soon as it is bound, but it may be a few months yet - because I am engaged on a frivolous exercise which suddenly has become rather serious, for Oscar and John Hill- it is supposed to be very confidential, but both Oscar and Hill have promised me that they will use every endeavour to see it is published, but of course neither can have the final say - I did hold out at first for publication, due largely to your influence and Oscar's, but suddenly that part seemed no longer important - personal kudos has never meant very much - and the further I have gone into it the more I realize its publication will be a matter of political expediency, and dependent on what happens here, in other words the new H.E. And as you have so often assured me no government likes the truth, and a lot of it will not be very pleasant truth - so at the best I shall regard it as a useful exercise in critical analysis, which may help Oscar, and clear away a bit of useless rubbish and driftwood. and it is rather gratifying to discover one can still write.

Harry there is no hurry about the F.O. prints if you are still using them, but I should be very grateful if you could give me the dates they cover - I don't want to take notes of stuff I have already. How did you like Huizinga? The Kirkham belongs to the Archives and when you are finished send it to me here and I'll restore it. I have given up making plans, but if the health lasts I should like to finish everything here and write at least the first draft, then



fly to London via Melbourne and Sydney and pick up or rather trace my film which I deposited in the safe deposit of the Bank Of New South Wales somewhere~~xxx~~ in Sydney, I have no receipt for it, and can't remember where, at Ian Hogbin's behest, when I returned to Fiji in 1954 or 1955. He was rightly shocked at the idea of taking it to the Tropics and having left the A.N.U I had nowhere to leave it.

Many many thanks, I think you will like the very controversial essay I am now writing - its damn hard work but I am enjoying it, I fear me it will contradict all the recognised authorities! not a word of this to any one, but if you can be bothered you can read it when finished and if you think it is worthy you also can bring your influence to bear on the powers that be - I feel I need my friends these days - it seems rather a pity to chuck away all the experience of the last ten years, simply because I have been a quondam employee of a colonial government. Still we shall see.

Adi sends her best wishes

Yours sincerely

Dorothy F. Crozier.

Sorry the sub - title is the evolution of a Myth!  
I hope I have tickled your curiosity - but not  
a word to anyone - least of all to your  
friend Paddy. He knows about it by the way -  
but it is Thell's baby.



Department of Pacific History,  
9th January, 1959.

Dear Miss Tait,

I am sorry not to have sent you Helen  
Sheil's address long before this; but unfortunately  
after I had obtained it from a friend of hers in  
Sydney I lost it again. And I did not meet any  
one who know it for some weeks after that.

Anyway, here it is:

Miss Helen Sheils,  
20, Abercorn Place,

London N.W.8.

I hope, however that this letter will not  
reach you for some time; and that the reason will  
be that you are away in India with the Australian  
University delegation.

India is probably the best country to study  
what is being done in Community Development work;  
and if you should get to Pakistan be sure to get  
in touch with Dr Karel Neijls, c/o The Lahore Club,  
Lahore, who is the Assistant Director of Community  
Development for the country, I think. He used to  
work for me as Adviser on Mass Literacy Method.

With my best wishes for your success in life,

Yours sincerely,

*J. M.*



Janet Clarke Hall,  
Carlton N.3.

10.11.58

Dear Mr. Maude,

Thankyou very much for your most genial and helpful letter of 7<sup>th</sup> November 1958. The Community Development course you suggest sounds right up my street. I have written to the London Institute of Education to find out more about it.

We are in the middle of exams at the moment; but after that I shall read some of the literature you suggest, especially the book by T.R. Batten. I would also like to write to the Helen Shields you mentioned as doing the Community Development course at the moment. So I would like her address if I could, thankyou.

During the last week something rather exciting has happened to me: there is a chance for me to go on a delegation from Australian Universities to India during the long vacation. So



if I do go I will see some of my "faraway countries" at first-hand, and perhaps get a clearer idea of the sort of work I want to do.

Meanwhile, thank you again for your letter — it was a ray of light in a chasm of rather muddled ideas and vague ambitions.

Yours sincerely,

(Miss) Mary Felt.



Department of Pacific History,  
7th November, 1958.

Dear Miss Tait,

I find it easy to sympathize with your "yen to do something along the lines of social welfare or anthropology among the natives", but am doubtful if anthropology is the right key to the sort of future which would satisfy you.

But first of all; to deal with jobs on the South Pacific Commission. I am afraid that this is a real red herring, for to be quite frank there have not in the past, and I do not believe that there will be in future, any jobs on the Commission except for experts with years of experience behind them (either in their speciality or the Pacific field). After all the Commission is a small group of highly trained technical advisers to territorial governments, they advise at the highest level, and if they do not know more about their subject or the islands than the administrations they are advising, their advice is hardly likely to be acceptable.

I hear you saying, "how on earth did you then get on it?": a good point, but as a matter of fact I was not selected for my degree in anthropology, but because I had lived for a quarter of a century on 67 islands in every group in the Pacific, ending by being in administrative charge of several territories. The point I'm trying to make is that one has to make one's mark somewhere else first - for after all there are only two on the staff of the Social Development section, the Executive Officer and his deputy, and though an anthropologist or social worker might conceivably be taken on temporarily for a specific project, he would inevitably be a professional expert with an established reputation. The other two sections, Economic Development and Health, are similarly composed of specialists with considerable (even world-wide) reputations in their particular subjects.

But to get back to the anthropologists. These, as you probably know, come in three main shapes: the academics who teach the subject, the research workers who "live on their foundations", and the applied anthropologists who are, at least in this part of the world, for the most part in government employ.

For the first two jobs you would first, I'm afraid (in this Americanized era), have to get your Ph.D; not that it is particularly highly regarded as a degree (by the English, at



least) but because the Americans have persuaded us that it is the minimum professional requirement for undertaking academic work, including field work.

But, even armed with your Ph.D., you would find anthropology a sadly overcrowded profession. The number of teaching positions is naturally limited and the research workers (I speak from knowing personally many of them) often live a precarious and hand-to-mouth existence on a succession of terminating grants for specific research projects. They must feel rather like actors: wondering what next after the present play is over.

Get hold of the South Pacific Commission Technical Paper called "Social Science Research in the Pacific Islands" which I brought out in 1956 and go through the entries relating to each of the surprisingly many anthropological research workers engaged in the Pacific field. This will give you a good idea of the sort of work being done and the variety of sponsoring organizations to whom you would need to look for employment.

However, I see that you say that you are not in any case particularly thrilled by the thought of an academic career, and so teaching and possibly field research are presumably ruled out: as I have tried to indicate, it is a sound instinct on your part.

That leaves one with applied anthropology, which in this part of the world means joining the government service; and (if one excepts a single post in New Guinea) not as an anthropologist but as a civil servant. The British have a fairly strong distrust of the professional Government anthropologist, and even the Americans, who are more apt to revere specialists, are gradually giving up the system in their Trust Territory (where they used to have six).

But inside the public service there are many positions where someone trained in anthropology can find useful and congenial work: in Australia in one of the State Departments dealing with the aborigines; in an Australian, British or New Zealand territory in the Education Department on say mass education or literacy work, or in the Medical Department on District Visiting, After-care, and Welfare work; in Administration (not so easy for a girl, but not impossible in the British Colonial Service); in fact in most of the departments if you have the courage to break into fields hitherto cornered by the men. After all the Pacific was a man's world until ever so recently and though I have found positions for three University girls in the islands in the last two years each of



them was a pioneer in her particular field.

In any case all this is beside the point for I think that what you really ought to (and would like to) do would be to become a Community Development worker. Here there is scope for your energy and idealism in almost any part of the world - not particularly in the steadily diminishing colonial territories, but in Indonesia and the Far East generally, India, Africa, Central America, the West Indies; and you can specialize too; in ever so many fascinating subjects, from agricultural co-operatives, credit unions, family planning, mass literacy campaigns, down to village handicrafts or visual aids. Above all you get a sense of doing something worthwhile for your fellow men, of fulfilling some purpose in life, which is hard to achieve now that the welfare state takes care of everything at home and we no longer go out as missionaries to the heathen. Quite a number of international and other organizations are now looking out for trained community development workers; and it's an advantage to be young.

Read Batten, T.R. "Communities and their development" (London, O.U.P., 1957) for a start and that will give you a lead to the follow-up literature. Then for training you can go to London University, Cornell or Holland (Leiden, I think); I would tentatively recommend the first. Why not write to the Director, Institute of Education, University of London, and ask him for particulars of the post-graduate course in Community Development, organized and run I believe by Batten himself? And have a look at the periodical literature which will give you the up-to-date picture: the two published by the Institute of Education and Unesco.

Anyway, think it over, and if you are attracted I'll give you the address of a girl who was formerly an assistant of mine and is now taking this particular course (or part of it) with a view to devoting the rest of her life to the so nicely termed "underdeveloped peoples".

And gee, if I was young again I'd do the same.

Wishing you all good fortune in whatever you do,

Yours sincerely,

H.E. Maude.





Janet Clarke Hall  
Trinity College  
Carlton, N.3

27.10.58

Dear Mr. Maude,

I noticed in a review of "Holl Holiday" by Percy Phelan, in the Melbourne "Age" on Saturday, October 25<sup>th</sup>, that you were an executive officer in the Gilbert Islands for some years. I have been studying Pacific Pre-history as my 4<sup>th</sup> year history subject at Melbourne University this year, and was wondering if you could tell me of opportunities for graduates working with the South Pacific Commission. I have a year to do something along the lines of social welfare or anthropology among the natives. Could you suggest any further training after a B.A. honours degree in History and English which I should be finishing this year - not a further 6 years doing medicine! I have been considering

- a) 2 year post-graduate social studies course at Melbourne University
- b) 2 year M.A. in social studies at an



American University which specializes in  
Community Organization (which I believe however  
is rather a vague subject).

c) Archaeology and Anthropology Tripos at  
Cambridge, or Archaeology Diploma at  
London.

d) (But unlikely) M.A. at Melbourne - perhaps  
on an aspect of Polynesian or Melanesian  
prehistory.

My academic record is not  
particularly brilliant. In the 1<sup>st</sup> part of Finals  
I scored a 2A in Literary Theory + Criticism,  
a 2B in English Drama, a 2A in Ancient  
History I, a 1<sup>st</sup> in Anglo-Saxon History,  
a 2A in Australian History (General History II).

So I am not particularly anxious to pursue  
an academic career. I have been doing a bit  
of organization and committee work on W.U.S.  
(Victoria World University Service), and feel that  
is more my field of action.

I would be very grateful if  
you could tell me if there are any possible  
openings in the South Pacific Commission or  
a related organization.

Yours sincerely,

Chary E. Tait.



Dear Tom,

We were all so sorry to hear of your additional affliction and hope very much that you are better already. I should imagine that Sarona, while pleasant enough for work or even a holiday ~~is~~, is no place to be sick in.

I think that John will be able to report that your Department is functioning smoothly, with all noses on quindstones, though what with Murray gone and now John himself on the ranch it is perhaps becoming rather attenuated. However, it all goes to show that there is no lack of employment for those trained in Pacific history, and there seem <sup>to be</sup> quite a few candidates in prospect.

I had made up my mind that you would not be returning until next week at the earliest so had arranged to work at the Mitchell for this, and at the same time make a final attempt to sell



Fig. 4. The Equatorial Gilbert Islands.

Abemama

Kurua

Araduka

Fronti

Isla de los Pescadores

Alverado: 153

Fig. 5. Ellice Islands

Nanumea

Grand Acol Shoal

Niutao

Nanumanga

Nui

Vaitupu

Nukufetau

Funafuti

Nukulaelae

Fig. 6. Nukufetau and Nui Islands

Nukufetau

Funuota

aeafatele

Estancia 1.

Coal 1.

Sand 1.

Savare

Fale

Lagoon

Lafango

Notuloa

Notulalo

Nui

Tararoi

Fanulafu



our house. To be truthful I am rather worried about it.

When I heard today that you would be coming ~~tomorrow~~  $\neq$  on Wednesday I felt that perhaps I should hold back, but John has advised no, as you almost certainly won't want to see me until next week and would rather I got on with my lessons. if you do want me for anything writing. However, you have a wife to my Haver and she will contact me and I shall be back on the next plane - and glad, for I ~~had~~ <sup>like</sup> ~~you~~ to dislike Sydney the less the more I see to opposite Calena.

I have finished a paper (14,000 words) called Tahitian Interlude: the Migration of the P 12 to the Netherlands in 1831 which is being typed for your inspection by Rae Matthews. And ~~another~~ Professor Spite has kindly got my notes for the Spanish Guineas paper under way. (1)

Everything seems to be gone ~~all right in~~



Fig. 7. La Solitaria, or Nukuhita Island.

La Solitaria or Nukuhita

Foul Ground

Wooded

Landing Place

Fig. 8. Pukapuka Island: the San Bernardo of Henderson.

San Bernardo (of Henderson) or Pukapuka.

Pukapuka

Notu Kotawa

Tearai

Toka

Notu Ko

Sand Banks

Lagoon

Reef

Fig. 9. Nanibiki: the San Bernardo of Quirós.

San Bernardo (of Quirós) or Nanibiki.

Tukou Village

Nanibiki

Toherou

Tanuhou Village

Ngake

Atimoro

Notu Hakamou

Porea

Landing

Quirós' Petelle anchorage

Lagoon

Islets

Islets



as well as could be expected in Samoa, owing  
to P.M. advice, and I am looking forward very  
much to hearing the drumming oil for the  
house's worth.

Will see you next week unless you  
send word for me earlier; and in the meantime  
our best wishes for a rapid convalescence and  
complete recovery,

Yours,

① I am now working on a study of the Toltec Cult and the  
Toltec Civil War. ~~and also dealing with ethnological notes~~  
~~for a review~~



Fig 9. Butantan and Little Nohem Islands

---

Buen Viaje, or Butantan, and Little Nohem Island.

Little Nohem

Butantan

Lagoon

Bikati

Ateviki

Nobuni

Tuhure

Estromel

Flink Point

Mhianyang

Fig 10 Gato Herosa, or Olesenga Island

---

Gato Herosa or Olesenga Island

Armut Palas

Taro Pito

Lagoon

Ruena

Lading



John,

You asked me for my candid opinion of these 10 pages; and I have consequently read through them with some care, and slept on them for a night or two before replying.

2. I must confess to being disappointed with this draft. The English is, of course, not good and the short, staccato sentences separated by periods give an air of immaturity. It reads, in fact, rather like a first year student's essay, instead of a portion of a Ph.D. thesis.

3. This perhaps is not altogether Mrs Roe's fault, and you may consider that if rewritten (possibly with outside assistance) it could be made to pass muster.

4. I doubt this: it seems to me that there is a basic lack of clarity in the writer's own mind, which leads to a muddled assembly of material, a disjointed sequence of events and passages which just do not make sense. I have noted a few examples in the margin, but feel confident that you will agree that to be acceptable the draft would need to be rather drastically reconstructed.

5. It may perhaps be unfair to judge Mrs Roe's capacity on such a meagre sample. On the other hand, this is all plain factual narrative of a singularly uncomplicated nature; if she cannot make a better showing with this type of material, is it to be supposed that she would do much better in later sections, when the problems of assemblage, presentation and analysis will be so much greater?

6. In brief: I should like to see more of Mrs Roe's work before being too dogmatic; but on the basis of the present sample I could not



conscientiously recommend her proceeding with the idea of producing a Ph.D thesis.

15.1.59.



Department of Pacific History,  
16th January, 1959.

Professor J.W. Coulter,  
Department of Geology and Geography,  
Old Tech Building,  
University of Cincinnati,  
CINCINNATI 21, Ohio, U.S.A.

Dear Coulter,

It was nice to hear from you again, though how your letter ever reached me I cannot imagine, for you addressed it to Professor Maude, Department of Anthropology, University of New Zealand, whereas I am a Senior Research Fellow in the Department of Pacific History of the Australian National University.

It is true that I was trained as an anthropologist and used to dabble in the subject when I lived in the islands, but I always found it a rather sterile discipline and was consequently delighted to be allowed to join the only Department of Pacific History in the world.

The Australian National University being a purely research institution, without any undergraduates, I am able to work away at my self-imposed task of completing the following three studies before I die--

- (i) a regional history of the Central Pacific Islands;
- (ii) a history of early commercial development in the Pacific Islands (up to about 1840); and
- (iii) a history of Pitcairn Island.

If you intend to get as far as New Caledonia this year surely it would cost little more to pay a visit to the School of Pacific Studies here, with its strong Department of Geography under Professor Spate. Spate himself is away at present, doing a really vital investigation of land problems for the Fiji Government, but he should be back in a month or two now.

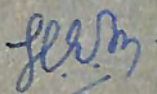
John Gulart was staying with me not long ago and mentioned you several times. Apparently they appreciated your visit very much in



Paris, judging by his complimentary remarks. I hope that he will be in New Caledonia when you are, as he could be of great help; but in any case you will meet his brother-in-law, N. Lenormande, who is a fine scholar as well as a politician.

I do hope that we may meet again one of these days.

Yours sincerely,



H.E. Maude.



UNIVERSITY OF CINCINNATI

CINCINNATI 21, OHIO

DEPARTMENT OF GEOLOGY AND GEOGRAPHY  
OLD TECH BUILDING

December 19, 1958

Professor H. Evans Maude, OBE  
Department of Anthropology  
University of New Zealand  
Auckland, New Zealand

Dear Maude,

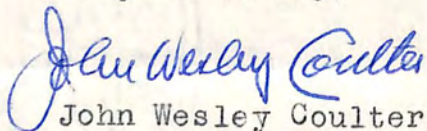
A couple of years have gone by since I heard from you. Last time you wrote you were, I think, in the Department of Anthropology in the University and I hope this letter will find you through that address.

My family and I returned to the United States in August after a year in Europe. I had a Fulbright scholarship to lecture on the Pacific at the University of Bordeaux and the University of Paris. Our three children went to boarding schools in Switzerland.

I have applied for a scholarship to go to New Caledonia in summer for four months to do a study in human geography. I hope I shall get it, for it would be nice to visit that part of the world. While in France I studied some reports on that island which are not available in the United States. I also called at "Maison Ballande" in Bordeaux.

I send my kind regards to Mrs. Maude and to your daughter and wish you all a Happy Christmas and prosperous New Year.

Very sincerely,

  
John Wesley Coulter

JWC:rcb



Department of Pacific History,  
16th January, 1959.

Dear Dr Ross,

Yes, Jim Davidson was right enough in saying that I had found much of profit during my all too brief visit to Hawaii last year.

But in the six weeks which was all I had it was essential to wear blinkers and keep my eyes sternly on subjects of immediate importance to my own work. Hence everything I obtained concerned one of three topics--

- (1) the history of the Central Pacific Islands;
- (2) early Hawaiian commercial contacts with the Pacific Islands in general; and
- (3) the American Gumbo Trade, 1857-1873.

I could see that there was much gold awaiting investigators interested in other fields, but dared not take the time off to look at any material myself. The only exception I made was when others, e.g. Dick Gilson, asked me to look up certain documents or facts for them.

So I'm afraid that I can be of little assistance to you; not because there is nothing in Hawaii on your subject (I'm sure that there is) but because it lay quite outside the scope of my investigations.

You mention Wylie, for example, who was a most careful archivist, and I should be surprised if much of his inwards and outwards correspondence is missing; though whether you can read it or not is another matter, for his handwriting is vile.

You might find it worthwhile asking Miss Agnes Conrad, the Archivist of the Territory of Hawaii, to send you copies of the entries in her Catalogue under the Subject Heading of "New Zealand", "Bain", or any other that seems a likely bet. I am, however, a bit doubtful as the Subject Cards were made out some years ago and are far from complete.

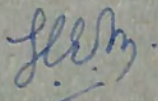
If you are interested in the Post Records of the British Consulate in Honolulu, I have at last run them to earth through the Foreign Office (in 35 vols., to 1874) and am engaged in doing a deal with the University of Hawaii by which they will pay for a microfilm negative of the series and let us have a positive (or so I hope). Are you also interested in acquiring a set?



I was surprised to find the whole of the P.O.58 series, Foreign Office, General Correspondence, Pacific Islands, on microfilm in the University of Hawaii, and traced the negative from which it came to the Bancroft Library of the University of California. They are willing to sell us positives at \$10 a reel (there are 148 reels in all, or approximately 1,500 feet of film). Again you may be interested to obtain a set for Dunedin?

I am sorry to have missed you when you were over here, and to be of so little help to you now. I often think that what is wanted now is for us all to jointly finance someone to visit Suva, Honolulu, and such like places, to catalogue all manuscript material relating to Australia, New Zealand and the Pacific Islands. It would save a lot of money in the long run.

Yours sincerely,



H. E. Meade.



Department of Pacific History,  
16th January, 1959.

Dear Reid,

Your very welcome letter (undated!) arrived by surface mail from Honolulu in the fullness of time; but it did not matter, for I gather that you passed through there on the 13th October, by which date we had long since left.

Nevertheless I really should have written before this to congratulate you on your new appointment. I told Sir Ronald that I thought it easily the most interesting job in the Pacific; that I would dearly love it myself; but that as I was by now too senile to be anything but a janitor I could say that without a doubt you were the best person for it. But there was doubt for some time whether you would take it; though I for one felt that you had no particular ambitions to become an African Governor. - Curious how Africa beckons to the herd.

It must be an extraordinary feeling, taking over from the last of the old H.C. veterans, inhabiting the rump of the old H.C. offices, and administering the oldest part of the H.C. territories. Rather like England's administration of the Channel Islands after Normandy became independent.

I feel sorry for old Vaskens these days. He was very kind to me in Suva last year, and put me up when the only alternative was the Botanic Gardens. But he seemed so old and frail; and spent hours at home just leaning on his cushion staring out of his window.

I tried my best to persuade him to sell out and move over to Australia and acquire some new interests: for I fear that if he stays on in Suva with nothing to do he will very soon be no more.

You ask my views on the South Pacific Commission. These you will find duly summarised in a paper I prepared for Sir Ronald at the time of the Canberra Conference. They have not changed. You will find the work very interesting for a time; and then I predict that the endless repetition of ideas (and the insincerity of so many connected with the organization) will begin to bore you. But the Tonga and Pitcairn work should be of perennial interest.

I have a favour to ask of you. When I was over in Suva last I got about half way through a fascinating thesis by Roy Sanders on Pitcairn Island, called I believe "Our Home", or some such title. If



you could lend this to me to finish I should be eternally grateful and would, of course, pay postage (air or surface) both ways, registration, insurance and anything else you like. There are several copies in New Zealand, but I can find none here. However, if there should be a Col. Reg. or something against this, I shall understand.

We hope to come over to Suva to finish our work in the Archives early next year, if not late this, and will look forward to seeing you and Margaret then, unless you pass through Australia before, in which case please come and stay with us en route to Melbourne. You would be interested in our historical material on the High Commission territories.

Give my love to Dorothy Crozier and her dog Andy should they pass by your way: her bark (that is Andy's) is worse than her bite. And I wonder if you have got to know Ian Diamond yet: he is a good unit but I think a bit shy. One of our staff, Ethel Inus, goes to the Archives next month to work on her history of Fiji; I will tell her to call on you in your office.

With best wishes to you both, in which Honor would join were it not that alas she is away in Sydney trying to sell our house. Which reminds me that I haven't had anything to eat all day.

Yours ever,

*J.L.M.*



Hotel Tudor,  
304 East 42nd St.  
New York 17

Dear Mr. Hanks,

I was talking to Bill Forsyth in the V.N. building today and on mentioning your name he said he thought you were still in Honolulu. On the off chance, it seems worth while telling you that Margaret, the children and I will be passing through on Monday 13th October on Qantas flight EM 737 and it is just possible you could get to the airport to see us. We are due to arrive at 1700 hours and depart at 1900 hours so I doubt if we would be permitted to leave the airport buildings or vicinity. It would be so nice to meet you again that I hope you will not consider my suggestion important. In any case, if you can't make it we do hope you'll have time to stop over in Fiji where we would be very pleased (if we have a reasonable breeze) to put you up. Apart from the personal pleasure of seeing you again I am anxious to get as many informed opinions about the SPE and its future as possible since I am determined to do what I can to ginger things up — within the limits allowed, of course. It is partly in pursuit of this that we are spending a few days in New York meeting various people connected indirectly with the South Pacific.

We leave here tomorrow night for San Francisco where we shall have a couple of days before continuing our journey on the Qantas flight I have mentioned above.

Hoping to see you  
Yours sincerely,  
John G. ...



Department of Pacific History,  
1st February, 1959.

Dear Jean,

This is just to remind you that you promised to send me an advertising brochure re the French microfilm reader which you have found so satisfactory, and where I can buy it.

Also you kindly said that if I sent you particulars you would try and find some earnest student who is in need of a little money and would therefore be willing to search the files of the French Foreign Office and Colonial Office for the years 1862 and 1863 for any material on the Peruvian Slave Trade.

The correspondence I am after would presumably be between the French Minister in Lima (M. Lesseps?) and the Foreign Office, and also between the authorities in Tahiti and the Colonial Office. It might conceivably start in 1861 and extend to 1864, but I don't think so. Anyway 1862 and 1863 were the two critical years.

Whether there is also correspondence for the same years in your Admiralty files I cannot say, but I would expect so because the French Navy took a big part in suppressing the traffic.

I do hope very much that you can find someone to undertake this work and that the necessary official permission is forthcoming. There should surely be no difficulty for the whole story redounds entirely to the credit of the French, who were the only people to do anything constructive to stop the traffic.

What I should like is microfilms or photostats, or if this is not possible then pen or pencil copies of the relevant documents (or such parts of them as are relevant) and I should be willing to pay all expenses and a rate per hour or day to the researcher. It should not take long as the period is so limited and the location of the documents known.

We both hope that you will be coming to Canberra again before long and will stay with us this time. There will be something better to eat than when you were here last.

Yours ever,

*John M.*



Department of Pacific History,  
1st February, 1959.

Dear Mr Eastman,

I do promise that I am not going to make a habit of worrying you with translations, but I wonder if you would be so very kind as to do one small but important piece before the long one (or if you feel the long one too much to tackle)?

There has been a lot of work done recently on the study of Cargo Cults (and related native movements during the early periods of culture contact) and I have been asked to write a paper on the Tioba Cult of the Southern Gilbert Islands and its sequel in the Tabiteuean Civil War of 1880.

I have found a certain amount of information on Tioba in reports made by the Rev. Hiram Bingham on Nonouti and Tabiteuea and by the Revs. T. Powell, S.H. Davies, C. Phillips and J. Marriott on Nikauna (between 1877 and 1895).

Then in working through my notes I found the attached piece on Tioba written by some informant ages ago (probably on Tabiteuea itself). I should be most indebted indeed if you could translate it, and particularly the Hymn and Prayer, which I can make little sense of.

Possibly you have some notes on Tioba or the Civil War yourself tucked away? If so and I could be permitted to use them (with all due acknowledgements) I should be additionally in your debt.

Have you ever thought that within another decade or two all your correspondence will be distributed on microfilm throughout the world, with earnest scholars poring over your every word? Let us hope that you are still alive so that they can write and ask you what you meant at times (and for additional information): I often wish I could have half an hour with Bingham or Whitmee.

Honor is laid up with a strained back, a most painful thing to have, so I am acting as nurse, cook and housekeeper in my spare time. But she is still able to send her love to your wife; and we both hope that you are now quite well again.

Yours very sincerely,

*John M.*



Department of Pacific History,  
15th January, 1959.

Dear Mr Eastman,

You must have been thinking me terribly dilatory in not having replied before to your prompt and much appreciated agreement to undertake the translation of the Karongon a Uoa history.

I would have sent off the manuscript the day after I received your letter, but on reflection I saw the point of your suggestion that it should be copied before posting.

And in this lay the delay, because although I have a Contoura photo-copying machine Alaric alone can work it; and when he is up here I seem to be down in Sydney.

Now he has finished copying the whole thing during the New Year holidays. Fortunately he wanted to buy an engagement ring for his girl friend of four years standing and has therefore undertaken a whole pile of copying work (and also reading aloud from the microfilm reader while I type) at the basic minimum wage, so my arrears are melting.

It seems a bit young (20) for Alaric to be formally engaged, but when I tried to point this out he reminded me that I was engaged at 18 and that the average age of marriage in Australia has dropped at least 6 years since then. So I retired from the fray.

Actually Annabel is a very nice girl, working her own way through the University as her parents could not afford to send her; and her economical ways have already done Alaric good. When I see some of the awful money snobs he might have got entangled with, I breathe a sigh of relief.

We were indeed sorry to hear of your illness and operation, but glad that you are now better and able to do things once again, even though not as yet strenuous ones. We had a letter from May Pateman the other day in which she also spoke of your having to go more easily; but we are hoping that bit by bit you will find your old robust health and strength returning.

As regards the translation, it goes to you today, but probably by surface mail as it weighs a ton and would cost several pounds by air (they seem to have no second class air rate). If you find the translation tedious and tiring please don't attempt to go on with it; and in any case do not hurry — a few pages when you have nothing better to do.



If you decide to type it there is no need to bother about a carbon copy; but your own very legible handwriting will do just as well. We can photograph the sheets here and make as many copies as are needed for deposit in libraries, etc.

I have been thinking a lot about your own collection of Gilbertese stories and am hoping very much that you will agree to leave them by will to some library of deposit, where they can (even if untranslated) be available for the use of future generations of students; and not only Europeans, for in another generation or two the Gilbertese themselves will be intensely interested in their past.

I have seen so much absolutely priceless material lost through the absence of any provision for deposit in a person's will (where, for example, is all Grimble's material?) that I am a bit of a fanatic on this subject. The Mitchell Library in Sydney, which is the recognized centre of Pacific studies, would I know be only too glad to treasure these papers. They are bringing out their Bibliography of Works in the Gilbertese Language this year and will send you a copy.

You mention the common Pacific term for "heart". I feel sure that you are right in holding it to be "nara"; though I hardly dare to venture an opinion without consulting our two specialists in Pacific linguistics, Dr. Muir and Dr. Capell; unfortunately one is in Sydney and the other away on a field trip, or I would do so.

It was kind of you to offer to waive the question of fees; but I feel sure that the University will defray these and will put it up to the authorities officially with the translation. I find they seldom demur in the end, but like all government organisations they take their own time.

You mention Malyn Jones' "leaflet about the Centenary". If you are referring to his "Te Daba n Amerika i Kiribati" I have been endeavouring to obtain a copy of this for some months, so if you could get me one, as you offer, I should much appreciate it. We hear rumours of Rongorongo moving to Tarawa?

I am at present engaged in working through Hiram Bingham's letters from the first announcement of his impending marriage and departure from America to the last just before his death: they have been copied on microfilm at Boston and are most interesting. We also have here the entire L.M.S. South Seas correspondence from 1796-1906 on 110 microfilm reels, but I have not got beyond 1810 as yet. What would the historian do today without photography?

With renewed thanks for your kind assistance, and with our very best wishes to you both, in which Honor would join with a personal message were she not away in Sydney.

Yours sincerely,

J.M.S.



" The Gilberts ", 37, Rabling Road ,  
SWANAGE, Dorset, ENGLAND .

Oct .13th 1958 .

Dear Mr. Maude,

It was a pleasure to receive your letter this morning, as it is a long time since we had heard from you or from Mrs. Maude. We are glad to gather from your letter that you are both well, and both busy in your researches into Pacific history and present day affairs. We trust that Alaric is also well, and flourishing, and no doubt continuing to grow apace.

What you tell us about the record made of the traditions of the Karongoa-n-Uea clan is very interesting, and if we can help you at all by trying to translate this record for you we shall be very pleased to do so . I have quite a collection of old Gilbertese stories, accounts of the Creation &c. myself, which I am afraid I have not yet got down to translating seriously . For several years after retiring ( nominally ) I was kept busy doing voluntary deputation travel for the L.M.S. Then I had to spend much time correcting the proofs of the revised Gilbert Islands Bible. More recently I have been assisting the British and Foreign Bible Society in the preparation of a Greek-English "Translation for translators", a new translation of the Greek N.T. into simple English but keeping as close as possible to the root meaning of the Greek words, to help native pastors or others who may be helping missionary translators, but whose knowledge of Greek is nil and of English but little . This year I have had even further to restrict my activities owing to illness. I had to undergo a severe abdominal operation at the end of May, and although I have made a good recovery, I have to take life a little more quietly now . But the sort of work involved in translating the old traditions would be both interesting and not physically <sup>exhausting</sup>. So if you will send me the MSS. I shall be pleased indeed to do my best to translate it for you .

Please let me know whether you would like me , when typing the translation, to make a carbon copy . I am afraid my typing is by no means of a professional standard, and no doubt you have typists available, but I can put in a carbon and do a copy if it would be helpful to you . It also occurs to me - though probably it has also occurred to you already - that if this MSS is so valuable as to be practically irreplaceable, it might be well for you, before you entrust it to the mail, especially airmail, to have a copy of it ( the Gilbertese ) made before sending me the original, just as a precautionary measure, lest it should by a thousand to one chance, go astray in transit.

It is very good of you so kindly to promise to send me copies of your papers as published. We shall both be much interested and shall greatly appreciate having them .

I received from the British and Foreign Bible Society recently an inquiry on behalf of a translator in Papua, for a common or generic term for " beast ". I wrote a monograph on the Polynesian word " MANU " and its variants, of which I think our Gilbertese " man " is one. The word Manu was apparently originally used more for " bird " than " beast ", but for more than 100 years now , it has been used also ( in its variant forms and sometimes with qualifying or descriptive adjectives ), for " beast ". I also gave the word " puaka "



and its variants used in the Cook Islands and other Maori languages. Have you come across a better or more general or generic term than these ?

You are good enough to mention expenses and fees. If it is a case of helping you personally I should not dream of accepting any fee for translating these records, but if it is a "public charge" I am quite happy to leave it to you. I should be perfectly satisfied just to have expenses for stationery covered, and even that is of no great consequence. But I appreciate your kind thoughtfulness and courtesy in mentioning the matter.

My wife joins with me in kindest regards to Mrs. Maude and yourself, ( here my wife interpolates to say " her love to Mrs. Maude )

By the way, we still have a considerable correspondence with our teachers and old friends in the Gilberts. They had some severe westerlies last year, but the J.W.6 managed to convey delegates to and from the centenary celebrations at Abaiang of the first arrival of the Bingham's. Emlyn Jones did a little leaflet about this Centenary. Perhaps you had one, but if not I will try to get one and post it on to you sometime if you like.

Yours sincerely,

*Govt Eastman*

← First fold here →



*Mrs Maude, Esq, O.B.E., M.A.,*

*The Research School of Pacific Studies*

*Box H 9130*

*Canberra, A.C.T.*

*Australia.*

← Second fold here →

Sender's name and address:

*Govt Eastman OBE*

*"The Gilberts" Swavage*

*England.*

AN AIR LETTER SHOULD NOT CONTAIN ANY  
ENCLOSURE; IF IT DOES IT WILL BE SURCHARGED  
OR SENT BY ORDINARY MAIL.



5th October, 1958

Dear Mr Eastman,

We have been wondering if either yourself or your good wife (or both) would be willing to undertake a further service on behalf of the Gilbertese by translating a short history of the race which I collected over 20 years ago when living on Beru?

The text was actually obtained by Tione (ex Rongorongo) from an old man of the Karongoa-n-Uea Clan on Nikunau, reputed to be the last in possession of the authentic tradition. The enclosure gives the lay-out of the work.

As you probably know, although a considerable number of Gilbertese traditional texts have been collected at various times by Grimble, Miss Pateman and others, few of these, according to the Gilbertese, represent the correct story, which was known only to the members of the Karongoa-n-Uea Clan, who guarded their version very closely.

The old man who was induced to impart the secret tradition before he died (in return for a sack of flour and one of rice) did so only on my undertaking not to divulge it to any other Gilbertese as long as such matters were held of value by the Karongoa-n-Uea Clan.

It was known throughout the islands that I was in possession of the 'dankam oil' (as we would say in Australia) and circumstances made me realize that it had to be kept under lock and key.

Nevertheless, you may recollect that on one occasion Iuta, then Magistrate of Beru, broke open the locked cupboard in my office when I was away on tour and spent three days copying out the precious manuscript.

As someone saw him engaged in this operation there was quite a turmoil on the island, with a deputation of the Beru members of the clan demanding Iuta's instant dismissal from office. In the end he disgorged his copy and it was ultimately agreed by all that as he was clearly too old and foolish to remember anything for more than a few minutes, it was as well to forgive and forget.

Anyway, the days when anyone values such a document are over now and we feel that it can safely be used in the compilation of



the initial chapters of my History of the Central Pacific Islands, and even published separately in some anthropological journal (though not, I think, in Gilbertese).

We are most anxious, therefore, that it should be correctly translated, in view of its unique importance, and feel strongly that the Eastmans are the only people in the world who can do it. The piece is not long - 79 pages in ink, written in a clear, legible hand in a ruled exercise book, averaging 280 words to a page: or say 20,000 words in all. Tione's handwriting was always phenomenally good. Several pages are really genealogical tables, so do not need to be translated at all.

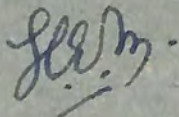
If you could see your way to helping I should naturally expect to defray all expenses incurred and forward a professional fee for the work at the usual University rate. But my main appeal is based on the ground that all increase in our knowledge of the Gilbertese is likely to be of ultimate service to them.

Honor and I have just returned from three months in Suva and Honolulu working on historical records in the local archives. The main picture of Gilbertese history from the time of the first discovery is now becoming much clearer and I hope to start on the main work of composition before long now. Meanwhile, detailed papers on specific points are beginning to appear and I will send you copies as they get published.

We do hope that you are both well and flourishing, and only wish that you lived out here so that we could foregather more often than once a decade.

With our kindest regards,

Yours sincerely,



H.E. Maude.



A

HISTORY OF THE GILBERTESE PEOPLE

according to the  
authentic tradition

of the

Clan of Karongoa-n-Uea

In eight Parts:

- |   |           |
|---|-----------|
| Part 1 - Karakinani moan rikin Aon-te-Aba.          | Pp.1-18.  |
| Part 2 - Karakinaia ana Kariki Nareau i aon Tarawa. | Pp.19-55. |
| Part 3 - Taekani Karongoa-n Tebabu.                 | Pp.56-57. |
| Part 4 - Taeka-n aia bai i Karongoa.                | Pp.58-63. |
| Part 5 - Ana Mananga Akau I.                        | Pp.64-65. |
| Part 6 - Taekan Tem Baretoka.                       | Pp.66-70. |
| Part 7 - Araia atun utuni Karongoa, ao buia.        | Pp.71-74. |
| Part 8 - Taeka-n Tarawa. ao kaina.                  | Pp.75-79. |

.....

.....

.



*£5 sent as a  
donation.*

*J.R.M.  
3.2.59*

The Polynesian Society (Inc)

P. O. Box 5195,  
Wellington, C.I.

TO ALL LIFE MEMBERS:

Like many other non-profit making bodies, the Polynesian Society is concerned about its present financial circumstances. I have been directed to draw the attention of Life Members to the difficulties which are being faced and to ways in which they could help the Society to improve its position.

Last year's accounts show that there was an excess of income over expenditure of £84. However, an estimate of expenditure for the coming year shows the likelihood of a deficit unless our income is increased or unless publication costs are reduced. We are dependent on a special grant of £200 from the Maori Purposes Fund Board for administration expenses, but we have been warned that this may not be paid every year. While the editors are watching costs very closely, it is necessary that we should try to increase both our membership and the income derived from subscriptions.

Many Life Members joined the Society when the subscription was £15 or, before that, £10. It has since been necessary to raise the Life Membership subscription to £25 and it is felt that those who received the advantage of the lower rates might wish to make a further donation to the Society's funds. Any amount you may care to send will be most gratefully received.

As the Council is anxious to increase the membership of the Society, it invites you to enrol any friends or associates who may share your interests in the anthropology and archaeology of the South Pacific. Nomination forms may be found inside the back cover of recent Journals.

On a further matter connected with Life Membership the Council also seeks your co-operation. It is difficult for us to know when a Life Membership ceases or whether Life Members are still interested in receiving their copies of the Journal. I should be very grateful if you would complete and return the form printed at the foot of this page so that we may check on these points. Should the form not be received here within the next three months it will be assumed that you no longer wish to have the journal sent to you.

The Council is very mindful of the need for careful administration. It feels bound to point out to members that their active interest is essential for the Society's continued prosperity and it trusts that you will be able to give it the support which it needs.

Yours faithfully,

*John Booth*  
Hon. Secretary



Church St.,  
Onerahi, Whangarei, NZ.,  
9 February, 1959.

Dear Harry,

Distance does many things.

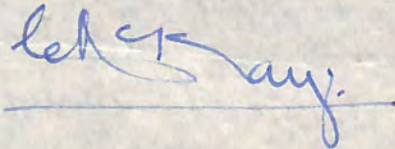
The line that hit me in your earlier letter was that "the organization is regarded with complete and cynical indifference by all except the handful interested in the islands, who consider it a racket which should be exposed".

That really did not exclude anybody, did it? Prominent in any number interested in the Islands, I would include yourself. I am sorry I misunderstood, and am glad to be corrected.

About the Commission: I am about the last one ever to be satisfied with it, yet I believe Sir Gladwyn Jebb, as usual, said something when he remarked that if the U.N. were disbanded, something would have to take its place immediately, and it would turn out to be remarkably the same.

Herewith a copy of South Pacific News, - not for readers but for newspapers. It goes to all newspapers in the Islands. I have asked the Secretary-General to send it to interested metropolitan newspapers. The P.I.M. always receive it, and sometimes quote from it, accepting the headline that "acknowledgement is not required".

Good wishes,  
Yours sincerely,



H.E. Maude, Esq., O.B.E.,  
The Australian National University,  
CANBERRA.



SPC

SOUTH PACIFIC  
COMMISSION

# South Pacific News



Editors are cordially invited to use the news items below. Acknowledgement is not required.

Noumea,  
New Caledonia

February, 1959

## SPC RHINOCEROS BEETLE COMMITTEE TO MEET IN SUVA

The South Pacific Commission's rhinoceros beetle advisory committee will meet in Suva from February 16-20. Entomologists will attend from seven Pacific territories, and from the United States and New Zealand. The meeting will review results of present campaigns against the beetle, which yearly causes heavy losses to the copra industry, and will plan further action.

Attending from Commission headquarters will be Dr. Alex Kroon, executive officer for economic development, and Dr. C.P. Hoyt, entomologist, who for the past two years has been working exclusively on the rhinoceros beetle project.

The Commission's insect pathologist, Dr. Paul Surany, will also attend. Aided by a Rockefeller Foundation grant, he has for the past year been studying diseases of the rhinoceros beetle at his research headquarters in Kenya.

## ADAPTED HEALTH LEAFLET FOR GILBERT AND ELLICE ISLANDS

Two new editions of the health leaflet Elephantiasis Can Be Prevented have been produced for the Gilbert and Ellice Islands by the Commission's Literature Bureau. One is in Gilbertese and the other in the Ellice Islands language, text and illustrations of both having been suitably adapted by the Commission's health section.

The original leaflet was produced in Samoan, for the Government of Western Samoa.

The new versions provide a very good example of how an existing leaflet can be adapted, for different territories, at much lower cost than that of a new production. The Literature Bureau (Box 5254, G.P.O., Sydney, Australia) would be glad to help territories wanting to adapt versions of existing leaflets or pamphlets, or to produce new material to suit their own needs.



BANANA PRODUCTS INDUSTRY PROPOSED

Surplus bananas can be processed into useful banana products according to Mr. V.E. Sills, a Fiji Department of Agriculture biochemist. He recently stated that a small but certain market exists for canned banana slices, banana puree, banana powder and banana flakes. Mr. Sills disclosed that bananas had been artificially dried in the Department's laboratory to make banana figs of excellent quality. Samples of banana flour had also been simply prepared.

LIGHTNING A MAIN KILLER OF COCONUT PALMS ?

Scientists of the Department of Agriculture in Papua and New Guinea believe that more coconut palms in that territory may be destroyed by lightning than any other way.

In revealing this recently the Director of the Department, Mr. R.E.P. Dwyer, said that after one lightning strike in the Gazelle Peninsula of New Britain it had been found that the effects slowly spread to a number of nearby palms, and that these had continued to die over a long period.

He asked planters in the territory who observed a lightning strike to make note of the date and the exact palm or palms struck and send the information promptly to the nearest district agricultural officer. Any evidence of charring such as burned fronds or nuts should also be kept to help the investigation now being carried out in an attempt to lessen the effects of such strikes.

PLANT INTRODUCTION DEVELOPMENTS

As a result of the close co-operation between the Commission and the Fiji Department of Agriculture, the latter's plant introduction station at Naduruloulou has become a leading centre for the propagation and distribution throughout the Pacific of planting material of cocoa, coffee and black pepper.

Shipments of all three are increasing steadily. Coffee seedlings and rooted cocoa cuttings were recently sent to the French-administered Wallis and Futuna Islands, black pepper cuttings to the United States Trust Territory of the Pacific Islands, while shortly a consignment of coffee seedlings will go to American Samoa.

Other recent shipments arranged directly by Dr. Jacques Barrau, in charge of the Commission's plant introduction service, included two consignments for Netherlands New Guinea, one of Arabica coffee seedlings from the United States, the other of Lafi 7 cocoa cuttings from Kew Botanic Gardens, in England.



MAKE THIS PARAVANE FOR DEEP TROLLING

Several New Caledonian fishermen are taking improved catches of tazar, or Spanish mackerel, by trolling not on or near the surface but at depths of around seven to ten fathoms, according to SPC assistant fisheries officer Louis Devambeze.

To take their lines to this depth they are using a small paravane modelled on a type commonly used by Japanese fishermen for the purpose.

To make one, take a piece of board 8" x 4" x 1". Rule a line across it 2½" from one end. Starting from this line, plane the board down to a thickness of 1/8" at each end. The board thus becomes roof-shaped, with one short and one long slope. Drill a hole about 1½" from each end, in the centre.

To the back of the board (the flat side), nail or rivet near the shorter slope end a rectangle of lead weighing 8 or 10 oz. Lastly, tie a main line 100-150 feet long through the hole in the shorter slope, and a 20-foot nylon or wire leader, with hook and lure attached, through the hole in the longer.

With this rig towed at four to six knots the paravane will take the lure down deep. When a fish takes the lure, however, the paravane becomes ineffective and the rig comes to the surface.

FIJI GOVERNMENT AIDS TOURIST INDUSTRY

In Fiji, the Government is providing financial aid to encourage the building of more hotels to cope with the Colony's fast-growing tourist industry.

People who spend at least £75,000 on building new hotels in Suva or Lautoka (£60,000 elsewhere in the Colony), or who spend at least £20,000 on improving or extending existing hotels, will be given a grant in lieu of customs concessions consisting of ten per cent of the amount spent on building materials and hotel equipment. They will also have the privilege of writing off the whole of the capital expenditure against income in any five out of the eight years after completion of the work, or out of the eight years consisting of the year of completion and the next seven years.

A report made recently to the Fiji Government by the Intercontinental Hotels Corporation of New York states that hotel facilities in Fiji will have to be tripled by 1965 to accommodate the growing number of tourists. Double the present accommodation will be needed by 1961.

---



Canberra, A.C.T.,  
29th January, 1959.

Dear Mac.,

I should have replied to your last letter before this but I have but little time off for writing these days since what with trying to write three separate efforts simultaneously and nursing a temporarily bed-ridden wife into the bargain I seem to be flat out.

And if you greeted my letter of the 19th December with "stunned amazement" it was nothing to the shock I got when I read yours. Of course the observation you take exception to is too sweeping to be true: if you care to read my letter carefully you will see that they are not my views but those of people who, to my continual regret, have no opportunity of finding out the reality for themselves.

I was astonished to discover that you evidently considered these views to be mine; whereas the whole purport of my remarks was to plead, as I have often done before, for more adequate publicity for what the Commission is doing.

You state that the Secretary-General and senior members of the staff are all dedicated individuals: of course they are (I have never thought otherwise), presumably the Commission would not have chosen them for their positions if they were not.

Also I have no doubt (as I have said before) but that the Commission goes on from strength to strength: in fact all that I am contending is that the man in the street does not realize this and that his views differ markedly from those of the comparatively few cognoscenti.

In my stupid way I had felt that you were one who agreed that we could do more to get the Commission sold -- not to the intelligentsia, who no doubt are correctly informed, but to the ordinary person, both in the islands and the metropolitan countries; and I fear now that my remarks must have been construed as deprecating the excellent booklets which you continue to put out on its activities.

This was far from my intentions: but alas it is not everyone who can get hold of these, as I know full well; and even those who might be expected to know how to do not always take the trouble.

What I had in mind (apart from the syndicated effort I mentioned) was an article or series on the Commission and its work in the Sydney Morning Herald and its several satellite publications. I was speaking to my cousin Angus, who edits it, about such a project the other day. And then I know Robson wants one for the Pacific Islands Monthly. But after reading your letter I have dismissed the idea and return to my own work.



Again, I am very sorry that I apparently misinterpreted your statement that Drs. Massal and Kroon "each in his way, regarded their work as on a different plane from responding to what the territories want" as indicating that their retirement might prove a "blessing in disguise". Probably I tend to over-emphasise the importance of such co-operation. Anyway it seems that Massal may not be going after all and possibly someone like Farham may conceivably prove an acceptable substitute for Kroon. So all may be well in the end.

The one good thing about all this sorry tragedy of misunderstandings is the welcome news that your friend in Heinemanns is "interested and eager to help" in the publication of your manuscript, and is to retrieve it from his firm's London office (where it was lying) and will personally recommend it to several London publishers. This is indeed a much better way of handling the work than through the Literary Agents I was trying to get interested and I look forward to ordering my copy of the printed edition before long.

Even here lies a tinge of sadness; for with your manuscript goes the *raison d'être* for what was, until our last letters, a very pleasant association by correspondence. So in saying good-bye, may I most sincerely wish yourself, and the Commission which you serve so ably, ever increasing success in your great work for the peoples of the islands.

Yours ever,

*J.R.M.*



Church St.,  
Onerahi, Whangarei, NZ,  
24 December, 1958.

Dear Harry,

I have been in a state of rather stunned amazement since receiving your letter yesterday because it contains some statements that are right off the target, -- but to get to facts:

"That the retirement of Massal and Kroon has proved a blessing in disguise": I certainly did not say that; it might have been construed from my letter only by a broad use of paraphrase, but it was certainly not intended, and in any case is not true. When Emile tendered his resignation, I believe I was the first to plead with him to stay on, putting it to him that the work must be a constant battle, as all missionary work is. His resignation has not been accepted, but he has been asked by the Commission to stay on, and that is the position at this moment as I know it. With regard to Kroon, he wants to go, and is cheerful, but I have lived too long to be so foolish as even to contemplate that an improvement can be made until a successor has been found, and proved.

Co-operation with territories is of course a matter on which you and I would see identically.

"The organization is regarded with complete and cynical indifference by all except the handful ~~of~~ interested in the islands, who consider it a racket which should be exposed". Really, this is far too sweeping to be anywhere true. It is the direct opposite of truth in the territories of several of the interested governments. Naturally one expects cynics, but to speak of "indifference by all" and "a racket" would be so grossly untrue of the Commission, and its staff, and certainly of most of the interested officials in the New Zealand islands, that any such statement would do more harm, in New Zealand circles, to the promoter of them than to the Commission.

Have you met our present Secretary-General? He is a quiet and sincere and devoted man, concentrating practically all his time not at a desk in Noumea but in carrying the Commission's work to territories for which it is done. Really, Harry, I think your feelings are not contemporarily true of the Commission's work, and of the genuine people who are working for it.

Coming to the more simple matter of my m/s: to the best of my knowledge it is in London, and I think with Heinemanns? In June, 1957, I sent a copy each to Nancy and you, and Nancy was to supply many of the photographs. The original was returned to me by A. & R. in January, 1958. I did some more work on it, particularly on its appearance, and left it with the Auckland office of Heinemann's in March. I visited them again early this month to ask their advice, and found the Auckland manager still personally interested and eager to help. He said he had done no more, thinking your agent would uplift the m/s. from



2.

their London~~as~~ office, but for himself he would like an opportunity of recommending it in turn to several other London publishers, by writing to individuals on their staffs known to him on a person to person basis. As I had heard nothing definite from you, I asked him to go ahead but of course subject to the understanding that an agent instructed by you may have uplifted the m/s in the meantime. From your letter I am not clear whether that has happened, or whether the m/s. is still with Heinemanns. If it is not, I should like their London office to have it back, because their Auckland manager strikes me as being so distinctly interested, and this is very encouraging.

If there should be anything useful I could say or do when you come to New Zealand, do please let me know. Our phone is Whangarei 8922, and Auckland is only 3 hours away. I have always regarded the SPC as uphill work, but expectedly and probably inescapably so, and therefore remain undaunted.

With the best wishes,  
Yours sincerely,

*Chas*  
C.G.R. McKay



Department of Pacific History,  
19th December, 1958.

Dear Mac.,

I am sorry that your letter of the 1st November coincided with one of my many absences from Canberra. I suppose that I must be away most of the year these days and it certainly plays havoc with my correspondence. There is a chance of my coming to New Zealand in a month or two, as I have succeeded in discovering unexpected caches of Pacific documentation in Wellington and Auckland.

I was glad to hear that the South Pacific Commission goes on from strength to strength, and that the retirement of Massal and Krone has unexpectedly proved to be a blessing in disguise. I have been asked to write a serious article on the subject "What is wrong with the Commission" for syndication. At present, as you know, the organization is regarded with complete and cynical indifference by all except the handful interested in the islands, who consider it a racket which should be exposed. It is felt that, in view of this, anything which tended to promote interest could be a good thing.

But I haven't made up my mind as yet, as I am not too anxious to switch from history to contemporary events. I still have a copy of the paper which I prepared for the British delegation to the Conference at Canberra (which Philip Rogers described as 'not so much a paper as an atomic bomb') and could use it as a basis.

As regards the position of your manuscript, this is, I'm afraid, not so far advanced as I could wish. I had written to one agent but eventually received a reply to the effect that he regretted he was not interested as the present time was not considered propitious for handling Pacific material of this type.

I do not accept this as a realistic view and was about to write to another, whom I am sanguine will give better results, but held off on receipt of your letter, as a remark of yours in it appeared to indicate (unless I mistook your meaning) that you would rather have the manuscript sent back to you.

As I have said from the beginning, while I am confident that your MS will eventually be sold, it will not be an easy matter and must inevitably take some time unless one strikes a lucky break (maybe a year or so).



So if you would like it back rather than wait just write the word 'return' on a postcard and I shall see that it is in your hands within a few weeks.

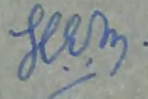
On the other hand, if you would rather that I carried on the fight for you I am quite willing to do so, and unless I get that word on the postcard within say a fortnight I shall start to take the necessary steps.

Robson and Judy Tudor came to Canberra and spent the day with me on Friday and it was grand to see them in such masterly form. I really believe now that there is a chance that Robson devoting his remaining years to the writing of Pacific history: he would do it well.

Well I must stop now and get down to Sydney once again. We are trying to sell our house there, but people just don't buy houses during the Christmas season, and I have a feeling that it too may take a long time to sell.

With our kindest regards and best wishes for Christmas and the New Year,

Yours sincerely,



H.E. Maude.



Church St.,  
Onerahi, Whangarei, N.Z.,  
1 November, 1958.

Dear Harry,

This will be rather late news to you of the SPC session, of which you may have heard in other ways. For 2 weeks I have done nothing but type reports, for differing audiences, and trying to keep their interest (also getting an eldest son married).

Without doubt the greatest development is that Emil Massal and Alex. Kroon will be leaving us soon. It gave me tremendous concern when the news broke, - in fact it was a motive that sent me to Mass at the Cathedral, with Reg. Halligan. Thinking it over, I am trying not to be smug in the conclusion that this strikes at the root problem of the SPC, viz. getting cooperation with the territories. Emile and Alex., each in his way, regarded their work as on a different plane from responding to what the territories want. I feel it is smug, but maybe true, that the work must begin at bedrock by doing what the territories want (how else will they use it?), and then build upwards through co-operation and mutual confidence. There are personal attitudes, too, but the old disciplines when Government servants obeyed policy seem to have slackened, and the SPC has to approach heads of services in the territories as a salesman in a buyer's market. Which is healthy, and not too pessimistic, for really there is ample cooperation from territories, - certainly not all, but enough, - to absorb all that the SPC and other bodies can do. This is rambling, because you will recognize the sense of personal loss I feel, - yet the work is not badly off. The new Secretary-General was described by Sir John Gutch as a steady hand at the helm. There is a programme that has voted thousands to Rhinoceros Beetle, Fisheries, Atoll coconut research, promoting Women's Organizations, Filariasis, Co-Operatives and the cheery confidence of men like Bruce Roberts, Van Pel, Iyengar, Jacques Barrau, and your successor Dick Seddon is undimmed.

It was a complete refresher to have Alex. Spoehr with us. His clear mind penetrated the issues, and is one factor that left me still confident. My fellow Commissioner was Papali'i Poumau, Administrative Officer in charge of Savai'i. He, and Nucker from Guam, breathed reality into it all. Ryerson grows in strength, and the staff position at the Pentagon should not suffer for too long.

Harry, I shall not try to deny that curiosity about the old m/s. is part of my motivation in writing to you. I should feel so encouraged to know it is an agent's hands, and on the rounds. If not, then it would be pleasant to have it back at home here, for the distraction of friends, some dozen of whom have already said heartening things about it, - and they become more welcome as one becomes older.

The S.P. Conference in Rabaul early May I believe will be really an event. Reg. Halligan is putting his heart into being Chairman, and his Irish heart is a friendly, warm one. I hope it may provide an opportunity to see you.

Meantime, with the best wishes,

Yours sincerely,

*Mac*  
C.G.R. McKay



Church St.,  
Onerahi, Whangarei, N.Z.,  
12 September, 1958.

Dear Harry,

It was pleasant to hear from you, from such a pleasant place as Hawai'i - or do you find it just interesting? (I spent 2 days there once, and had such a prejudice against "Tourism" that I did not leave the airport, - but that was eleven years ago, - perhaps wiser now.) Your work would put a much more real tint on it all.


Reading that Ron Davies was in Niue, or thereabouts, I wrote impersonally to his office about Blanc's "Nature Study", and asked if a copy could be sent to you in Canberra, -- as this is, -- because your letter said you would be returning there some time in September, which may be not far from now.

A very pleasant reply came from Blanc himself, saying that a complimentary copy has been sent you, to Canberra. (I have not written to thank him, knowing that you will do so, and thinking that that will do.)

I find myself getting a little weary in mind about my "SAMOANA", though I know I should expect no more than the treatment it has received, and you and Nancy have been more than helpful. But it will just revive my glimmer of hope when you can tell me that it is in the agent's hands, and I can feel it is current again. I am just a little anxious, too, about a tremendously attractive colour photo that TEAL have offered me for a jacket picture (it is with the m/s.); there is really nothing to stop them from lending it to someone else. Of course I know these are the usual pangs.

Off to Noumea in 12 days (shall be there 26 Septr. to 18 Octr.) perhaps with a Polynesian associate. I certainly hope so, but decisions are coming slowly from Wellington at present; probably much preoccupation with that Parliamentary majority of 41:39. Going to Noumea only once a year, I look forward to it very much; -- never entirely satisfied with what the SPC is doing, and yet feeling that it can do nothing except through willing people, including many that are outside its own staff. There are encouragements: there should be news soon of a project to set up women's organizations, corresponding to the Women's Committees of Samoa, in other islands that lack them.

With best wishes, and again many thanks.  
Yours sincerely,

  
C.G.R. McKay



2129 Kamehameha Avenue,  
Honolulu 14, Hawaii,  
25th August, 1958.

C.G.R. McKay, Esq.,  
Church Street,  
WHANGAREI, New Zealand.

Dear Mac.,

I am sorry the Heinemanns turned down your Ms. The path of the would-be author is indeed beset by stones (if not large rocks).

I shall get down to passing it to the literary agent in London as soon as I get back to Canberra some time next month, with a cordial letter of recommendation. Unfortunately I cannot act from here as I have not got the necessary address.

You mentioned some time ago that Geddes had offered to assist in its publication, and I am wondering if you have yet followed up this lead? Maybe it is too late, as I hear that he goes to Sydney in place of Barnes, who in turn replaced Elkin.

Honor and I are really hard at it here: 8.30a.m. to 9.30p.m. every day in the archives and libraries where we have uncovered a monumental amount of valuable material on early Hawaiian contacts with the South Pacific. What I can't get on to photostat or microfilm I record on tape at only \$2.40 for an hour of dictation. We have a lovely home here in a big garden and as we do our own cooking we live cheaply enough - probably no more than in Australia, though Honolulu is the most expensive city in the world today.

I had a month in Fiji en route here working on the ~~High~~ High Commission records. Its all pioneering work wherever one goes, for no-one has worked on the island records here in the Kingdom of Hawaii archives or in the newly-opened archives in Suva.

The American publishing trade is not interested in island material (except fiction) to the same extent as the Australian or British, so I have had to give up any idea of selling your Ms here or in the States.

It seems that I may get a grant of £20,000 to start a Journal of Pacific History. I have had the project in mind for some time and here there is little difficulty in getting money for anything one wants.



you could kindly exert your official influence and power in New Zealand to get me a copy of:-

Blanc, R.R.V. "Nature Study. A Handbook for Pacific Island Teachers". Wellington, N.Z., Islands Education Division, Department of Education, 1958.

This has generally been declared here in Hawaii as a masterpiece, and efforts are being made to obtain a supply for the use of teachers in the local schools. I should be glad to pay for it, and to order through my bookseller if you think there is any chance of getting a copy that way.



Church St.,  
Onerahi, Whangarei, N.Z.,  
28 July, 1958.

Dear Harry,

You will not be too surprised to hear from me again, about my ms., now flying the title SAMOANA.

It went to William Heinemann Ltd. in London with a personal recommendation from their Auckland manager, but London "are unable to accept for publication your ms.," and ask what I would like done with it.

In its present re-written form it has been turned down by A.& R., and Heinemann's. That leaves about 98 more to be approached?

I should have taken up earlier your kind offer to have a literary agent handle it, if I had not run into this seemingly favourable reaction here in Auckland. Could I accept your offer now? i.e. will you instruct the agent to go ahead on my behalf? I should be very grateful, and it should not take long for him to begin, because the ms. is already in London.

-----  
Attached is copy of a letter that sets out how he might pick up the ms. and go ahead.

I have just returned from a week in Wellington with Tom Smith. It was stimulating because his main thoughts are on what the SPC can do to be useful for people in the Islands. Simply, we have a territorian as Secretary-General.

No news of Nancy Phelan lately; I am sure she is still enjoying life. Hoping all is well with you,

Yours sincerely,

*C.G.R. McKay*  
C.G.R. McKay

H.E. Maude, Esq., O.B.E.,  
Department of Pacific History,  
The Australian National University,  
Canberra.



Church St.,  
Onerahi, Whangarei, N.Z.,  
28 July, 1958.

*Copy.*

Mr. G.W. Moore,  
Manager, Wm. Heinemann Ltd.,  
AUCKLAND.

Dear Mr. Moore,

Thank you for your note about my  
m/s SAMOANA.

My next step will be to have it placed with a literary agent in London. I cannot give his name, but this course has been suggested to me by Mr. H.E. Maude, who is well known to all who know the Pacific Islands, and who is now in the Department of Pacific History at The Australian National University, Canberra.

The m/s being already in London, I should be very grateful if you could ask your principals to hand it to an agent who may quote my name or that of Mr. Maude, or perhaps he may produce a copy of this letter which I am sending to Mr. Maude.

Thank you very much for your help and interest.

Yours sincerely,

*Let McKay*  
C.G.R. McKay



Church St.,  
Onerahi, Whangarei,  
15 April, 1958.

Dear Harry,

This delay in my answering your kind letter of 31 January is not due to despondency, but rather because I have been active.

After return of the m/s. from Angus and Robertson, I added some more to Nancy's work of dressing it up attractively, -- pictures and cover all in place, much celophane.

Then I took it to Auckland last month, with an introduction to the manager there of Heinemann's. He told me they act for 24 English publishers as well as themselves; said he would read it, then to a literary adviser, and if it survived that, then to London.

Now he has written me that he has sent it to their editorial department in London, with a personal recommendation. Never one to count chickens in the shell, I feel this is about one hurdle in three, but it is encouraging. I am writing to tell Nancy.

We have a new VW now. It is at its best on the more level roads south of Auckland, so we are off for a rare tour next month.

Since Tom Smith went to Nou<sup>m</sup>vea the flood of paper from the Pentagon has practically dried up. But after urging by a certain Commissioner for about 3 years there is now a periodical bulletin of "Commission News for Village Readers". The P.I.M. receive and apparently ignore it; vernacular papers in the N.Z. islands re-print it, and it keeps Commissioners informed, -- currently that most of the top staff are out working in the field.

With best wishes,  
Yours sincerely,

*C.G.R.*  
C.G.R. McKay



Onerahi, N.Z.,  
3/6/57.

Dear Harry,

Attached is a letter I am sending both to you and Nancy Phelan.

Some little matters, that concern you alone:

I haven't a clue whether the writer of a foreword shares in the material reward, or how this delicate matter is handled. I am sure there must be a general rule, but how would I know it? If you do, please tell me.

I am enclosing also your first letter that gave your reaction to the earlier draft, in case you may find it useful in recapturing what you thought about it, after this lapse of time. I believe the present attempt is no worse.

I wonder whether it would help <sup>or not</sup> to mention, in a foreword, the solitary but nonetheless surprizing decoration that came my way, -- a Comp. of the I.S.O? I can give no explanation why I got it, because no one told me. So unless there are outstanding reasons, I would rather not.

We have had a blizzard all over New Zealand, -- even the centre of the North Island is thick with snow, and such breeze as there is comes from it, with a penetrating humidity.

Gratefully, and with the best wishes,  
Yours sincerely,

*Mac*

H.E. Maude, Esq., O.B.E.,  
Research School of Pacific Studies,  
Australian National University.



Main Road,  
Onerahi, Whangarei, N.Z.,  
3 June, 1957.

Dear *Harry*,

Book (?).

Copy to Nancy Phelan.

Since you both encouraged me very much, I have done little else since I returned home but re-write it, for the third time. I am sending a copy simultaneously to each of you, because I feel that the warmth and tone it should have to make it come alive will be so much more evident if it has - a foreword that Harry kindly promised; some of Nancy's incomparable photographs.

Changes I have tried to make are -

It is in the first person, as far as possible. This makes me out to be an awful skite, or a Great White Father, -- reminds me of Tom and Lydia Davis's book, but they sold it.

There is a chronological sequence so that, with some other tales brought in by the way, there is a fair thread of narrative in it.

Serious description alternates with lighter anecdotal stuff.

It is a good deal longer than previously -- though still only about 60,000 words -- leaving scope for a blue pencil if there are any parts you think too frightful.

I am enclosing copy of Frank Eyre's judgment on the earlier draft, in case it may be useful to impress anyone, but I am sure I agree with Harry that someone less exacting than O.U.P. should be tried this time.

Now, what next? Could I leave it to you two to decide which of you will be kind enough to present it to some publisher (or if you think better, to find a publishing agent), and which it should be?

I am deeply grateful, for without your kind words I should never have tackled it as happily as I have done. It has been enjoyable.

The best wishes,  
Yours sincerely,

*C.G.R.*  
C.G.R. McKay



C O P Y.

OXFORD UNIVERSITY PRESS

Australian Branch.

346-8 Little Collins Street,  
MELBOURNE.

FE. GRG.

G.P.O. Box 2784Y

1/3/56.

Mrs. Nancy Phelan,  
Visual Aids Officer,  
South Pacific Commission,  
Box 5254 G.P.O.,  
SYDNEY, N.S.W.

Dear Nancy,

Samoa Affairs.

We have taken grievous time over this manuscript because we have found it difficult to come to a decision. We, and our readers, feel that there is a good book to be made from this material, and do not want, therefore, to reject it summarily. On the other hand we none of us feel that it is good enough as it stands.

I fear, therefore, that we must return the manuscript to you and this is being done today by separate registered post. But this does not mean that we should not be happy to consider it again if the author is willing to put in some more work on it. I know that he has already re-written the book, and may not want to have another shot at it - particularly since the result, even then, cannot be guaranteed. He may, therefore, prefer to try, first of all, to get it accepted as it stands by another publisher.

Would you talk this over with him, or write to him about it, and let us know what he thinks? If he is prepared to attempt a revision we will gladly send him details of what we think should be done.

Yours sincerely,

(Sgd.) Frank Eyre



## SOUTH PACIFIC COMMISSION

SOCIAL DEVELOPMENT SECTION  
BOX 5254, G.P.O.  
SYDNEY, N.S.W., AUSTRALIA

2nd September, 1955.

Dear Mac,

I must confess that I was a bit apprehensive when I saw your manuscript on my desk, for I think it is the fifth in as many weeks and I am becoming unwontedly critical.

But, knowing you, I should have known better, for it was a delight to read and much of it written with such seduction that it took me right back to my own early days in the islands; particularly, of course, the part on the Tokelaus.

I can honestly say that it is the first manuscript that I have read through without a break for many a long month. For myself the story chapters illustrating the way in which the Samoan mind works are the best, particularly X, VII and VIII; but all are good and I predict a brisk sale.

You mention Routledge as a possible publisher, but would you not be willing to consider the O.U.P. ? Their books are always so well produced and Frank Eyre is most anxious to publish more on the Pacific islands. In particular, the O.U.P. have distribution facilities that quite outshine those of most other publishers, and this helps sales, while they are not particularly interested in the profit side.

The last two manuscripts we sent to Eyre, Kingsley Roth's "Fijian Way of Life" and Cyril Belshaw's "Changing Melanesia", have both sold unexpectedly well and I attribute this, in part at least, to the firm's prestige and distribution arrangements, more particularly in the United States. Incidentally, Kingsley's is nearly sold out, 500 copies in Fiji alone, and they are now talking of a second edition.

C.G.R. McKay, Esq.,  
c/o Post Office,  
ONERAHI,  
Whangarei, New Zealand.



So if you don't feel committed to Routledge and have no objection to the O.U.P. I suggest that you should authorize me to send your manuscript to Eyre, with my supporting views (how horribly presumptuous that sounds). In the meantime I am passing it to the others to enjoy; except Nancy Phelan, who is even now in Western Samoa and taking more photographs.

Yours very sincerely,

*John M. Aude*



Department of Pacific History,  
17th February, 1959.

Dear Ida,

I am sorry to be worrying you so soon after I get back; but actually things are beginning to look up again for I have actually begun to start writing a new paper: the first of a series, I hope. It is on the Migration of the Pitcairn Islanders to Tahiti in 1831 and is intended for the Bulletin of the Societe des Etudes Oceaniennes.

The trouble is that I foolishly went to Sydney without taking my file on the Subject with me; and even more foolishly I forgot to look in the Manuscript Catalogue for items relating to the theme.

And now I find the following note on my cards:-

1822-7      Consular despatches and papers relating to Pitcairn Islands,  
1837-9      1822-7, 1837-9.

[Ot. Brit. and I. - Foreign Off. - Consular Despatches and  
Papers relating to the Pacific, 1822-44, vols. 1, 4].

P.N.O. photostats from F.O.50 in UNCAT. MSS set 23.

Would you please be so kind as to look at the above and list the ~~of~~ writer, addressee, date and subject of each letter; and at the same time have photostated any ~~of~~ relating to the removal of the Pitcairn people to Tahiti.

The only other thing bothering me at the moment is to ask you to copy out any references in the MSS Catalogue (or the Uncat. Lists) or indeed any other catalogue to:-

- (1) Pitcairn Island (not the catalogue of printed works).
- (2) Captain A.A. Sandilands.
- (3) H.M. Sloop Comet.
- (4) Captain Joshua Hill.
- (5) Mr J.G. Bicknell (of Tahiti).
- (6) Captain Laws of H.M.S. Satellite.
- (7) Mr Henry of Tahiti.

These were the main figures concerned with the removal to Tahiti. I don't expect, however, that there will be anything to be found except under the first heading. Did you not say that you have no Tahiti Consular correspondence as early as 1831?



I have received photostats of Items (4) and (5) on my List No.1, thanks. I now enclose a List No.2, which includes such of the other Items on List No.1 as are still required. Thank you also for pointing out that Item No.3 was in HRA.

I do hope all goes well with you and that the weather is cooler by now. It is really cold here at present; we had to have a fire for the first time last night and I shivered under blankets in the early morning.

Ida I am most terribly grateful for all your help. I will send you a copy of the paper on the Tahiti removal as soon as it is finished, which should be soon after the photostats arrive. The reason why I am doing this paper first is because it should be finished quicker than any other I can think of, and time is now all important.

Yours ever,



P.S. Anything at all you can find on the Removal to Tahiti would be most welcome, as there is not too much documentation on the subject. I suppose the Nobbs Papers do not refer at all to such an early date as 1931 (although Nobbs went to Tahiti with the islanders)?



Friday, p.m.

Dear Ida,

Thank you very much indeed for your kind letter. I am sorry that I apparently ask you questions which you have already answered, but as a matter of fact everything in your letters is abstracted and filed under the appropriate subject headings so I do not think that I can have missed such.

I have long realized that I cannot rely on my memory any longer. But as regards the Argus articles my mind must be wandering these days since in your letter, the abstract made from your letter, and the card made from the abstract the date is given quite clearly as 1873: how I came to write 1848 I can't imagine, but it shows how I am slipping these days.

As regards your having given me the dates of Britton's visit already, I have been over every one of your letters for two years and cannot find it. It is unfortunately more than possible that I could have missed filing the information, but as it is it is worse: I have somehow not filed the letter in which it was contained. However, I shall continue looking.

I intended coming down to Sydney last Wednesday but Honor came back with a ricked back: which soon got very much worse. She is now unable to move at all, which means that I have to lift her every time she wants to turn over, etc. She cannot even raise her head. So what with nursing her all day, doing the washing and ironing (10 sheets and







Would it be possible to find out if she got much on these subjects, and particularly the last? What an opportunity she must have had; worth a year off one's one's life any day.

The other matter concerns Boyd; as you say that you are still looking into his concerns. The Mitchell has, I think, the original ~~notes~~ notes and sketches of Oswald Brierly, which he wrote at Twofold Bay from 1842 to 1847. He seemed very critical about Boyd towards the end. Do you think there could be anything in them about the Polynesian labour trade?

I enclose the Photostat list which missed out the last letter, as I found at the last minute that I had already obtained one item at Honolulu.

I have a thick wad of references to look up when I can come down; but the first thing I must get down to is that wretched newspaper cutting mentioning a trader's life in the Gilberts. Its a nuisance; but I feel that in any case one should go through the volumes of Pacific Islands newspaper cuttings just in case there is any material on Micronesia.

We have quite a lot of new stuff on Rendell, from Bingham's letters.

Yours,  
 J. M.



BERNICE P. BISHOP MUSEUM  
HONOLULU 17, HAWAII

February 18, 1959

Dear Harry,

The third and last batch of verifax copies, and some typed copies of the references on the list you left me, is wrapped to go.

Now, do you want me to nag Bernice Judd and Bryan to get off copies to you of what they evidently agreed to send: "some typing which I am hoping Miss Judd will agree to have done for me" and "the verifaxing of certain TSS in Mr. Bryan's collection" You say you will send a list of these when you have time to sort them out.

Your last wish was for "other odd things...from time to time". And not one odd thing has been requested! Many of them are odd indeed, aren't they. Amazing that facts of value to us can be found so many years later, swathed in words of less account.

Your account is sadly depleted- account enclosed. Some of the verifax copies fitted on small paper, some on longer paper, therefore some at 15 cents a page, some at 20 cents.

Speaking a bit more seriously, I hope you will soon be able to work right along toward your objective, like a steam engine. And what joy it will be, I know.

I have read that delightful book: Atoll in paradise and enjoyed it immensely. Sometimes I allowed the characters to be a bit hazy as to outline, for I imagined you and Honor there in the Gilberts all the time, and I had more interest in you than in them.

I hope Honor is feeling better all the time, and will soon be off the list of those under the weather.

My very best to you both,

*Margaret*

PS Just caught a first glimpse of Alex Spoehr, back from the "mainland".



Mr G.A.B. Docker

Mr H.E. Maude

21st February, 1959

Thank you for your memorandum of the 21st February, on the subject of the possible visit of Angus to Canberra from the 10th to the 13th March.

2. My wife is writing to his wife, Barbara, and will include an invitation for him to stay with us for the nights of the 10th - 12th March inclusive.

  
H.E. Maude.



THE AUSTRALIAN NATIONAL UNIVERSITY

MEMORANDUM

FROM Assistant Registrar  
TO Mr. H.E. Maude

REFERENCE .....  
DATE 17th February, 1959.

This is just to confirm our conversation the other day. Your cousin Angus Maude hopes to be in Canberra about mid-day on the 10th March and will leave not later than the morning of the 13th March. I wonder if you could ask him to stay with you for the nights of the 10th, 11th and 12th? If you find this impossible I must try and get him into University House.

Of course none of us can be certain that he will in fact come when he says he will.

*Sorry to wish this on you!*

*Geoffe Docker*  
(G.A.B. DOCKER)



Department of Pacific History,  
23rd February, 1959.

University Microfilms Limited,  
67 New Bond Street,  
LONDON, W.1, England.

Dear Sirs,

I should be grateful for full particulars of your "Xerography" service, as mentioned in the article on page 712 of the Times Literary Supplement for December 5th.

In particular I am anxious to learn whether I can send you microfilms (both of published and manuscript material) from here for enlargement and binding by this process.

I should also appreciate your list of theses and printed works available on microfilm.

Yours faithfully,



H. B. Maude.



Department of Pacific History,  
24th February, 1959.

B.H. Blackwell Limited,  
Broad Street,  
OXFORD, England.

Dear Sirs,

I am sorry not to have replied before to your letter of the 11th November, but to tell you the truth it set me a poser which I have not been able to solve.

I have one of those inconvenient memories which does not function until 20 years have elapsed, so we shall have to wait until the year 1976, at least, before I shall remember what it was all about.

The carbon copies of the letters I wrote during December, 1956, appear to be incomplete: at any rate I can find nothing written to you among them.

And lastly, the stubb~~a~~ of my English check book in use at that time (which might have given us a clue) is nowhere to be found.

So I am afraid that for the next 17 years we shall have to regard this payment as one of those great mysteries of life which are sent to try us. However, I am sure that I would not have sent you this amount if I had not owed it to you, and that you gave me, as always, excellent service (whatever it was).

Yours sincerely,



H.E. Meade.



# BLACKWELL'S

B. H. BLACKWELL LTD.

Broad Street, Oxford, England

Telephone  
Oxford 2217-8



Telegrams  
'Books Oxford'

6 February 1959.

H.E.Maude Esq.,  
Flat 98 Arthur Circle,  
Forrest ACT,  
Australia.

Dear Sir,

We wrote you a letter on the 11th November 1958 regarding a remittance of 13/9d. inquiring for what it is in payment. As we have received no answer to this letter we have wondered whether it has gone astray.

We enclose a copy of our original letter.

Yours truly,  
for B.H.Blackwell Ltd.

Assistant Accountant.

REF:CPW/CAR/SECT. 6.



11 November 1958.

H.E.Maude Esq.,  
Flat 98 Arthur Circle,  
Forrest ACT,  
Australia.

Dear Sir,

During December 1956 we received payment of 13/0d. As we can find no corresponding invoice on your account would you please let us know what this amount was paying for.

Yours truly,  
for B.H Blackwell Ltd.

Assistant Accountant.

REF:CPW/CAR/SECT. 6.



Department of Pacific History,  
24th February, 1959.

Mr C.C. Smith,  
1811 Nob Hill Avenue,  
9 SEATTLE, Washington,  
U. S. A.

Dear Mr Smith,

Your letter reached me all right and I was very glad to hear from you and to find that you are doing all right in Seattle. It must be a very different life from Fiji.

As regards your daughter, I think that she had best write to me direct, telling me what subjects she has studied and how she has got on.

We have scholarships available for suitable persons with good degrees who would like to work at Pacific History for their Ph. D. or M. Phil. degrees (and very occasionally for their M.A. degree). They are required to prepare a thesis on some subject connected with the Pacific under the supervision of one of the staff. It takes three years for the Ph.D., and the allowance for students is about £900 a year, which is quite enough to live on in Australia. There is good accommodation available at University House, and opportunities to travel in the islands in connection with the work.

Then there are Fulbright and other grants available which pay for a students travelling from the States to Australia and back.

But until I know more of your daughter's work and interests I cannot very well advise her. So please ask her to write to me soon.

I shall certainly remember you to Stratmans and the Tongan nurses when I see them next.

With best wishes for your happiness in America and for your daughter's future,

Yours sincerely,



H.E. Maude,



1811 Nob Hill Ave  
9 Seattle Wash U.S.A.  
1/2/59

Dr Monde  
of University of Canberra  
Australia

Dear Sir

I have to honour to write you  
this letter seeking <sup>more</sup> information, about  
our discussion at the Suva Botanical  
one morning while you on your  
way up to the old Western Pacific  
High Commission's Office near some  
of your works near located. I have  
mentioned to you my daughter  
studying at Hawaii & you were seem  
interesting on her as she is also stu-  
dent as you mentioned you'll  
required any student like her from  
the Islands to do reserve work  
for the University of Canberra as  
I wrote to her to try to contact Mrs  
Whitcombe at the Bishop Museum at Ha-  
waii as we have arranged, but she  
was out from Oahu on that time  
Now she is continue her study  
here on the main land for her M.A.  
degree & I mentioned to her about  
the job with your University, &  
I have mentioned to her about you  
& all the fine works you have done  
on the Islands of the South Seas  
& she wrote to me last week, asked  
me more about it & I told her I  
will try to write to you & get  
more information also the right  
address. I hope this letter will find  
you as the address is not so sure  
but I will try. Trusting that every  
thing are fine with you & the  
family over there, also if you  
see Dr Swinhurn used to be  
in Kubulofa Toga with the Toga



Yours with the best wishes & affectionate regards  
 from the friends who have on leave  
 in that time for the long & hard  
 arrival of engineers for the long & hard  
 life at the British Colony & seems  
 to get look on things in good way  
 don't know whether I will be able  
 to get look on things in good way  
 I may returned & have have as  
 seems to succeed our many of  
 life at the British Colony & seems  
 life one so different from ever they eat

SECOND FOLD

11:30 AM  
 FEB 2 1959  
 WASH DC  
 6561  
 U.S. AIR MAIL  
 10¢

Dr Charles (Historian)  
 1511 14th Hill  
 Seattle Wash D.C. 5.9.  
 Need to be with Western Pacific High  
 Commission & the High  
 Commission  
 Australia

AIR LETTER • AÉROGRAMME • PAR AVION

I must have just now. We have two  
 Tongan girls at the Government  
 Chabonah for the first. If you see the  
 Hake for me they know me well too  
 Dr Johnson get this one well too  
 Will best wishes to all  
 from your friends to all  
 Love by hand

FIRST FOLD

NO TAPE OR STICKER MAY BE ATTACHED  
 IF ANYTHING IS ENCLOSED, THIS LETTER



University of Hawaii  
Honolulu 14, Hawaii, U.S.A.  
March 5, 1959

Dear Mr. Maude:

Dr. Stroven and I are happy to know that the microfilm of the 351 Becke letters will be sent to me this month. I look forward curiously to seeing all this material. I have one or two Becke letters myself but this collection that you have in Canberra should be very illuminating. I recall that Becke wrote to his mother every week; if these are his letters home, they should have great biographical value.

I'm glad to know Dr. George Mackaness has a Becke letter. I talked with him often about Becke when we were visiting the Mackaness home, and I still correspond with him.

It will be quite simple for us to pay Miss Titcomb and enlarge your account with her, in return for the film.

Dr. Stroven recalled that you had mentioned the M.A. thesis on Becke by a student at the University of New Zealand. He will try to get a microfilm through the Turnbull Library before troubling you to send your typescript.

My rereading of all the Becke books is nearly completed and my biography will wait only upon the use of the microfilm that you are so kindly sending. If I can serve you in any way here, please call upon me.

Cordially yours,

*A. Grove Day*  
A. GROVE DAY

air letter



Department of Pacific History,  
24th February, 1959.

Professor A. Grove Day,  
Department of English,  
University of Hawaii,  
HONOLULU 14, Hawaii,  
U. S. A.

Dear Dr Grove Day,

I am sorry that I was away in Sydney when your letter of the 28th January arrived, and I was therefore unable to deal with it as promptly as I should have liked.

However, this is just to let you know that all is now fixed up and the microfilm of the 351 Becke letters should be on its way to you within a month. It apparently takes such an unconscionable time because the processing has to be done by a firm in Melbourne: one of the penalties of living in the bush.

I will pay all charges here and let you know in due course how you can best refund to me: probably by replenishing the account which Margaret Titcomb, the Bishop Museum Librarian, so kindly keeps on my behalf (for buying books and microfilms, etc., in the States).

I hear from Durmister, of the National Library, that Dr George Mackenness has an interesting letter from Becke in his possession (I think that he was trying to sell it to the Library). If you cared to write to him I feel sure that he would be willing to have a copy made for you. His address is 39 Collingwood Street, Drummoyne, Sydney, N.S.W.

I wonder if you have the M.A. thesis on Becke by Trapp (or some such name). It was done for the University of N.Z. and I have a typescript somewhere around which I could lend you if you are interested.

I hope the anthology progresses,

Yours sincerely,



H.E. Mande.



University of Hawaii  
Honolulu 14, Hawaii, U.S.A.  
January 28, 1959

H. E. Maude, Esq.  
Senior Research Fellow in  
Pacific History  
Australian National University  
Canberra, A.C.T., AUSTRALIA

Dear Mr. Maude:

Thanks for your interesting letter of the 19th, which I shall pass on to James Michener tomorrow. I'm glad to know that anything we might do on Becke will not conflict with any of your plans.

Both Michener and I are going through the enjoyable task of rereading all of Becke with the intention of selecting the very best stuff on the Pacific islands. We are nearing agreement on the items to be included and hope that other admirers of Becke will not jib at our choices.

Your mention that there are 350 Becke letters in Canberra arouses an intense desire to see them. We should like to take you up immediately on your offer to get copies to us. This letter will serve as an authorization for you to have all of the 350 letters put on microfilm and to send the film roll to me by air mail. I hope that this will not cause you too much trouble, but your revelation is exciting. As soon as I receive your statement of all costs I will send you by air mail either a check for dollars on an American bank or else a draft in Australian pounds, whichever you prefer.

We hasten to return the compliment and to offer our fullest cooperation in finding anything that we might have here that you would wish to see. I understand from Dr. Stroven that some of our hopes for inter-institutional sharing of research materials can be fulfilled.

With best personal wishes and hopes that we may some day meet and talk, I am,

Cordially yours,



A. GROVE DAY

Professor of English

air letter



Department of Pacific History,  
9th March, 1959.

Dear Dr Colson,

As my wife is away at the moment I am writing to thank you for kindly sending us an advance copy of our (really her) work on "The String Figures of the Gilbert Islands".

We congratulate you on the very good job which you have done on this production - the more especially when one recognizes the many handicaps under which you have been working, and the two methods of reproduction involved.

I know that the Xerox people in England always like to use thick paper, as they reckon that it gives a clearer reproduction: but probably the printers hadn't much of a clue. Anyway, it is of little consequence, as long as the text is readable.

We like Mr Mortimer's cover; and certainly he, or you, choose the right figure to illustrate on it.

With many thanks for all the trouble which you have taken to get the work out: you must be relieved that it is all over.

Yours sincerely,

*See M.*



AUCKLAND UNIVERSITY COLLEGE

TELEPHONE 30-350



P.O. BOX 2553  
AUCKLAND  
NEW ZEALAND

Anthropology Dept.

Dear Mr & Mrs Maude,

I enclose a photocopy of your book to show you what we have been able to do with the complicated legacy we inherited. A number of last minute hitches prevented publication before Christmas. The difference in texture and weight of paper between the photographed and printed pages was a piece of inefficiency on the part of the Auckland printer which it is unfortunately too late to remedy.

Yours Sincerely

Gyoloz

Mr & Mrs Maude  
98 Arthur Circle  
FORREST, A.C.T.  
Australia



Department of Pacific History,  
11th March, 1959.

Captain E.V. Ward,  
C/o the Marine Department,  
TARAWA ISLAND, Gilbert Islands.

Dear Captain Ward,

Nancy Phelan told me the other day that you would like me to return your very interesting manuscript on The Atibu ni Borau of Aroorae Island; so it goes back accordingly, under registered cover.

When this was originally handed to me by Nancy with a view to fixing up its publication I already had another on the same subject by Captain Brett Hilder, for which I was writing an Introduction dealing with the function of navigational stones in other parts of the Pacific.

I thereupon suggested to Brett that the paper would be even more valuable if it was to be in three parts: the introduction, your paper, and his. To this he cordially agreed.

Nancy, however, then told me (what I hadn't known before) that she believed that you were only interested in selling the work for cash.

She promised to find out for certain by writing to you; but as she wandered off to Europe and I heard no more I wrote to you myself saying that:-

- (i) the work was a valuable contribution to knowledge; but
- (ii) in my opinion it was not a commercially saleable manuscript;  
and
- (iii) if you cared for the idea Brett and I would be glad to include it as part of a joint paper on Navigational Stones; and that
- (iv) it would then appear, under your name, probably in the Journal of the Polynesian Society.

But I got no answer, in all probability because, as I later heard, you had gone to England on leave.

However, if you do not succeed in disposing of the MS yourself, or would prefer the arrangement anyway, our offer of including it as a separate part of a joint work still stands. You have only not to inscribe the



word "shoot" on a postcard. And there would be no need to send the MS back as I have taken the precaution of making a photo-copy.

If, however, you would prefer to try and have it published separately I would suggest the Journal de la Societe des Oceanistes in Paris, Man in London, Mankind in Sydney, or the Journal of the Polynesian Society in Wellington as your best bets.

Anyway, here's wishing success, whatever you decide, and I'm sorry its been kept so long,

Yours sincerely,



H.E. Maude.



Department of Pacific History,  
12th March, 1959.

Dear Dorothy,

I was delighted to find that you had decided to make a break away from Fiji and move to London. The atmosphere there is all right for some kinds of action orientated research work - such as Oskar Spate is engaged in - but for historical studies one wants to collect what one needs and move out as quickly as possible.

In London I know you will be stimulated by all the academic stirrings around you and begin to produce the really excellent material which you do when you feel so moved. In Fiji there must have been interruptions and side-excursions to help others; but from now on all you write will be of permanent value - and for publication.

My own tenure here comes up for revision or review in a short time now; and I believe may depend on the recommendation of a sub-committee probably consisting of Professors Davidson, Spate and Barnes.

I have produced 9 papers in my 2 years and a bit, but few are published as yet owing to the inevitable time-lag between completion and publication. I am far from satisfied with this output but most of my time has been spent in collecting the material for my proposed books; for which pretty well everything is now got; as you so wisely observe, one can go on collecting for ever. And then I am not an academic but have had to learn my new trade the hard way.

So there it is - if, as I expect, I am out on the streets by the end of the year I am planning to invest in a taxi plate and drive people round. So mind you patronize me when you come to givee the University again; and I shall expect something good in the way of a tip.

What a wonderful trip you are to have and I do hope that your experience a full share of riots, revolutions and tornados en route, and see the inside of at least one prison - for the more troubles and privations the better reading it will make in the end, and consequently the more money you will make by selling your story. And by the time you reach England the frustrations of Suva will have receded into the background and you will be full of enthusiasm and energy once more to produce pages of imperishable prose.

Anyway I wish you the very best of good fortune; and be sure to let me know if there is aught I can do to assist you at the A.N.U. or anywhere else. I have the greatest confidence in your future success and in your



ability to make some really worthwhile contributions to our knowledge of the Pacific Islands.

Yours very ever,

*J.E.M.*

P.S. Your F.O. Prints go to the Bank of N.S.W., Kingsway, London.



P. S. Second thoughts, I think I should like to have the P.O. prints, if you still have them please send them to Bank of N. S. W. Highway, London. They do belong to me not to the Archives.

4 Dorrington St.,  
St. John's, S.E.6.  
Melbourne.

27<sup>th</sup> Feb., '59.

Very glad you enjoyed Brizinga - back of my mind of what you can give & the academics want.  
Dear Barry,

I am the culprit now. Thank you for a very nice letter. As things turned out I was unduly optimistic. I left Suva on the 11<sup>th</sup> January. I was agreed I had no alternative but to go, although it meant cutting my losses with a vengeance, but sometimes there is no alternative. Onar was very good about it, although I felt very low at letting him down after I had promised to stay. He can tell you the story some time if he likes. I eventually received the Kirkham which I am posting back to Suva but not the others, which anyway don't matter now. Funny thing, the one thing which kept me going over the years was the prize of being able to use the results of one's labour, the irony of deprivation is a trifle subtle to be fully savoured yet.

I am off to Singapore on the 14<sup>th</sup> for a week then to Calcutta, Delhi, Agra, Karachi, Bagdad, Damascus, Jerusalem, Tel Aviv, I hope if they will give me a visa for Israel, Nicosia, Ankara, Istanbul, Athens, Rome, Florence, Suva, Arisi, Ravenna, Geneva and London taking about two months over it all.



By which time, I should have a much better perspective on the world at large, and ready to get down to finishing off the various works. I think I'll wait until I have something really substantial to show before introducing myself to Firdi again, I dare say I'll be able to find something to do in the meanwhile to keep the wolf from the door, rather fancy myself as a housemaid!! if the worst comes to the worst but I must have my evenings off! What do you think of my projected itinerary, intend to use the local dog houses, with the exception of Bagdad and Damascus. Am warned there might be a revolution in Bagdad at any moment, I should like to see a revolution at close quarters.

One word of advice I dare to tender, for the sake of posterity get those four histories into typescript, one can go on accumulating for ever as you must be well aware, and there is one thing you cannot leave in your records, and which to put it bluntly will die with you, and that is your own very personal knowledge and experience, the one thing which you have over all the "academic historians" in the world. Have just glanced at Legge's books on Fiji, you couldn't have written it, and I hope I couldn't have. — do you see what I mean. There is a hell of a difference between reading records and actually having Fijians Tongans, Samoan Islanders, Gilbertese as your personal friends.



I am and Ernest Beaglehole came through on the Thursday before I left Aua and spent the day with me. Ernest has been very very ill. I hope he recovers, I must admit I was rather shattered. They went off like two kids to revisit the Papi which fortunately they managed before Ernest was stricken - you were on the same boat to Honolulu weren't you? So Harry, by all you value I beseech you, for goodness sake get your own unique material written up!!!!

I am toying with the idea of trying to keep a journal of my present odyssey - sure I have felt that strongly - and see if it would be worth publishing if anything amusing happens - or what can be done or one honest critique from Aua!

With best wishes to you and Honor, I hope Honor will join with me in seeing you publish your magna opera

Dorothy.

Have been vegetating since I came here, all my papers & books are en route somewhere to London. So I can't work even if I wanted to, which I don't. I feel a bit like Rip van Winkle coming back to civilization again, was very disorientated at first, but am just about up to writing letters again.



Department of Pacific History,  
12th March, 1959.

Dear Mrs Milne,

I am writing to thank you ever so much for kindly sending me a copy of Mary Carnachan's The Spreading Tree. I had never seen it before and as far as I know it is not even catalogued in the Mitchell Library.

Mrs Carnachan has indeed made a fascinating story out of the doings of her distinguished ancestors - and the Henrys, Ormonds and Eyres have certainly left their mark on Pacific history.

By an extraordinary coincidence I was engaged on a paper on The Migration of the Pitcairn Islanders to Tahiti in 1831 and had just begun to write about Governor Darling of N.S.W. engaging Samuel Pinder Henry to go with Captain Sandilands on H.M.S. Comet to supervise the whole move.

And The Spreading Tree had just the background data about Henry that I needed, so I was glad to quote it the very day it arrived. I do not know if Mrs Carnachan (is she Mrs, I wonder) means to have it published in due course - I mean in printed form; if so I should be glad to point out one or two little matters that might be worth while setting to rights first.

I took your advice and wrote straight off to Mrs Sydney Aris and had such a kind reply - and now I hope that all will be fixed up so that her father will eventually get some belated recognition for all his great work in the Pacific.

Honor, who arrived back from Sydney yesterday, has just given me a list of errata to the book, which I shall put with it. Maybe they are the points which I had noticed. She also says to mention that she has got, and is sending, a Hair Wash; no, she said Rinse.

I have to go to New Zealand towards the end of this year or the beginning of next to list the manuscripts in Dominion Libraries relating to the Pacific Islands (mostly, I expect, in the Turnbull), and Honor now talks of coming too. So we shall look forward to seeing you then.

Again many thanks for such a wonderful book, and with kindest regards,

Yours very sincerely,

*flm*



Department of Pacific History,  
12th March, 1959.

Miss Nance Dickens,  
Australian Institute of International Affairs,  
177 Collins Street, MELBOURNE, Victoria.

Dear Miss Dickens,

It was kind of Mr Brian Beddie to think of me as a possible reviewer of J.D. Legge's Britain in Fiji 1858-1880.

I'm afraid, however, that I have had to decline all writing of articles, reviews and similar pleasurable but time-consuming tasks until the end of this year, when the question of my permanent appointment to this University comes up for review by the powers-that-be. The issue will depend, if I understand rightly, to a large extent on the number and standard of academic research papers produced by me for examination.

So I must perforce cry off, with genuine regret. But may I suggest as suitable alternatives:-

- (i) Dr Owen Parnaby, of the University of Auckland;
- (ii) Miss Ethel Drus, late of London University and now Research Fellow at the A.N.U.; or
- (iii) Miss Dorothy Crozier, late of Melbourne University, the A.N.U., and Chief Archivist in charge of the Central Archives of Fiji and the Western Pacific High Commission. Her address at the moment is 4 Dorrington Avenue, Glen Iris, Melbourne, S.E.6.

The first two have produced several published papers on aspects of Fijian history covered by Dr Legge, while Miss Crozier has studied the subject in detail while engaged in organizing the Fiji Archives. She is leaving shortly for London University where she will work on her History of Tonga.

I promise to let you know when I am due to come out of purdah again, and can undertake extra-mural assignments.

Yours sincerely,

*SLM*



THE AUSTRALIAN INSTITUTE OF INTERNATIONAL AFFAIRS  
COMMONWEALTH COUNCIL

*Affiliated to the Royal Institute of International Affairs and Constituting the Australian National Group of the Institute  
of Pacific Relations*

TELEPHONE:  
MF 3827

177 COLLINS STREET,  
MELBOURNE, VICTORIA

10th March, 1959

Mr. H. E. Maude,  
Australian National University,  
Canberra, A.C.T.

Dear Mr. Maude,

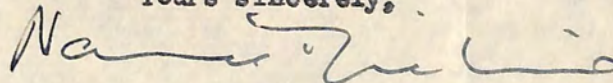
The Editor of "The Australian Outlook", Mr. Brian  
Beddie, has asked me to write to say that he would be very glad if  
you could review the following:

J. D. Legge. Britain in Fiji 1858-1880. Macmillan.

Mr. Beddie suggests a review of 1,000 words, due by July 20th.

Would you please let me know if you can review  
the book? It would then be posted to you.

Yours sincerely,



(Nance Dickins)  
for the Honorary Secretary



Department of Pacific History,  
14th March, 1959.

Mr C.M. Hotinsky,  
27 Elva Avenue,  
KILLARA, N.S.W.

Dear Mr Hotinsky,

I am most grateful to you for kindly translating the account of Lazarev's discovery of the Suverov Islands. This is most valuable to me for it fills up the last gap in my narrative of the discovery of the Central Pacific Islands. I shall now revise the text of the paper for early publication, making due acknowledgement to you for your help, and will let you have a copy when it appears.

I am sending you the microfilm from M. Butinov in Leningrad, which I presume relates to Chromchenko's voyage in the Pacific. I should, of course, much appreciate a translation of any part referring to one of the Central Pacific Groups (Gilbert, Ellice, Tokelau, Phoenix, Line or Cook Islands). I know that Chromchenko sighted some of the Ellice Group (I think Funafuti, Nukufetau and Nui).

I do really hope very much that you will see your way to writing a paper on the Russian discoveries in the Pacific, or at least on those voyages which have not already appeared in English. As I said to you, I should be delighted to help with the identifications of the islands, and indeed in any other way; and I can guarantee publication. Please do this, if only for the sake of the other workers on Pacific history.

Again many thanks for your assistance,

Yours sincerely,



H.E. Munde.



27 Elva Ave.,  
Killara, N. S. W.

2nd March 1959

Mr. H. E. Maude,  
Department of Pacific History,  
The Australian National University,  
Box 4, G. P. O.,  
CANBERRA, A. C. T.

Dear Mr. Maude,

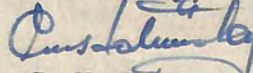
Thank you for a pleasant lunch a fortnight ago, it gave me great pleasure to meet you personally. I look forward to seeing you again on your next visit to Sydney.

I am enclosing the translated extract referring to the discovery of the Suvorov Islands by M. Lazarev in 1814. I have omitted any matter in the text of the book from which I have taken the extract, that does not form part of the original narratives. Please note that all dates given are Old Style.

Please accept my apologies for the delay in sending you this long promised translation, I trust that it may be of some use to you.

I would be happy to see the microfilmed material which you are expecting from Russia relating to Capt. Chromchenko.

Yours sincerely,

  
C. M. Hotimsky



Phone WM 5054

10 Donald Street,  
Carlingford, N.S.W.,  
15th March, 1959.

Dear Mr. Maude,

Ten days more and it will be a month since your good letter reached me!

We were so glad that you were pleased to have a copy of the little book by Ross, of Birmingham. And thank you for returning the letter and clippings. Glad you found time to copy what you would like to keep.

Thank you, also, for returning The Story of Pitcairn Island, by Ferris. I can see that you would have quite a task to make a detailed comment on the book, but we are very glad for what you said in your letter regarding it. I had not noticed the "borrowing" of parts from Rosalind Young's book but as I compared them according to your suggestion I see it plainly. It was good of you to even take the time to read Norman Ferris' book. It is a pity that all his statements are not accurate. As you say, it will be interesting to Church folk but it will be read by so many more people who will believe every word of it - and some may keep it for reference.

Well, we were both greatly pleased to receive the two copies of "In Search of a Home." How appropriate is the title! And it was all very interesting. Yes, we have always thought of the "Bounty" as sailing direct from Tahiti to Pitcairn Island. How interesting it was to read of their westward journey and their discovery of Rarotonga. What a great amount of reading and research you must have done! But how interesting to be discovering some new facts!

We were glad of the second copy, for we can lend that around. At present some of our friends have it. I fancy Andrew would like a copy. He has always seemed interested and would be especially so seeing you are the author of this story.

You have heard of the recent epidemic of flu on Pitcairn. Arnold succumbed to it. Really it turned to pneumonia. He recovered from



this but his heart gave out. Mabel, Irma's mother, was very sick before and the flu seemed to hasten her death. Others had the trouble very badly but are recovering. It seems that they contracted bad colds when they went to Henderson Island for miro wood. And coming home the wind blew spray over them so that they were chilled to the bone. Some had to be helped to bed straight away when they reached the island. Then it spread very rapidly.

Pastor and Mrs. Cobbin have just gone out to Pitcairn. They will have arrived by now. And the Hawkes family are waiting for passage home.

Thomas has had to come to N.Z. for an operation - appendicitis. This brought back to Fred the loss of Valda in somewhat similar circumstances. She was taken on board ship but died and was buried at sea.

Recently Clarence came to N.Z. to obtain work. Such movements of individuals affect the number of inhabitants - as mentioned in the tiny clipping I am enclosing. An increase of 5 in 8 years. That 5 could easily migrate to New Zealand - and then there would be no increase! *Please do not return the clipping.*

Well, we are glad you are getting along with the work, Mr Maude. We hope you live a long time yet - if only to complete what you have in hand!

We send best wishes and kind regards to you both - and many thanks.

Very sincerely yours,

*Fred P. Ward.*



# Life of bounty

NEW YORK, Wed. (UPI). — Pitcairn Island of Mutiny on the Bounty fame, grew in population from 138 in 1948 to 143 in 1956, Secretary - General Dag Hammarskjöld (pictured) reported to the United Nations.

The tiny Pacific Island, about midway between Australia and South America, is largely populated by descendants of the "Bounty" men who mutinied against Capt Bligh.



"The inhabitants enjoy good general health and physique and there have been no signs of the ill-effects sometimes associated with interbreeding," the report said.



Department of Pacific History,  
23rd February, 1959.

Dear Mr Ward,

I should have written before this to thank you for so kindly sending me a copy of Alan Ross' Notes on some Pristine Place-names of Pitcairn Island. I was indeed very glad to get this as I had not managed to write to him myself, though it was on my ever-growing list of letters to be done.

I was delighted to see that Hoyerley and Ross have dealt with the place names in such a thorough manner, for this seems to let me out of having to work on them myself. It is a job which, as you know, I kept postponing, as I am really interested more in history than place names.

I have been feeling lately that it is only too probable that I shall die long before I can ~~do~~ complete my present programme of work, so that when someone like Ross lifts part of the burden I can but be relieved. Provided, of course, that he does the work competently, and from reading his paper I have no doubt on that score.

I am returning Ross' letter herewith, together with the two newspaper clippings which you kindly loaned me. Needless to say I have taken copies of everything.

I am also returning, under separate cover, the book by Norman Ferris, The Story of Pitcairn Island. Honor tells me that you asked for my views on this but I would hesitate to give them. A detailed criticism would take two or three days to complete, for there are so many errors of fact and of interpretation; and after all it is not intended to be a work of scholarship. At times one wonders whether the author was not more interested in painting an edifying picture for the members of his Church than in factual accuracy. And in places chunks are borrowed out of Rossling Young's book, without acknowledgment (compare, for example, the paragraph on page 65 beginning "Junkeer was not so ..." with the one on page 68 of Young's work).

I have not yet had an answer to my request to borrow Sanders' thesis, but still have hopes.

I enclose two copies of what will eventually be the first (or an early) chapter of my history of Pitcairn Island. If you think anyone on the island is interested in such things I could send more. I am now working on the history of the Pitcairn migration to Tahiti in 1831, which will, I hope, be published in the Bulletin of the Societe des Etudes Océaniques.

With best wishes to you both,

Yours sincerely,





10 Donald Street,  
Carlingford,  
25th January, 1959.

Dear Mr. Maude,

What a pleasure is mine of passing to you a copy of the little booklet on the "Pristine Place Names of Pitcairn Island," by Prof. Ross! I am posting it ~~separately~~ *with this letter.*

A letter from Alan S. C. Ross, which I enclose, will explain how it came into my hands. I'd be glad if you would return this some time, please.

I wrote to Professor Ross with grave doubts that the letter would ever find him. But he did receive it - and here is his reply! And he has sent us a copy each of the desired paper.

I mentioned in my letter your work on the history of the Pacific Islands, referring particularly to Pitcairn Island, so that is how he came to send a copy for you. And you say you have yourself written to England for a copy. Well, you might soon have two copies!

Thank you for offering to send me a copy to read.

They seem to have made quite a big thing of the Pitcairn Island "language," and have appreciated the information gathered by Mr. Moverley concerning the place names.

That was quite an idea to make the Pitcairn Island language a stepping-stone to a Ph.D.!

In your letter of 16th January you also mention Sandars' thesis on Pitcairn society. We should indeed like to read it if you are able to borrow a copy. Yes, I would be careful to treat it as confidential. Thank you for kindly thinking of me in this way.

We often wish that someone who knows would by some means write to the Conference



informing them. They don't seem able to understand (or most do not) that conditions on the island are anything but ideal! And for us to try to explain - well, it just doesn't go down.

It will be a pleasure to read your story that was recently published. Thank you so much. I'm afraid, though, that we are a bit of a nuisance to you!

Yes, we were glad to see Mrs. Maude the other day. It brightened Myrtle up quite a bit. It was good of her to take the time to call.

Kind regards to all from us both.

Sincerely yours,

*Fred P. Ward.*

Encl. Letter from Prof Ross and  
Two Clippings.



16th January, 1959.

Dear Mr Ward,

I am sorry not to have written before this to thank you for kindly sending me that interesting newspaper cutting about Professor Ross' article on Pitcairn place names.

I can't say that the International Congress of Onomastic Sciences means much to me, but I have sent off to try and get hold of a copy of his paper through contacts in England. If I am lucky I will send it to you to read too: I had no idea that Moxerly went in for that sort of work.

I am also trying to borrow a copy of Sanders' thesis on Pitcairn society, which I read when in Fiji: I can quite see why it could not be published, for if it ever got back to the island the whole place would go up in smoke. But I've no doubt you would treat it as confidential if I lent it to you (that is, if I can get it).

Incidentally, the thesis contains three good maps of the place names of Pitcairn, but no discussion as to how and why they were given.

My wife tells me that she dropped in to see you both the other day. But I heard no details as she was speaking on the phone at 6/6 for three minutes, which is apt to curtail her loquacity.

I am still working hard on history. At present on Benjamin Boyd's introduction of island labour into Australia in the 1840s.

With renewed thanks and best wishes to you both.



While I think of it, that paper of mine on the story of the Bounty from the Mutiny to Pitcairn Island was published the other day. I will send you a copy as soon as supplies come in (at present I have only the one).

Yours sincerely,

*J. M.*



10 Donald Street,  
Carlingford,  
1st Dec., 1958.

Dear Mr. Maude,

The enclosed clipping came our way a few days ago from New Zealand. We thought you might be interested in some portion of the story.

Is there a place-name you do not have? Would you think of obtaining a copy of the paper that was reprinted?

We trust you are all well and that your work is progressing nicely.

First day of summer today. Now we might expect some warm weather!

Very best wishes.

Sincerely yours,  
Fred P. Ward.

Encl.



98 Arthur Circle, Forrest, A.C.T.,  
Australia, 15th March, 1959.

Dear Margaret,

Do you ever wake up in the night and start to perspire freely at the thought of the people you should have written to and havn't - 'cos I do; and one of the people I should certainly have sent a letter to was you.

And now all your copies have suddenly turned up and my conscience has been working overtime as a result; for I should not have waited until they came.

Very many thanks indeed for having these things done. If I had know the copying difficulties you would run into at the Museum I should never have had the temerity to ask you to undertake the task in the first place.

Yet I don't know what I could very well do without some of these papers, because they are unique - no copies, so far as I know, elsewhere in the world.

I have not been able to go through what you have sent yet since the parcel only arrived yesterday and I leave today for Sydney. But when I get back I shall go through all and catalogue the items. There can't be much left now, I feel.

My own future is to come up for review in a few months now and either I go out - as most do - at the end of the normal 3 year period, i.e. this year, or else I get taken on to the permanent: and I believe would be the only non-academic out of several hundred. So I am writing feverishly to produce two more papers for the learned Professors on the Committee to masticate on.

If they do decide to keep me I am to go to New Zealand to catalogue every manuscript in every Library relating to the Pacific Islands; a job after my own heart (in fact I put up the idea).

Fancy Winona going; to add to your troubles. I should not have thought that she would think much of New York as a home, especially with her new husband at sea most of the time.

The morning paper says that you are now a State, all bar a few formalities, and that there is great rejoicing in the streets; though I don't suppose that it really makes much difference one way or the other.

You know I feel terrible over all the trouble I've caused with that copying work; but now its nearly over, isn't it? And I'm most grateful and will specially acknowledge your help in my book on the Central Pacific. I wonder when Kathleen Inomala is publishing hers;



I should like it to come out first, so that I can refer to it -- and I would hope, supersede it. Better than having her referring to and superseding mine. What a game it is.

I am also terribly conscious of the fact that I owe material and letters to both Emory and Spoehr. However Emory's lot on Kapingamarangi is now ready and I shall write to both on my return.

Again many thanks for the copies, and with our very best,

Yours ever,

*J.L.M.*



1/27/59

Bernice P. Bishop Museum  
Honolulu 17, Hawaii

Dear Harry,

Of course I am covered with confusion and shame. I had no idea I could let your "orders" go so long. But... shall I make excuses or save your reading time?

I am sending off a few now. My Winona left me. Got a divorce from the lad she should not have married, and married the one she really loved and who loved her enough to "wait" for her. He knew the other marriage would not last.

"He", George Jenkins, a part-Hawaiian in her class at school, is now an engineer for a steamship line, New York to the Caribbean. So Winona and her baby are off to New York and I am left without that efficient, gracious little gal, and have a new girl to teach. Wo is me.

I am a poor typist, but did manage to get through the Spencer item... Ever so sorry I could not present a fine copy.

Sending now: your items 1, 4, 8, 12, 13. Those were done (except waiting for Spencer) before your letter came. Alas, we have a new photocopying machine; Eleanor has no time today or tomorrow to teach my new Healani, and I would not dare try it without her. So the items you want most are not YET done.

I'll just have to apologize once more (for andaft) and hope I can do the rest soon.

My best to both of you.

N  
Sincerely,

Mr. Harry Maude  
Australian Nat. Univ.  
Box 4, G.P.O.  
Canberra, Australia

Margaret



Department of Pacific History,  
5th April, 1959.

Dear Miss McDonald,

I do feel a miserable worm, not having written to thank you for your very kind and helpful letter which I found awaiting me on my return to Canberra; and also for the material assistance you gave me during my flying visit to Sydney.

Actually, and thanks to you, I was able to get all the information I needed from the Gentlemen's Magazine and elsewhere in a few hours. So, after reassuring myself about Ida, I rushed back home again because I was dissatisfied with the progress I was making on this paper. You know how sometimes they hang fire and simply won't come to life.

Since then I have simply buried myself - shut in one room from morning to night - till on Saturday night the final draft was completed ready for publication. What a wonderful feeling to be free of it and able to start on some other fascinating quest.

It is called "TAHITIAN INTERLUDE: the Migration of the Pitcairn Islanders to the Motherland in 1831", and works out at about 10,000 words, with 109 footnotes which will add another 2,500 or so.

I do hope that Ida is all right. A friend wrote to say that she was in good form and that the doctor had said that there was nothing radically wrong with her; but I have not heard from her myself, though I have written.

One can never tell with Ida when she is seriously ill or not; for I cannot wonder that she gets so many pains in her interior when I see what she puts into it: all the most indigestible fried food you can imagine - fish and chips and pastries. If I was to eat what she does I should be gone in a month; but she gets distinctly hostile if one tells her so.

What worries me is not so much that she should depart this life (though I should be very sorry personally), but that she should get confined to her flat with no-one to look after her and nothing to occupy her mind. That would indeed be worse than death to her.

Anyway, I must come down and see her again soon; and in the meantime many thanks indeed for all your help - not only this time, but over the years.

With best wishes,

Yours truly,  
J.L.M.



Mitchell Library  
13<sup>th</sup> March 1959

Dear Mr Maude,

Miss Leeson has issued instructions that I am to look after you while she is ill, and has forwarded your letter for me to answer as best I can. I haven't been able to deal with your queries as thoroughly as she would have done, but I hope the following notes may be of some use.

She has already searched the S.M.H. and other papers for any other accounts of the arrival of the Comet.

The Dixon indexes to items relating to Australia etc. in the United



Service Journal and Gentleman's Magazine contain no reference to Sandilands, but I don't know how complete they are. If you have any idea when he died I think it would be as well to look at the indexes published in the periodicals themselves. If his connection with the Pacific was not mentioned in an obituary notice I think the Dixon indexes would have missed it. His appointment as lieutenant dated from 3 July 1807, and as commander from 4 Nov. 1819 (Navy List) He is in the Navy List for 1829, but unfortunately there's a gap in our set between then and 1832, by which time he has disappeared.

Croker was Secretary of the Admiralty



and Barrow Second Secretary (D.N.B. & Navy List)

I hope you have received the photostats of The Evangelical Magazine and The Bull. de la Société des Etudes Océaniques. They were posted on 5 Mar.

The Commercial Advertiser 12 Aug. 1831 is not in the M.L. or the P.L.

The approximate number of pages in the volumes of Pitman's journal are as follows: - Vol. 1, 386 pp; vol. 2 - not paged, but about the same size as vols. 4, 5, & 6; vol. 3, 257 pp; vol. 4, 277 pp; vol. 5, 277 pp; vol. 6, 272 pp. Some of the volumes have a few loose unnumbered pages.

The letter of J. Hill's to Lord Palmerston dated 5 April 1832 seems to be incomplete in our photostat copy, but you could



see it on the microfilm of F.O. 58/14,  
ff. 173-4. If you want a copy it would  
probably be more satisfactory for you  
to get it from the National Library.

Next time you're in Sydney you  
may like to look at those two Dixon  
indexes for references connected with  
Pitcairn. I think that when you asked  
about them before so little of the material  
had been unpacked and sorted that  
it was practically impossible to lay  
hands on any particular item.

Yours sincerely

Margaret McDonald.



Department of Pacific History,  
5th April, 1959.

Dear Ida,

How time flies, for I have been meaning to write to you for over a week and find out how you are doing these days. I heard, as a matter of fact, from a mutual friend that you had been told by the doctor that there was nothing radically wrong with you; that you had been discharged; and that you were now at home again and doing well. I do hope that this is all true, and not wishful thinking on her part.

As a matter of interest I was very dissatisfied with myself (that is with progress in general) when I came back so I decided that the only thing to do was to get down to hard work and not spend every day in dealing with the piles of letters which lie on my table. So I haven't written a single letter since I came back; but, as a result, I have finished the paper on Pitcairn Island, and it is now being typed in final form for the publisher - that makes my eighth paper since my arrival here.

It is called:-

TAHITIEN INTERLUDE

The Migration of the Pitcairn Islanders to the Motherland in 1831

It works out at 10,000 words, with 109 footnotes making about another 2,500 words, and I hope and think ties up the whole question once and for all. I had to write it twice, for the first draft was little more than a collection of facts; and it had to be turned into a consecutive story.

I will send you a copy of the final draft, if you feel up to looking at it, and I feel sure that you will find matter that requires to be changed - and even material that I have missed - and the references could do with a check for consistency and style, though I have been through them several times.

Before I start on anything new I think I had better now re-do the maps of the Spanish Discoveries paper (which is holding it up), and then complete the final draft of the second discoveries paper (which is already nine-tenths written). Then I can do the paper on "The Jehovah Cult and the Tabiteuean Civil War" and after that our joint papers on Ben Boyd.

I will not bother you with any requests to look up references, or other chores, as I don't know how you are feeling. But I have plenty, if you do feel like wandering to the Mitchell one day.



This is definitely the weather for fires all day and blankets all night; and I am sitting upstairs in my study frozen pink. But I think that one can really do more work that way than during the humid heat of Sydney.

Alaric and Annabel came up for Master and we had several discussions on his thesis. I think it will be called "Norfolk Island landscape", or some such subject; and the idea is to try and portray the Norfolk Island as it was when Captain Cook discovered it and then work out the successive interactions of man and the environment in the years that followed. As I see it there will be three parts, to correspond with the the three settlements on the island. I should like to write it for him, but he won't let me - in fact he's very independant, not considering me very high as a geographer.

As an evening occupation I have been trying to write a review of Wilson's "Adams of the Bounty", but every time I start to read the book I get so wild that I have to give up. How could he make so many mistakes; yet he says that it is based on original research at the Mitchell. It makes me sad to think that Wilson (whoever he is) is regarded as the expert on Pitcairn, because he can write the sort of tripe the publishers want. I suppose that when a novel is not good enough to sell on its merits as literature, Angus and Robertson put in all that blurb stuff about original historical research, in order to try and hoodwink a few people like myself (who would not buy a novel) to purchase a copy. It certainly succeeded with me, for after reading the A. & R. publicity I went an bought a copy. Now I should like to sue them for misrepresentation of fact.

Well I must stop, as this is just a polite enquiry after your state of health; and a very sincere wish that you will soon be 100% again. I must set to work to type out extracts from the Log of the "Supply", which Mr Smith kindly lent me for 2 months. I wonder if you ever got the photo of the supposedly Smith, Fairclough and Randell trio?

Wishing you are soon a ball of muscle and energy,

Yours affectionately,

*Lee M.*



Department of Pacific History,  
5th April, 1970.

5

Dear Bill,

I am most contrite that you should have to send me a reminder on the matter of your letter about coming to Canberra.

As a matter of fact I wrote out a draft of my reply before I left for Sydney but could not find the time to type it out in the rush of getting my things ready. One of the curious things about a University is that there seems to be no clerical assistance and I frequently have to spend several days a week doing nothing but typing: or did before I cut out letter writing.

So I took it with me, meaning to phone you instead, and thus save time, when I met Ron and thought I would save still more by asking him to give you a message: but he probably forgot, as he was suffering from a hang-over and considerably excited at the impending reunion with his fiancée.

Anyway, it was all to the effect that you will be very welcome any time you care to come to Canberra. If you can manage a meal or two with us, so much the better; and if you can spend the night your room is all ready and the bed made.

I have been meaning to set to work on your Pacific Reader for a long time, but to be truthful I am in a bit of a jam at the moment with too many prior commitments.

I have to finish a number of papers for publication, if possible, by the end of this year, so am operating on a work schedule of 8.30 a.m. to 10 p.m. seven days a week. I do not go to the University any more (except to collect mail) as I find it wastes time and I do not accept any engagements - or even normally answer letters - except yours.

So, I shall be glad of a break when you turn up. Just let me know if you can a couple of days before (better ring me at U1441) so that I shall know not to go to the National Archives or the Library or one of my other haunts.

Let me know the plans so that I can meet you and take you wherever you want to go to first; and when you have finished there just ring me when you are ready to talk and I shall retrieve you and bring you to my den.



Next year I shall really be free again, I hope, though the family  
greet this idea with hollow laughter,

With kindest regards,

Yours ever,

*Lee M.*



SOUTH PACIFIC COMMISSION

LITERATURE BUREAU,

CABLE ADDRESS: "SOUTHPACOM," SYDNEY

REF.....B.57.

TELEPHONE NOS:  
SYDNEY OFFICE      BW 3409  
                            BW 5487

LITERATURE BUREAU XY 5054

BOX 5254, G.P.O.,  
SYDNEY, N.S.W., AUSTRALIA.

4th March, 1959.

Dear Harry,

There is a possibility of my paying a visit to Canberra to view some photographs of Papua and New Guinea at the Department of Information.

During this visit to Canberra I should like to spend some time with you discussing the Gilbert & Ellice Islands with a view to getting some impressions for the Pacific Reader. If you could agree to my paying you a visit for a few hours I should be most grateful, and would appreciate it if you could suggest the time and day likely to be most convenient to you.

I should imagine that I shall not be able to come to Canberra till about mid-April. Is it likely that you will be in your Canberra office about that period? And if so, would it be convenient for you to have me for a short time? The particular day of the week, and the hour I leave for you to fix, although I may say I shall be coming by air, and may be returning the same day.

With kindest regards,

Yours sincerely,



W. Allison  
Editorial Assistant

H. E. Maude, Esq.,  
Research School of Pacific Studies,  
Australian National University,  
P. O. Box 4,  
CANBERRA,  
A. C. T.



# Gilbert and Ellice Islands Colony Wholesale Society

Branches at Bairiki and Funafuti

ESTABLISHED 1945

Suppliers to Co-operative Societies G. & E. Is.

HEAD OFFICE:

B E T I O  
TARAWA ATOLL,  
GILBERT ISLANDS

M.V. "Moanaraoi"  
Tarawa,  
9/4/59.

H.E. Maude Esq.,  
Dept. of Pacific History,  
Australian National University,  
Canberra,

Dear Mr Maude,

Thank you for your letter and "In Search of a Home". I have always been very interested in the "Bounty" mutiny, and never accepted the Hollywood version of Nord's & Halls account. In my opinion Bligh was a very fine seaman in every way, albeit a bit difficult to get on with, as all shipmasters become.

With regard to my paper on the Arorae Stones, what you suggest is just what I wanted. I never expected to make anything out of it. As a sailor I have long given up any ideas of earning, beyond by the sweat of my brow. I regret that I never received your letter, either in U.K. or here.

I met Brett Hilder here some time ago, and have a copy of his paper. We have roughly the same ideas about how these stones were used, as lines of sight, with azimuths of principal stars. Early seamen, with primitive or no instruments were much better dead reckoning navigators than we are to-day. In Columbus's day, it was said that a seaman who found himself, 3 leagues out, after a voyage of 100 would consider, it a bad landfall. This of course would be easy enough for a modern ship with constant speed and good compasses, but very hard to reckon in a small modern yacht. We must also remember that early navigators KNEW the sea. To an acute observer there are variations in the colour, wave formation, fish, birds and even smell, in different parts of the ocean. Old Man Schutz, who you will remember, once told me how, after running the easting down from Tahiti, to Tarawa, in very heavy rain, without sights, in a small schooner, some Marshallese passengers recognised a drifting tree, between Butaritari and the Marshalls, and gave the Master his course to Tarawa. This great fossilised tree was covered with weed, and surrounded by fish and birds. They said it was well known to them and their fathers and had been there for generations. Strange! but old William Reiher had similar stories.



# Gilbert and Ellice Islands Colony Wholesale Society

Branches at Bairiki and Funafuti

ESTABLISHED 1945

Suppliers to Co-operative Societies G. &amp; E. Is.

HEAD OFFICE:

B E T I O  
TARAWA ATOLL.  
GILBERT ISLANDS

I have myself noticed an alteration in the sea and swell 20 miles from an island, but then I have known where we were. I would not like to rely on such observation. I think that the whole thing was, that the people of the Pacific Atolls and Islands, like birds, and animals, like Sahara caravan captains, and Australian Abbos, had a sense of direction and position, which together with their acute observation of natural signs, enabled them to navigate the seas. We probably had it ourselves, at one time. Magellan and Drake had hardly an instrument, their compasses would not work in high latitude and they found their way around the world, in much harder conditions than any Pacific Islander. Imagine rounding the Horn to the westward in a ship about 70 feet long, built with treenails, with cannabis for sail and a killick for anchor, leaking all the time, and the crew all jailbirds. What men we must have had long ago.

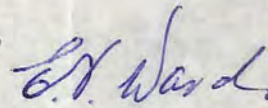
I think there may be more of these stones around, but being handy for housebuilding, have been displaced. On an islet in the north of Butaritari is a similar arrangement of three stones, pointing towards the Marshall Is. I have not been able to find out any native lore concerning them.

The Islands are much the same, as they were, when you left here. Tarawa however has changed, being overcrowded with Europeans and Gilbertese, with a wharf, electric light, little modern houses. A few amenities but spoilt for the "old timers" like myself.

Please use the manuscript and chart to the best advantage (There was also a photograph, of the stones and a descendant of the original tia borau).

Please give my regards to Nancy and Helen, I write to them from time to time.

yours sincerely,



E.V. Ward.



Department of Pacific History,  
12th April, 1959.

Mr Bernd Lambert,  
22 Yarranabbe Road,  
DARLING POINT, N.S.W.

Dear Mr Lambert,

I was glad to get your letter of the 4th and to see that you are now on your way to the Gilberts. You are indeed fortunate that you have chosen the last virgin field in Polynesia or Micronesia (for I feel sure that Dr Goodenough would be the first to admit that he had scarcely scratched the surface).

The outlined plans for your investigations sound excellent to me, and not being a professional anthropologist I can offer little constructive criticism. It seems probable that you will find the maneaba the pivot of your studies; whether you are working on the kainga, the boti, land ownership or any other aspect of Gilbertese social organization.

Marakei should be a good island on which to commence your field-work, though I hope that you will eventually move north since we know less about the social structure on Butaritari and Little Makin than anywhere else in the Group. It is a pity that Mautake, the last of a famous line of maneaba builders, is now dead: he belonged to the boti Maerua and most of his knowledge came, I believe, from Marakei.

I trust that you will investigate the ooi with special care to make sure that you do not perpetrate an anthropological howler: it is curious that neither Grimble nor I came across it in our official researches; nor, I believe, has any of the recent lands commissioners (ask Dick Turpin). This is the more peculiar since when we engaged in investigating the social groupings they were still functioning on several islands.

I am going slowly ahead with the task of preparing my own material on the maneaba for publication. This may serve to compliment yours, since the notes were taken nearly 30 years ago and in the Southern Gilberts. Such material as I have on Marakei and Butaritari was for the most part given by Grimble, who collected it when he was doing lands work there about 40 years ago. But on the actual principles of maneaba construction and the attendant ceremonies I have a partly completed paper based on information which I obtained myself from Mautake: I must finish it, as it would only take a week or so.

It may be that you will find in the north, as we did in the south,



that the Tabon-te-Bike is the key maneaba system and Karongoa-n-Uea the key boti in it. This is not to decry the importance on other islands and at other periods of Gilbertese history of the Maungatapu and Tabiang maneaba systems which have, of course, quite different boti plans (I have some 20 of these taken from each system, with attached descriptions of the various boti functions).

I do hope that you will be able to get information on the factors that have helped to build up the changing cultural pattern on Mareaiki and Butaritari and to give us a picture of the successive stages of acculturation since the first European contact. As a historian it is naturally the dynamic presentation that interests me most.

You speak of items for gift or trade; in our days "Emu" twist tobacco was the recognized payment for any and every service (almost superseding money as the standard medium of exchange), bar soap came second, and for presents to special friends and helpers when leaving an island lengths of dress material. We have frequently spent months on islands and paid our way happily with these three items and nothing besides. I should imagine also that everything you require can easily be obtained at the Co-operative on Tarawa, but if you feel like buying 2 or 3 cases of twist tobacco and a case of soap here it might be cheaper: either Morris, Hedstroms (the Sydney agents for the Co-operatives) or Burns, Philp (Island Agencies Department) should be able to get you what you want.

I am sorry to hear that you cannot come up to Canberra, but have no idea why. If it is a matter of accommodation there is a room and a welcome awaiting you in our house, where you can talk over everything connected with your future work at leisure.

It is only an hour by plane from Sydney and there are several planes a day, the fare is not expensive (and even cheaper by plane), so should you change your mind just phone me (Canberra U1441 or send a telegram) to say when you are due: and we shall be there to meet you.

I should have thought that a few days working among the Gilbertese records in this house (I suppose several thousand) which can exist nowhere else in the world, would be rather unusually rewarding.

Anyway, whatever you decide, I wish you the best of hunting; and I am sure of one thing: that you will fall in love with the Gilberts and the Gilbertese.

Yours sincerely,



H.E. Maude.



Saturday, April 4

Mr. H. E. Maude  
Department of Pacific History  
Australian National University  
Canberra, A.C.T.

Dear Mr. Maude:

I am at present in Australia on my way to the Gilbert Islands, where I expect to carry on eighteen months' to two years' research in social anthropology under a grant from the Tri-Institutional Pacific Program. I had hoped to discuss with you personally some of the problems involved, but this does not seem possible now. On the advice of the colonial administration, I will begin my field work on Marakei, but hope eventually to visit Butaritari or Makin Meang in order to determine the role chieftainship plays in the social structure. One approach I expect to use is a study of land tenure, which may clear up the functions of groups such as the kaainga and the ooi, as described by Goodenough. The kaainga is particularly interesting, since it seems to have been a "utrolateral" group, that is, one in which membership was determined by parental residence rather than by strictly patrilineal or matrilineal descent. Groups of this kind have recently been "discovered" by anthropologists, but few of them have been thoroughly described. There is also the question of how rights to seats in the maneaba are inherited or transferred. I want to investigate interpersonal relations, especially among kinsmen, in order to ascertain the categories of people toward whom attitudes such as familiarity, respect, or avoidance are displayed, and how these attitudes are manifested in behaviour. The Tri-Institutional Pacific Program is also interested in the changes which have taken place in social structure over the past two generations.

Since you have extensive knowledge of these matters, I would appreciate hearing about any aspects of social organization you believe are particularly worth looking into. I also need some specific information about the kinds of goods that will be acceptable as gifts or trade items in the Gilberts, and about the places where some of these goods (e.g., trade tobacco) can be obtained.

The results of my field work will constitute my doctoral dissertation in anthropology at the University of California, Berkeley. Dr. Richard Salisbury of our faculty wrote you last year on my behalf.

If you are interested, I will write you in greater detail about my plans. Thank you for your consideration.

Sincerely,

*Bernd Lambert*

Bernd Lambert, 22 Yarranabbe Road, Darling Point, N.S.W.



Berkeley, California  
June 3, 1958

Professor H. E. Maude  
The Research School of Pacific Studies  
Box 4, G. P. O., Canberra,  
Australia

Dear Professor Maude:

I have read your letter to Dr. Salisbury and appreciate your interest in my projected field work in the Gilbert Islands. My major objective in the field will be to analyze the several "non-unilineal" kinship groups described by Goodenough on the basis of his work on Ononboa in 1951. The two groups which seem to have retained their importance in the modern social structure are the "unrestricted" ool, composed of all persons who can trace their ancestry back to a particular individual through either males or females, and the "restricted" bwoti, consisting of people who have inherited seats in a certain meeting house. Goodenough informs me that these meeting houses may be organized according to several different systems and wonders if it is possible to transfer one's allegiance from one type of bwoti to another. The kainga, a non-unilineal kin group based on one's parents' place of residence, seems to be obsolete, although the memory of it has been retained. As far as I know, no systematic study has been made of the way in which these institutions relate to the "aristocratic" social structure of the northern Gilberts, an area which, as you suggested, is also interesting because the Polynesian characteristics of the southern islands are almost absent there. In line with the concern of the Tri-Institutional Pacific Program with the changing native leadership of Oceania, I also expect to study the effect of the co-opra-marketing co-operatives on the system of social relations.

My departure from Berkeley has been delayed a few months, since I have decided to take my Ph. D. qualifying examinations before leaving. I now expect to arrive in Sydney in the middle of November and to remain there about three weeks before proceeding to the Gilberts. I would appreciate being able to speak to someone at the University about lines of research to be pursued in the field and conditions in the Gilberts generally.

Thank you for your consideration.

Sincerely,  
*Bernd Lambert*  
Bernd Lambert  
Department of Anthropology  
University of California  
Berkeley, California

*no answer required.*

*flm*

*27.6.58.*



27th March, 1958.

Professor Richard F. Salisbury,  
University of California,  
Department of Anthropology,  
BERKELEY 4, California,  
U. S. A.

Dear Professor Salisbury,

Thank you for your letter of the 7th March with its welcome news that one of your graduate students is to spend 18 months in the Gilbert Islands on a comparative study of the social structure in the northern and southern islands.

This should prove quite a rewarding piece of research, in my view, since so far as we know at present Butaritari and Little Makin remained largely unaffected by the wars of Kaitu and Uakeia, which brought so many Polynesian traits into the culture of the southern islands. The social and political set up in the north is therefore rather strikingly different to that found on say Beru.

I shall of course be very glad to try and answer any questions which Mr Lambert may care to put, though I'm afraid that my knowledge of field conditions in the Gilberts is rather out of date. Anyway, I'll await his letter with interest.

I am leaving myself early in July on a 3 months field trip to Suva and Honolulu; but after 25 years of wandering round the Pacific Islands I am now glad that historical field work at least can be done in the relative comfort of archives and libraries. However, I thought differently when young.

Hoping that our paths may cross on some future occasion,

Yours sincerely,



H.E. Maude.

P.S. Harold Coolidge, of the Pacific Science Board, who is staying with me at the moment, has also spoken of Lambert's proposed trip.



7 March 1958

Dr. H. E. Maude  
Department of Pacific History  
Australian National University  
Canberra, Australia

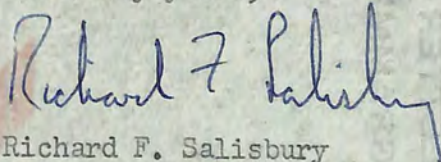
Dear Dr. Maude:

I am afraid I have not had the pleasure of meeting you. When I was in Sydney in 1952 I tried to give you Doug Oliver's good wishes, but I remember being told you were either in Noumea or in the Islands. But having read your articles and news about you in the ANU News I feel I know you sufficiently to ask you for a favor.

Mr. Bernd Lambert, a graduate student in this department, has obtained a grant from TRIPP to do an eighteen months study in the Gilbert Islands. He is primarily interested in social structure and as far as I know has in mind to do a comparison of social structure in the southern Gilberts with that of the north. Since my field work was in the New Guinea Highlands I have been unable to give him any advice about field conditions in the Gilberts and I have taken the liberty of suggesting that he write to you. I hope you will not mind my doing this and can answer his questions. Please excuse the liberty I have taken.

Give my best wishes to Jim Davidson and tell him I will be writing to him officially on another matter soon.

Sincerely yours,



Richard F. Salisbury  
Assistant Professor of  
Anthropology

RFS/ad



Telephone: MU2845  
Cables  
Miscellany, Melbourne

# Longmans, Green & Co Limited

Head Office  
6-7 Cliford Street  
London W.1

(Incorporated in England)

605-611 Lonsdale St., Melbourne, C.1

New York Toronto

Bombay Calcutta Madras

Melbourne Cape Town

Representing Messrs. Browne & Nolan, Ltd., Dublin

~~W. Longman~~  
~~K.B. Potter, Esq.~~  
~~J.H. Newson, Esq.~~  
M.F.K. Longman,

N.D.J. Brack

J.H. Newson, J.F.G. Chapple.

Trade and Business Manager

S.E. Bush

Ref HMS 2/5 SMT April 16 1959 Miss E. Moodie Heddlé, M.A., Dip. Ed.

Educational Manager

H. E. Maude, Esq.,  
Department of Pacific History,  
The Australian National University,  
CANBERRA, A.C.T.

Dear Mr. Maude,

Thank you for your letter of April 12. I am so glad to know that you like THE STORY OF NABETARI.

NAURU, THE PHOSPHATE ISLAND has just been published. I am enclosing a copy of this and am pleased to hear that you are so interested in it.

Yours sincerely,

*Margaret Sutton*



Department of Pacific History,  
12th April, 1959.

Miss Margaret Sutton,  
Longmans, Green & Co. Ltd.,  
605-611 Lonsdale Street,  
MELBOURNE, C1. Victoria.

Dear Miss Sutton,

Thank you for kindly sending me a copy of Miss Pateman's Story of Nabetari, which will be a worthy addition to the attractive "Bonito Series". I have ordered a supply from Cheshires, the local booksellers, to send to friends.

I have known Miss Pateman for over 30 years; and for much of this time we used to live on the same island - Beru, in the Southern Gilberts. I hope that she can be persuaded to write again for you: I think there is a need for illustrated booklets for the younger children beginning to learn English (they start earlier these days) along the lines of her Babo: a South Seas boy, now alas out of print.

Please let me know when Nauru, the Phosphate Island is due to appear, so that I can buy a few for presents.

Yours sincerely,



H.E. Maude.



Telephone: MU2845  
Cables  
Miscellany, Melbourne

# Longmans, Green & Co Limited

(Incorporated in England)

605-611 Lonsdale St., Melbourne, C.1

Representing Messrs. Browne & Nolan, Ltd., Dublin

Directors  
W. Longman  
K. B. Potter, G. S. S. Pugham.  
~~F. M. Longman~~, M. F. K. Longman,  
N. D. J. Brack  
J. H. Newson, J. F. G. Chapple.  
Trade and Business Manager  
S. E. Bush

Head Office  
6-7 Cliford Street  
London W.1

New York Toronto  
Bombay Calcutta Madras  
Melbourne Cape Town

Educational Manager  
Miss E. Moodie Heddle, M.A., Dip. Ed.

Ref. HMS/SMT April 7 1959

H. E. Maude, Esq.,  
98 Arthur Circle,  
FORREST, A.C.T.

Dear Mr. Maude,

I am sure you will remember providing some most useful information for Mrs. Nancy Paker illustrating THE STORY OF NABETARI, which she was published in our BONITO SERIES in collaboration with the South Pacific Commission Literature Bureau.

I thought you would like to see a copy of this booklet now that it is printed and I am therefore sending one herewith.

Yours sincerely,

Margaret Sutton



Department of Pacific History,  
17th April, 1959.

Dear Miss Mander Jones,

You have convinced us; and we have cancelled the order for a positive copy of the University of Hawaii manuscript of the German Naval records. To be truthful, I was convinced before, but Dick Gilson wanted them in such a hurry that I rather reluctantly agreed. Now he will wait for the receipt by the National Library of the Joint Programme copy.

I was delighted to hear that you were having the F.O. Confidential Prints and the remainder of F.O.58 done shortly. Do please hurry them up as much as you are able, for they will be in constant use from the moment of their arrival, which is more than one can say for some of the microfilm material stored in the National Library.

As a result of your letter we were stimulated to get Mrs Fanning and her staff really searching for the German Foreign Office records, and after a week without result Burnester came to the conclusion that:-

- (a) the copying was not done by the Joint Programme people but for some reason by the Mitchell Library Officer; and
- (b) a copy was promised to the National Library but for some reason was never sent.

I think I have got what he said right. Anyway he has promised to get everything straightened out by correspondence; and we are in high hopes of some day seeing the reels in the flesh.

I too have been a bit disappointed at the quality of Xerox reproduction. My wife and I have recently had a book String Figures from the Gilbert Islands published in the Memoir series of the Polynesian Society. Half of the book is printed in New Plymouth and the other half reproduced by this Xerox process in Auckland from pre-war printed copies which had originally appeared in serial form in the Journal. There can be no doubt which is the clearer, but I had put it down to the fact that Auckland has possibly not quite mastered the techniques of Xerography. Do you know of any firm in Sydney which undertakes this sort of work?

I heard the other day that you had been to Peru and tried to find out at the Mitchell if you had succeeded in obtaining any documentation on the Peruvian Slave Trade, 1862-4, which decimated so many of the Pacific Islands.

For some time I have been collecting material for an eventual paper



on this important episode in Pacific history and have managed to get most everything extant (Mission reports, Admiralty, F.O. Peru, Hawaiian Charge d'Affaires, Messenger de Taiti, etc.) with the exception of whatever is on record in Peru itself. I should think that there must be quite a lot, in the Foreign Office files at Lima (are these in proper archives?) and the local press.

Did you have any luck there yourself and have you any idea who one could write to for help? I would naturally be quite willing to pay for search and copying and the period involved is really only two years.

Dr Freeman some years ago conducted what he termed a unilateral correspondence with Peru on this subject: for he never got a single reply from anyone he wrote to. It may be that Peru is anxious to avoid publicity on one of the most unsavoury events in her history; but papers are going to be written on it in any case, and it is to the advantage of Peru that her side of the question should be included in them.

Just one further point and I promise to stop. If you come across any whaling logbooks covering Pacific voyages do please copy them for the Mitchell. There seem to be hardly any about in Australia; and I keep feeling that somewhere in England there must be a cache of Enderby, Birnie and other logs and journals waiting to be discovered.

And they could be important - for instance the Americans base their claim to the Phoenix Group of islands on discovery. Two islands, in particular, were known to have been discovered by a Captain Emmett, the first being called Sydney (presumed to be after his ship) and the second Birnie (presumed to be after the Englishman Richard Birnie, 1760-1832).

Now, I'm willing to bet good money that Emmett was none other than the Australian Captain William Emmett; that he called Birnie after his associate James Birnie, to whom he sold the 'Queen Charlotte' in 1820, and Sydney after his home port. But the proof is very possibly hidden in the records of the Birnie firm in London. I cannot find it in the Mitchell.

With best wishes from us both,

Yours sincerely,



H.E. Meade.





AIRMAIL

The Agent General for New South Wales,  
56/57, Strand, London, W.C.2.

10th March, 1959

In reply quote No.

Dear Mr. Maude,

Thank you very much for your letter of 3rd March, a most encouraging and inspiring letter for me. I am indeed enjoying the work here and hope I can accomplish something worthwhile during the term I shall have.

*we  
farte*

With regard to the German Foreign Office records described in a list sent to you on 26th September, 1956, I cannot understand why these are not yet available in Canberra. Copies of positive film are in the Mitchell Library. I have the Acting Mitchell Librarian's acknowledgment of their safe arrival dated 13th May, 1957. They include those you mention: p.3 Südsee No. 8 Gilbert und Ellice Inseln 1901 - 1908 and p.4. Südsee No. 13 Fanning und Washington Inseln, 1906 - 1912. On 1st June, 1956 our then Liaison Officer in London, Miss J. D. Hine (now a member of the staff of the Dixon Library, Public Library of New South Wales) sent a more detailed list of the records filmed at this time. Südsee No. 8 and No. 13 are on p.5 of this new list.

I have been investigating the economics and standard of Xerox printing. I had one series of letters printed and was very disappointed at standard and cost. My view is that octavo printed books are a fairly satisfactory and cheap proposition, but the cost of manuscripts which are foolscap or quarto size works out at about 1/- per page and there is an additional charge for binding even with paper.

Our negative film of the German Naval records is being made at this moment. It includes everything copied for Hawaii plus some earlier records 1854 - chiefly relating to Japan and China but including some records relating to the Philippines, and plus some extra files on various Pacific Islands. I will send you a copy of the complete list as soon as I have it ready. I note the A.N.U. is getting positives of what has been done for Hawaii from their film. The saving in time will be about a month to six weeks I should think, though possibly less. It will take nearly three weeks to finish our negative, then positives will be run off.

With regard to F.O. Confidential Print series and F.O.58, they should be done shortly for the Australian Joint Copying Project. As you know, we did earlier series first. I will ~~rev~~ you know as soon as I can learn approximate dates for completion of the later series.

The London Missionary Society records are filmed but I am not sure that positives have been distributed, although I thought they had. I took four months to travel to England via the Pacific and Spain at the end of '56 and the beginning of '57 and there are gaps in my knowledge. I will check the L.M.S. at Australia House.

/Do please...



.2.

Do please let me know any records which you know are of particular importance to Australian and Pacific studies. Thank you again for your offer to be of help.

With kind regards,

Yours sincerely,

*Phyllis Mander Jones*

(Phyllis Mander Jones)  
Public Library of New South Wales  
Liaison Officer

---

H. E. Maude Esq.,  
Research School of Pacific Studies,  
The Australian National University,  
G.P.O Box 4,  
Canberra, A.C.T.,  
Australia.



Department of Pacific History,  
17th April, 1959.

Mrs A.L. Baker,  
C/o the Secretariat,  
SUVA, Fiji.

Dear Mrs Baker,

Will you ever forgive me for being so long in replying to your letter? I have no excuse at all - I just got on to writing a paper which demanded much concentration and forgot about the world and everything in it. Now is the pay-off, for there is a pile of correspondence that will take quite three weeks to get through.

Many thanks indeed for doing all the typing so nicely. It certainly turned out to be a monumental work; and had I known what was entailed I should probably never have asked you to undertake it. Still, now its done I am very glad to have it, for most of it is good stuff and valuable.

Miss Ethel Drus, who is now engaged in historical research in Fiji, is I believe anxious to find someone to help her with the typing of her material, and I promised to ask you if you would undertake this assignment.

If you should feel like it would you please get in touch with Miss Drus either at the Archives, where she works, or at the Oceanic, where she lives? I know she'd be grateful; and you would like working for her, as she is an exceptionally nice person.

I enclose a Bank draft for the amount stated on your account; and again many thanks indeed for all your assistance in my times of need. They will no doubt come again.

Yours sincerely,



H.E. Mande.



C/- The Secretariat,  
Govt. Bldgs.,  
Suva. 6th Feb. 1959.

Dear Mr. Maude,

I have at last finished the typing that you wanted and posted it off last Wednesday (4th) by the Swedish ship, the "Kungsholm", which was the first surface mail we have had for some time.

I am sorry that I was so long getting the work done but was unable to make a start before Xmas as there was so much to do at home. I started on it at the beginning of January and went in as often as I could but with the school holidays on I could not go as often as I wanted to.

Mr. Diamond said that you wanted all the papers in connection with the cruise of the "Espiegle" so I did them all, but a lot of it seems to be repetition so hope I haven't done too much. Some of the writings were a bit difficult to read and I had to leave out a couple of words here and there which I could not make out. And there seemed to be several different spellings for some of the names of the islands and the people but expect you will know who they are all meant to be!

What a dreadful Summer they are having in Melbourne. What has it been like in Canberra? We have had very hot, humid weather here too, it has even been too hot at night to sleep. Until recently we had had very little rain but a tropical storm somewhere near New Caledonia brought us plenty of rain a few weeks ago and we have also had a lot of rain today, terrific downpour one minute and the sun shining the next minute! Just like a Turkish bath. The mosquitoes are dreadful too, just like a cloud every night for weeks.

Hope the package of typing arrives safely and that it is what you wanted. Let me know if there is any more you want done. School goes back next week so I will have more free time and won't be so slow getting it done.

Yours sincerely,

*Elvior Baker*



Department of Pacific History,  
19th April, 1959.

The Hon. Secretary,  
Polynesian Society,  
Box 5195, WELLINGTON,  
New Zealand.

Dear Sir,

On the 9th March I wrote to you requesting  
6 copies of the following work, at the special price  
for members of the Society:-

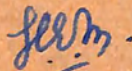
"String Figures from the Gilbert Islands", by  
H.C. and H.E. Maude. Memoir No. 13. 1958.

I have not yet received these copies and should  
be grateful if you could kindly look into the matter  
in case, through some mistake, they were not sent.

At the same time, would you please now send me  
a further 6 copies, making 12 in all.

I will forward a remittance for the amount due  
on receipt of your account.

Yours faithfully,



H.E. Maude.



Department of Pacific History,  
9th March, 1959.

The Hon. Secretary,  
Polynesian Society,  
Box 5195, WELLINGTON, N.Z.


Dear Sir,

Would you please send me six copies of the following work, at the special price for members of the Society:-

"String -Figures from the Gilbert Islands", by  
H.C. and H.E. Maude. Memoir No. 13. 1958.

I will send a remittance for the amount due on receipt of your account.

Yours faithfully,



H.E. Maude.



98 Arthur Circle,  
Forrest, A.C.N.,  
Australia,  
19th April, 1959.

Francis Edwards Limited,  
83, Marylebone High Street,  
LONDON, W.1, England.

Dear Sirs,

Would you please send me the following item:-

Capitaine Louis Lacroix, "Les Derniers Rogriers".  
Amiot - Dumont (publisher).

I think, judging from a letter recently  
received from Paris, that it cannot have been  
published long.

Yours faithfully,



H.E. Maude.





1941

DEPARTMENT OF EDUCATION

ISLANDS EDUCATION OFFICE,  
WELLINGTON, N.Z.

20 April 1959

Mr H. E. Maude,  
Department of Pacific History,  
The Research School of Pacific Studies,  
Box 4, G. P. O.,  
CANBERRA, A.C.T.,  
Australia.

Dear Mr Maude,

Thank you for your letter. I am writing to Dr H.C. Brookfield of the Department of Geography at the Australian National University and also to Professor O.H.K. Spate, C/o Secretariat, Suva, Fiji.

You say in your letter that you hope, "this atlas is going to include maps of other Pacific areas than Papua, Fiji, Samoa, the Cook Islands and Niue. Surely, Melanesia, Micronesia, Eastern Polynesia and the Central Pacific all warrant separate maps, even if one cannot afford one for each of the main groups; and insets of the principal islands would be effective as in the excellent National Geographic Society wall-map of the Pacific."

I am grateful to have constructive points such as these pointed out to me.

The other maps planned are : -

Map of Pacific Ocean with transect and showing ocean depths, earthquakes, active volcanoes.

Geology of the Pacific

Map of Pacific showing air and shipping routes

Map showing seasonal climate of the Central Pacific

Map of Pacific to show ocean currents, Polynesian triangle, Melanesian and Micronesian areas

Map of Pacific to show areas affected by malaria and filariasis

Map of New Zealand

Map of Australia

Map of Island groups of the Central Pacific (showing South Pacific Commission and Trust Territory)

To these there will possibly be added :

1. Map of Papua and New Guinea in relation to Western Pacific and South-east Asia
2. Other maps of Papua and New Guinea to show -
  - i) places, roads, land slope, districts
  - ii) natural resources - soils, rocks, rainfall
  - iii) land use

I think that these maps will cover the Pacific fairly thoroughly.

The atlas is to be a "teaching atlas" rather than just a number of maps assembled. Although it would be better if we extended it further to include Hawaii, finance will be a deciding factor.

I certainly agree that the National Geographic map of the Pacific is excellent but am afraid that we could not extend to cover what they do for all the Pacific as in their insets. What we do plan to cover, of course will be done with much more detail.

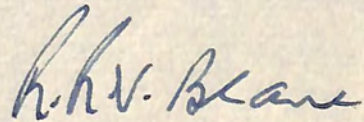


After all, we plan it to be a pilot project.

I have a copy of Captain Bryan's atlas. I also have most of his publications. I have often written to him and found him most helpful.

Thank you again for your suggestions. I shall always be most pleased to hear from you.

Yours sincerely,

A handwritten signature in cursive script that reads "R.R.V. Blanc". The signature is written in dark ink and is positioned above the typed name.

R.R.V. Blanc  
Education Officer, Islands Publications

RRVB'JAD



Department of Pacific History,  
24th February, 1959.

R.R.V. Blanc, Esq.,  
Education Officer Island Publication,  
Islands Education Office,  
Department of Education,  
WELLINGTON, New Zealand.

Dear Mr Blanc,

I should be glad to help you in any way I can in connection with the preparation of a Pacific Atlas. It was a favourite project of mine when on the South Pacific Commission but I could not enthruse others sufficiently to get anything done.

I expect that you have Bryan's Pacific War Atlas and have examined the maps in the 4 volumes of the Admiralty Intelligence Handbooks. I would also advise you to borrow the paper on Pacific Islands Maps which was prepared for the South Pacific Commission by Forde, and later revised by Bryan. It may have been published by now, but if not they can lend you the typescript.

This paper is, unless it has been again revised, a few years out of date, but E.H. Bryan, Jr., at the Bishop Museum, will be glad to tell you if he knows of any more recent maps of any territory. He probably knows more about the subject than any person alive, though he is a bit over-worked these days.

As regards the mapping of Papua and New Guinea you cannot do better than consult Dr H.C. Brookfield, of the Department of Geography at the Australian National University, whose speciality this is. I would ask him myself, but I think that it would come better as a request from you people.

For Fiji Professor O.H.K. Spate would be the best authority. He is at present working in that Colony, but can be reached easily by letter addressed b/o the Secretariat or through the Department of Geography here.

If you have not already obtained copies of the leading regional school geographies published for tropical areas, as models, I would suggest the West Indian, West African and Malayan publications of (I speak from memory) Longmans, Green.

I hope that this Atlas is going to include maps of other Pacific areas than Papua, Fiji, Samoa, the Cook Islands and Niue. Surely Melanesia,



Micronesia, Eastern Polynesia and the Central Pacific all warrant separate maps, even if one cannot afford one for each of the main groups; and insets of the principal islands would be effective, as in the excellent National Geographic Society wall map of the Pacific.

With best wishes for the success of the Atlas and let me know if I can be of help on any specific point,

Yours sincerely,



H.E. Maude.





DEPARTMENT OF EDUCATION

ISLANDS EDUCATION OFFICE,  
WELLINGTON, N.Z.

12th February, 1959.

Mr. H. E. Maude,  
Department of Pacific History,  
The Research School of Pacific Studies,  
Box 4 G.P.O.  
Canberra, AUSTRALIA.

Dear Mr. Maude,

Mr. Ron Davies has suggested that you may be able to assist me with your advice on some points with regard to the Pacific Atlas we are preparing.

... I enclose a copy of a letter I have sent to the Secretary, Department of Territories, Canberra, and your suggestion with regard to this would also be appreciated.

Yours sincerely,

*R.R.V. Blanc.*

R.R.V. Blanc.  
Education Officer Island Publication.

RRVB/RA.



10 February 1959

The Secretary,  
Department of Territories,  
Canberra,  
AUSTRALIA.

Dear Sir,

I was pleased to receive from you a map of the Territory of Papua and New Guinea which is issued with the Annual Report on these places.

This excellent map will be of great help to our cartographer in making the map of the Territory which will appear on one of the pages in our atlas. The size of your map is approximately 3 feet by 2 feet and on it many hundreds of names appear which we will not be able to show on our atlas page which measures 9½" x 8".

I have also received a set of maps of "Resources of the Territory of Papua" from the Department of National Development, Parkes, Canberra. These will be most useful as sources of maps of Physiography, Rainfall, etc. They are smaller than your map but still contain too many names to show on a general map of the Territory.

The selection of the more important names of places, rivers etc. from these maps may be difficult. Could you refer me to any map (from atlas or book) about the size of our map page (9½" x 8") with the more important names of places, villages, centres, rivers etc. shown? We would use this as a guide to our cartographer.

We can of course use to some extent the differentiation shown in your map of:

Capitals of Territories  
Principal centres  
Other centres  
Patrol posts .....

Yet it may not be easy to differentiate the importance of some of the larger villages in places such as Bongainville, Santa Isabel and also the many small islands that are named.

We hope to make this "Pacific Atlas" which also features Fiji, Samoa, Cook Islands and Niue as useful as possible.

It will be made available to schools in the Territory of Papua and New Guinea and I am trying to incorporate suggestions made by the Director of Education, of the Territory of Papua and New Guinea.

I will be most grateful for any advice or suggestions you can offer.

Yours sincerely,

R.R.V. Blanc  
Education Officer Island Publications



Excerpt

For main copy see in File A/5

Department of Pacific History,  
21st January, 1959.

Professor Carl Stroven,  
Gregg M. Sinclair Library,  
University of Hawaii,  
HONOLULU 14, Hawaii.

Dear Dr Stroven,

Thank you for your two letters of the 9th and 14th January. I  
have noted that you would like a microfilm of the Western Pacific High  
Commission archives inventories, when possible, .....

.....

.....

.



Excerpt

For main copy see in File A/5

Gregg M. Sinclair Library,  
University of Hawaii,  
Honolulu 14, Hawaii,  
January 9, 1959.

Dear Prof. Maude,

Thank you for your letter of Jan. 2rd.

In reference to the ~~typescript~~ copy of a typescript of the list of the Fiji and W.P.H.C. archives materials, we would prefer to have a microfilm copy, rather than to borrow the National University's copy. If you could have the microfilming done, we will pay for the work on receipt of a bill. The bill and the microfilm should be addressed to:-

The Pacific Islands Library Committee,  
Gregg M. Sinclair Library,  
University of Hawaii,  
Honolulu 14, Hawaii.

.....  
.....  
.



Excerpt

For main copy see in File A/5

Department of Pacific History,  
3rd January, 1959.

Dr Carl Stroven,  
Gregg M. Sinclair Library,  
University of Hawaii,  
HONOLULU 14, Hawaii.

Dear Dr Stroven,

Thank you for your letter of the 10th November. I shall write again when there is any ~~news~~ further news of Miss Crozier's Inventories and Calendars; but I now hear that she has yet to send them to the High Commission at Honiara, and that body will no doubt take an age before they release them as public documents.

Even then there may be a difficulty, as I understand that there are only four copies of the typescript: for the High Commission secretariat, the Fiji and W.P.H.C. Archives, Miss Crozier herself and the Australian National University (who lent Miss Crozier and partly financed her work). I will try to persuade the University to lend you their copy, when it comes; failing that ~~if~~ we shall have to microfilm it, I suppose?

.....

.....

.



Gregg M. Sinclair Library  
University of Hawaii  
Honolulu 14, Hawaii  
Nov. 10, 1958

Mr. H.E. Maude  
Department of History  
The National University  
Canberra, Australia

Dear Mr. Maude:

At its latest meeting, I presented to the Pacific Islands Library Committee your letter with the proposal for a cooperative, multi-institutional project to microfilm the Fiji and Western Pacific High Commission records in Suva. Strong interest was expressed; and I was instructed to ask you to obtain for us, if possible, a copy of the Inventories and Calendars, prepared by Miss Crozier, when they become public documents near the end of this year. When we have a copy of the Inventories and Calendars we would, I assume, have a basis for arriving at some idea of what the cost would be of microfilming the records listed. Then we would see what could be done to interest the Harvard, the Bancroft, and the University of Michigan libraries in an Australian-New Zealand-American cooperative project.

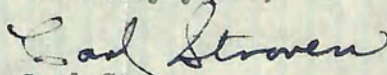
The Committee, realizing that many of the materials would have little or no historical value, strongly favors the idea of your going to Fiji to select the records and supervise the microfilming, in case the project goes through. Your expenses, I should think, could be prorated as part of the cost shared by the various institutions cooperating.

If you are put to any expense in getting us a copy of the Inventories and Calendars, you are authorized to bill us for this. The bill should be addressed to:

The Pacific Islands Library Committee  
Sinclair Library,  
University of Hawaii,  
Honolulu 14, Hawaii

Many thanks for your good letter. The prospects of getting the project started appear to be encouraging.

Sincerely yours,

  
Carl Stroven  
Librarian

CS/geck



Department of Pacific History,  
19th October, 1958.

Dr Carl Stroven,  
Librarian, Gregg M. Sinclair Library,  
University of Hawaii,  
HONOLULU 14, Hawaii.

Dear Dr Stroven,

I was glad to hear that you are still interested in the question of microfilming the Fiji and Western Pacific High Commission records in Fiji.

I must confess to being a bit doubtful whether the authorities would consider allowing the documents to be sent to Sydney for microfilming; and it would, in my opinion, be hopeless to try until Miss Dorothy Crozier, the former archivist, finally leaves Suva in a few months time. Miss Crozier is at present engaged in private research on the High Commission records, and I think that I am right in saying that she is bitterly opposed to the removal of any part of them, even for a brief period.

As a matter of fact I have been working on the idea of a microfilming unit going to Suva to copy the material on the spot. White, the Commonwealth Librarian here, mentioned the other day that he hoped it would soon be possible for him to spare a unit for sending to the islands; in which case our difficulties would be solved.

In any case whether we send a microfilm unit to Fiji or get the files over to Sydney is perhaps not so important at this stage as getting enough libraries interested to make the copying a feasible proposition financially. The Alexander Turnbull Library in Wellington have indicated that they would be glad to join in a co-operative project and, while I have not sounded them as yet, I would anticipate that the National and Mitchell in Australia would also be willing to share.

Would it be possible for you to interest a number of American libraries (the Bancroft and Harvard would seem to be certainties)? If you could get 5 or 6 to join in the cost per



library would not be very heavy. It may be, of course, that your library is willing to face the whole expenditure in the first instance, recovering a portion later from the sale of positives to other organizations (this would be by far the simplest way of getting the job done with expedition).

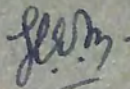
I should be willing to obtain all necessary permission from the Fiji and Western Pacific High Commission Governments (they are quite separate organizations). The authorities would no doubt require guarantees against copying any restricted material not yet de-classified, and against including anything after 1907. Knowing the officers concerned personally, however, may be of material assistance in calming their fears.

If required, I should also be prepared to supervise the whole operation; but this would require at least one stay in Suva and someone would have to defray my expenses.

*m. file*  
As a very rough indication of the volume of material to be copied I enclose a list of the Inventories and Calendars which Miss Dorothy Crozier has made (of a portion of the records only). These are at present her private property but I understand will probably be made public documents before the end of the year. The pages mentioned on the list refer to the number in the inventories and calendars (single spacing except between items).

I shall look forward to seeing Dr Murphy when he comes to Canberra.

Yours sincerely,



H.E. Maude.



Gregg M. Sinclair Library  
University of Hawaii  
Sept. 22, 1958

Prof. H.E. Maude,  
Department of History  
The National University  
Canberra, Australia

Dear Mr. Maude:

I did not expect to be writing to you quite so soon, but already an occasion has arisen. Dr. Meller, of our faculty, recently returned from Suva, asks that I explore the possibility of a cooperative project for microfilming the Fijian archives.

He tells me what you also told me--that the archives are in an old wooden building and that the archivist does not have a microfilming camera, although one has been repeatedly requested in the budget.

It seems reasonable to suppose that because of the danger of destruction by fire and insects, the Government might be willing to allow the documents to be sent to Sydney, one portion at a time, for microfilming. If you think this is a possibility, would you make the necessary overtures? (I would expect that, being well known in the Government, you would have a much better chance of success than I would.)

If permission for this seems probable, then we would explore the possibility of an Australian-Hawaiian, joint-institution project for sharing the expenses of microfilming.

I greatly enjoyed and learned much from the hour's talk we had just before you left Honolulu. In a recent letter to Dr. Thomas Murphy of our history department, now in Australia on a Fulbright Award, I suggested that when he goes to Canberra he should look you up. As a member of our Pacific Islands Library Committee, he too is interested in the problems of collecting research materials on the Pacific Islands.

Sincerely yours,

*Carl Stroven*  
Carl Stroven  
Librarian

CS/gck



Department of Pacific History,  
27th April, 1959.

Dear Mr Bryan,

I am returning by surface mail the File No.6 and separate brown envelope of material on the Central Pacific Equatorial Islands which you so generously lent to me.

The File is intact, except for a few duplicate pages which you said I could take out: the remaining items, including the invaluable shipping lists, I have simply had microfilmed for future reference by the University of Sydney Photographic Section, who have made a very good job of it.

I checked through the contents of the brown envelope carefully and found, as you thought, that most of it represented duplicates of matter contained in one of your other files. After re-checking these to make sure, I have kept them (as you kindly said that I could): the ones that did not seem to be copies I have left in the envelope.

There are a few bits and pieces in your other files which you have agreed may be copied by Margaret Titcomb, and both you and Margaret have lists of these. Margaret is ready to tackle these now, I believe, so could you please let her borrow them from your filing cabinet?

You will be glad to hear that Mrs Sydney Aris is sending out the voluminous guano papers of her father, J.D. Arundel, and I am to start on a history of the American and British guano industries in 1961, by which time I hope to have collected the pieces still missing. In particular I am anxious to copy or get a look at the guano files in Washington.

Many thanks indeed for the loan of your records, which have saved me many months of toil wading through the Friend and other journals. I shall have to dedicate the final result to you, as the acknowledged father of Central Pacific studies.

Hoping that all goes well and that you will eventually find some position where you can have more leisure for research,

Yours sincerely,



H.E. Hilde.



41 / Candelo Avenue  
Strathfeld.  
28: 4 : 59

Dear Mr Maude,

Re Sally: my authority for crediting her to McCoy is the "Clerical Register", as quoted in the brochure entitled: "Norfolk Island Centenary Celebrations" prepared by the Department of Territories. The quotation, which is on p. 8, is as follows: "The original settlers of the Is (and amounted to 28 souls (15 males, 13 females): 9 Europeans who constituted part of the crew of H.B.M. Ship Bounty; names and officers as follows: - the well known nine names & others given - then, continuing the quotation:

"Brown, Williams, and Martin left no issue. Twelve Tahitian women, nine of whom were wives of the Europeans. The other three, with the addition of the six Tahitian men, were brought by the Europeans for servants & labourers. One infant, daughter of the above Wm McCoy, born at Tahiti. Total 28 souls."

My guess was that the child had been conceived as soon as maybe after the



Had of the time, I should like to  
bring the Norfolk fraud narrative  
down to the most recent Federal  
Statute relating to <sup>it</sup> ~~the~~. I've a  
hunch that the handling of these  
affairs by successive Governors of  
W. Wales would require study  
apart from their experiences at  
the hands of the Commonwealth  
Authorities. I rather fancy from a  
petition to the Governor General that  
I read when there in 1956 that there  
were <sup>new</sup> some strong local currents flowing  
beneath a seemingly placid surface,  
but I was unable to pursue any  
workable enquiries then and have  
now gone off on another tack.

With best wishes and kindest regards

Yours sincerely,  
A. L. Mearns

---



Bounty reached Tahiti in late October of 1788 & was a babe in arms when the mutineers left the island on 23 September 1789. Once again the man who could have told us the facts of the case was Sally's son-in-law George Hunt Nibbs, but, as far as I know, he has not done so.

I was cheered by your kindly references to my article and I look forward to reading your account of the Tahitian literature. For obviously, you have drawn on material unknown to me. I met Nott, for example, for the first time. In my ignorance, I apparently ~~unpleasantly~~ misjudged the missionaries.

All in all, it is a right good story and I am delighted to know that your researches are shedding more and more light on it.

I suppose you know Paul Hasluck and meet him from time to time. I'll bet he is keenly interested in the work you are doing.



Department of Pacific History,  
23rd April, 1959.

Dear Dr Currey,

I am so sorry not to have replied before to your kind letter, and also thanked you for the copy of your article in the R.A.H.S. Journal. As you had been so generous in your evaluation of my first effort I had delayed in the hope of being able to send you a typescript of Tahitian Interlude, the account of the 1831 migration; but typing difficulties have held things up.

I read through your fascinating survey of Pitcairn and Norfolk history to 1857 with great appreciation, knowing full well from practical experience that a necessarily condensed study such as you have given us is very much more difficult to write than the detailed treatment of a particular episode. And this must be particularly the case when one is dealing with two islands in parallel sequence.

Much of the Norfolk Island material which you have unearthed is quite new to me and I predict that your coverage of the moves concerned with the transfer from Pitcairn to that island will remain the main authority for what happened.

I have not been able to agree with you entirely on the Tahiti move, but as you say you have been cautious. I think that the evidence shows fairly conclusively that the whole business was due to John Adams' urgent request to Beechey, and that the L.M.S. can only be held responsible to the extent that Nott, on being asked for his views by the Colonial Office, recommended Tahiti as a better home than Van Diemen's Land, which had been suggested by Beechey, and the north coast of N.S.W. or Bathurst Island, which were proposed by Barrow of the Admiralty.

There is just one little point mentioned by you that puzzles. On p.345 you speak of Sally as being the daughter of McCoy. Now she was certainly the daughter of McCoy's wife Teio, but surely she was a full Polynesian, the issue of Teio's previous marriage to a Tahitian? At least this is the view of Shapiro, generally considered the authority on such matters, and I have not heard any evidence to the contrary.

Again many thanks for your very heartening letter, which I shall take a peep at whenever I get depressed with my results,

Yours sincerely,



H. E. Maude.





# Royal Australian Historical Society

*Veteris Non Inscius Ævi.*

TELEPHONE : General Office, BU 1160.

---

PATRONS:

HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR-GENERAL OF AUSTRALIA.  
FIELD-MARSHAL SIR WILLIAM SLIM,

G.C.E., G.C.M.G., G.C.V.O., G.B.E., D.S.O., M.C., K.St.J.

HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR OF NEW SOUTH WALES,  
LIEUTENANT-GENERAL SIR ERIC WOODWARD, K.C.M.G., C.B., C.B.E., D.S.O.

---

The MONTHLY MEETING of the Society will be held at History House, 8 Young Street, Sydney, on Tuesday, April 28, 1959, at 7.45 p.m.

A paper entitled—

## "SETTLEMENT IN THE PARISH OF HUNTER'S HILL, 1791-1900"

will be read by

Mr. JAMES JERVIS, A.S.T.C., F.R.A.H.S.

(Honorary Research Secretary)

---

SYNOPSIS : The Parish of Hunter's Hill includes the suburbs of Ryde, Gladesville, Hunter's Hill, Denistone, Eastwood, and portions of Epping. The paper will deal with the origin and development of settlement in the counties included in the parish. Reference will be made to the changes in the rural industries in the area, and the steps by which the present suburbs came into being will be traced. The paper will be illustrated by lantern slides.

---

EXCURSION : Saturday, April 18, 1959.—All-day excursion to Cecil Park, Erskine Park, Luddenham, Badgery's Creek, Bringley. Those intending to participate in this excursion should assemble at Liverpool Railway Station ready to depart by special



'bus at 9.30 a.m. Mrs. Havard (Fellow and Councillor) will be the cicerone. The party will visit first the Old Liverpool State Hospital building (1825), and then go by the Mulgoa or Orphan School Road through Cecil Park to take a picnic lunch at Fleurs. Thence to Erskine Park, across South Creek into the Blaxland country, on to Luddenham (and afternoon tea), Badgery's Creek, Bringelly, Carne's Hill, Hoxton Park and Liverpool—fifty miles through some of the most attractive and historical countryside in Cumberland. (Hot water will be available.)

Excursionists will purchase their own rail tickets to Liverpool. The 'bus party will be limited to 80 persons, and the inclusive 'bus fare will be 7/6. Those intending to use the 'buses are requested to forward the amount to Mr. G. Daniels not later than Monday, April 13, 1959. Those wishing their 'bus tickets posted should enclose a stamped addressed envelope with their application.

Trains are scheduled to leave for Liverpool via Granville and Regents Park as follows: From **North Sydney**, 8.21 and 8.24 a.m.; **Wynyard**, 8.25 and 8.29 a.m.; **Central**, 8.31 and 8.34 a.m.; **Strathfield**, 8.45 and 8.48 a.m.; returning from Liverpool, 4.27 and 4.30 p.m., arriving Central 5.22 p.m.

---

**WOMEN'S AUXILIARY**—The monthly Bridge Party will be held at History House on Wednesday, May 6, 1959, from 1.30 p.m. The hostesses will be Miss G. Blacket, Miss M. Koerner and Miss M. Stafford. Subscription, 3/.

---

**SPECIAL SECTION OF THE LIBRARY (Lending)**.—The library is open on Monday and Friday afternoons from 1.30 p.m. to 3.30 p.m., and on the first Wednesday in the month at the same time; on the third Saturday evening in the month, when the Social Group meets, at 7.15 p.m.; and on the last Tuesday evening in the month, also at 7.15 p.m. Some of the titles recently placed on the shelves of the library are:—

**Fiction :**

- "Southern Saga" by Roy Connolly.
- "This Quiet Dust" by Helen Heney.
- "All that Swagger" by Miles Franklin.
- "The Governor's Lady" by Marnie Bassett.
- "Blake's Reach" by Katherine Gaskin.
- "The Sunlit Plain" by H. D. Williamson.
- "The Sands of Windee" by Arthur Upfield.



### Biography :

- "I remember" by J. T. Lang.
- "The Cattle King" by I. Idriess.
- "W. M. Hughes" by W. Farmer Whyte.
- "The Drums go Bang" by R. Park and D. Niland.
- "Steak for Breakfast" by Elizabeth O'Connor.
- "Don't Pype in Bed" by Peggy Warner.
- "Follow my Bump" by Jessica Hawk.

### Miscellaneous :

- "Water into Gold" by L. C. Hill.
- "Canberra's First 100 Years" by F. Robinson.
- "Bird Wonders of Australia" by A. Chisholm.
- "Spinifex Walkabout" by C. and L. Reas.
- "Up and Down the Sydney Road" by Beresford Rae.
- "Pales of Rowe Street" by Margaret Pearson.

---

**SOCIAL GROUP.**—The next meeting of the Social Group will be held at History House, 8 Young Street, Sydney, on Saturday, April 18, 1959, at 8 p.m., when a talk, illustrated by transparencies, on "A Visit to Central Australia" will be given by Miss F. M. Quodling. Subscription, 2/6.

---

**ST. JAMES' CHURCH OF ENGLAND, PITT TOWN.**—An invitation is extended by the Parish Council to members to attend the Centenary Service on Sunday, April 12, 1959, at 3 p.m.

**THE RESULTS OF THE ELECTION OF THE COUNCIL, 1959.**—At the Annual General Meeting of the Society held on Tuesday, March 10, 1959, the Returning Officer, Mr. W. L. Havard, declared the following candidates elected :—

- President :** Mr. A. H. Chisholm.
- Senior Vice-President :** Professor J. M. Ward.
- Other Vice-President :** Mr. A. E. Bax.
- Hon. Secretary :** Mr. A. J. Gray.
- Hon. Treasurer :** Mr. H. A. MacLeod Morgan.
- Hon. Research Officer :** Mr. J. Jervis.
- Councillors (in the order in which they were elected) :**
  - Dr. Arnott, Mr. J. M. Antill, Mr. Kenneth Cable,
  - Mr. G. D. Richardson, Mr. A. E. R. Knox, Mrs
  - Havard, Mr. W. C. Foster, Dr. Godfrey Harris, Mr.
  - J. K. S. Houison, Mr. B. T. Dowd, Mr. A. E. Stephen,
  - Dr. Colin Roderick.



**ANNUAL COMMEMORATION OF LANDING OF CAPTAIN JAMES COOK AT KURNELL.**—The 189th Annual Commemoration of the landing of Captain James Cook at Kurnell will take place at Kurnell at 2 p.m. on Saturday, May 2, 1959. An invitation to members to attend has been extended by the Secretary of the Captain Cook Landing Place Trust.

**ANNUAL SUBSCRIPTIONS.**

Annual subscription became due on January 1, 1959. These are as under :—

Gentlemen (per annum) .....	£3	3	0
Ladies (per annum) .....	3	3	0
Ladies (relative of and resident with members, without "Journal") .....	1	5	0

**A prompt payment of subscriptions will be appreciated by the Honorary Treasurer.**

A. H. CHISHOLM, President.  
A. J. GRAY, Hon. Secretary.





VETERIS NON INSCIUS ÆVI

# Royal Australian Historical Society

HISTORY HOUSE.  
8 YOUNG STREET.

Sydney, March 4th 1959.

Dear Mr Maude,

This to thank you very cordially for your letter of the 23rd ult. and your paper, so happily entitled "In Search of a Home". By great good fortune, the latter reached me before the metal carrying my paper on the Norfolk - Pitcairns Island Story up to 1857 was locked up by the printer of it, and, as you will notice, I was able to slip in a reference to your work.

I found your paper the more interesting because I was one of those who speculated as to the manner in which Christian & Co spent the period that lies between their leaving Tahiti for the last time and their wrecking of the Bounty. I had no answer and wondered whether the initial date of the Pitcairn Island Register was correct. So cheers for having thrown light on that question. The proof of my material was so far advanced that I could not amend it to the extent I should have liked after accompanying Christian in his "Search", but you will see where I have profited from your study .

My interest in the matter generally was a result of a bit of good luck - Paul Hasluck included me, qua President of the R.A.H.S. in the official party that visited Norfolk Island for the Centenary celebrations and my story, which, as published, is of necessity but an outline, is mainly concerned with Norfolk Island . But I found it more and more engaging and doubt whether one could happen upon one more crowded with dramatic interest than that which I have thus outlined in Part 6 of Vol. 44 of the Journal of the R.A.H.S. You will, as a member, receive your copy. I give myself the pleasure of sending you another. (P.S. It is a bit late - early next week for you.)

I look forward to the other papers on which you are working. I am much intrigued by John Adams and should like to know much more about the 1831 migration - especially about the part the missionaries had in the exodus and return. I touched the whole issue very lightly because, though knowing very little about that aspect of Pacific Island history, I knew enough to make me move cautiously thereabouts.

I am astonished to learn of your difficulty in relation to the use of the library here. There is always a salaried officer on tap between 9 a.m. and 5 p.m. Monday to Fridays, either of whom would at once give you access, as a member and researcher, to anything in the possession of the Society you might wish to see. Our resources of this kind are, in fact, very limited, yet there is some very helpful material which, unfortunately, is far too little used. But, as you well know, the competent workers are few in number and the field, already large, is constantly expanding.



I note what you say re the attitude of many fellow historians in Canberra to the R.A.H.S. Is it not possible that they prefer to support the Canberra Historical Society which is affiliated with this one? Bob Gollan gave us an excellent paper last year on the Miners and the Vend, but withheld it from publication in the Journal because it is to constitute a chapter in a book which, I gather, he has on the stocks. Happily Laurie Fitzhardinge, unlike Gollan, is a member and he has just completed what will be a definitive annotation of Tench's Narrative and Complete Account which Angus & Robertson have on their production schedule for 1959.

The results of the election of the Council of this Society for 1959 will be declared on the evening of Tuesday next at our Annual Meeting. My place as President will be taken by Alec Chisholm. I have had a five year term - a substantial sentence - and look forward to having time for other purposes.

With renewed thanks and best wishes,

I am,

Yours sincerely,

*A. Cuney.*



Department of Pacific History,  
23rd February, 1959.

Dear Dr Currey,

I am grateful to you for kindly sending me a copy of your circular letter on the subject of the how-to-vote ticket emanating from Dr Mackenness.

This was the more important to me as, possibly for good reason, I did not receive the communication from Dr Mackenness (which would at least have given some indication of who not to vote for) either this year or last. Presumably it only went out to a select group.

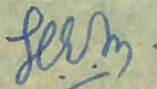
I often wish that I could take more part in the R.A.H.S., which for a Royal Society seems to be rather Sydney directed. There are, for example, 47 professional (i.e. paid) historians in Canberra alone, yet most of them refuse to consider joining the Society; and I must confess that although I have been myself a member for years, and engaged in Sydney on historical research for much of the year, I have never succeeded in finding out when the Society's library is open for the use of research workers, so for all I know I may be missing many treasures.

I read some time ago that you were giving a talk to the Society on Pitcairn and Norfolk Island history, but unfortunately missed it by a few hours owing to my car breaking down on the way to Sydney to hear it. Since then I have been anxiously waiting to see it appearing in the Journal, as I am engaged (more or less as a hobby) on a history of Pitcairn myself and would be very interested in seeing the results of your research on the subject.

I am taking the liberty of sending you a copy of a paper covering the first period of Pitcairn's history, i.e. from the mutiny to the landing on the island. I have two more in preparation at the moment: (i) from the landing to the death of John Adams; and (ii) the migration to Tahiti in 1837. So I do hope that your paper is to be published; or at least that a copy can be deposited say in the Mitchell for the benefit of us all.

Again thanking you for your letter, and hoping that it had the desired effect,

Yours sincerely,



H.E. Maude.



Department of Pacific History,  
28th January, 1959.

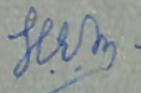
Mr Robert Cameron,  
London Missionary Society,  
41 The Boulevard,  
PETERSHAM, N.S.W.

Dear Mr Cameron,

Thank you for kindly sending me two copies of the Centenary issue of Taotan te Ota. I have kept these, though they were not actually the publication I was after.

I have now, however, heard from the Rev. G.H. Eastman in England that he hopes to get me a copy of Eilyn Jones' booklet, from I suppose Livingstone House, so all is well and there is no need to ask you to take any further action.

Yours faithfully,



H. E. Meade.



# London Missionary Society

SECRETARY IN AUSTRALIA  
AND NEW ZEALAND :  
REV. NORMAN F. COCKS

FINANCIAL AGENT :  
MR. ROBERT CAMERON

(CONGREGATIONALISM'S WORLD WITNESS)  
CHALMERS HOUSE, 41 THE BOULEVARDE,  
PETERSHAM, N.S.W., AUSTRALIA

TELEGRAPHIC AND CABLE ADDRESS :  
"LONMISSION," SYDNEY

TELEPHONES : LM 1293  
LM 1021

16th January, 1959.

Mr. H. E. Maude,  
Department of Pacific History,  
The Australian National University,  
Box 4 G.P.O.,  
CANBERRA. A.C.T.

Dear Mr. Maude:

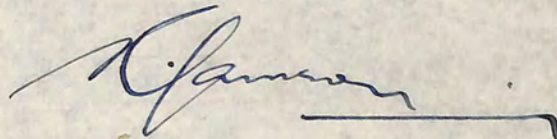
In response to your enquiry of yesterday's date, we are forwarding two copies of the only publication we have which seems to answer to your description.

If this is not the volume you require, it would be necessary to write to Beru. The Missionary in charge there during the absence on furlough of the Rev. Emlyn Jones, is Mr. E.H.G. Blacklock.

Perhaps you would let us know if you wish us to take any further steps in the matter.

There is no charge for the booklets we are sending.

Yours faithfully,





Department of Pacific History,  
15th January, 1959.

The London Missionary Society,  
41, The Boulevard,  
PETERSHAM, N.S.W.

Dear Sirs,

I should be grateful if you could kindly let me have, either on sale or loan, a copy of the following work:-

Jones, Malyns "Rongorongo to Baha n Amerika i Kiribati" (A Short History of the Work of the American Board of Commissioners for Foreign Missions in the Gilbert Islands, 1857-1917).

No place or date of publication is stated, but from internal evidence it would appear that the book was published by the London Missionary Society Press at Rongorongo, Bora, Gilbert Islands, in 1957.

The book is wanted rather urgently in connexion with the preparation of a history of the Gilbert Islands.

If you are unable to supply this work, perhaps you would be so good as to obtain it for me, or to let me know where I may be able to purchase it myself (e.g. from Livingstone House?).

Yours faithfully,

*H. H. Mondo.*  
H. H. Mondo.



Department of Pacific History,  
11th May, 1959.

Dear Dr Cumpston,

Please forgive me for worrying you but you mentioned some time ago that you had sent a MS on Legaspi to the National Library.

I have had our Research Assistant, Mrs Norah Forster, look for this item and she reports that the only entry in the MSS Catalogue under Legaspi is as follows:-

"Legaspi, Miguel Lopez de. "The Voyage of San Lucas" in Heitiger, Edward Martin. "The Conquest of the Philippines". Appendix, pp.99-132. Micronegative of typescript. Thesis (M.A.), University of Denver."

The date of the arrival of this microfilm in the Library was 1949, but the accession register has no note as to the source. Apparently it is the copy of a piece written by Legaspi on the Voyage of San Lucas, translated by a member of the Spanish Department of the University of Denver. It had been found by Heitiger in Coleccion de documentos ineditos ... de ultramar [?].

Would this be the document you were referring to?

I do hope that the sealing goes well,

Yours sincerely,



H.E. Maude.



6 May.

Mr. Maude,

The Annex sent over the Becke microfilm, and also the photostat of the ms about Pitcairn Island. Unfortunately the photostat hasn't come out very well — there was some trouble about the condition of the paper, and it not photographing well. Paddy went over it to pick up some of the words which hadn't come out at all well, but found it too difficult.

I'm afraid the news about the Legaspi ms is not encouraging. Mrs. Fanning recalled Dr. Cumpston's trip to South America, and that he had done a small commission for the Library while there. But she could recall nothing of any



ms. We looked up the manuscript catalogue under Legaspi with no success, except for a card which read:

" Legaspe, Miguel Lopez de  
The voyage of San Lucas  
In Heiliger, Edward Martin  
The conquest of the Philippines.  
Appdx pp. 99-132.

Micronegative of typescript.  
Thesis (M.A.) Univ. of Denver."

The date of the arrival of this microfilm in the library was 1949. The accession register has no note as to ~~where~~ the source of the microfilm. As you probably gathered from the information copied from the catalogue card, one of the Appendices was a copy of a piece written by Legaspe, or Legaspi, called "The Voyage of San Lucas", translated by a member of the Spanish Department of the Univ. of Denver. This piece had been found by Heiliger in Colección de documentos ineditos . . . de ultramar [?](this last



word is in doubt - I can't read my own notes), vol. 3, pp. 1-76. I would have to check Heiliger's bibliography to get full details of this book.

I've given you all these details, though it seems pretty certain that this cannot possibly have been what Dr. Cumpston was referring to.

Mrs. Fanning was rather at a loss to suggest the next step. She thinks there should be a letter on file from Dr. Cumpston if he did send arms to the National Library. Would it have been hand-written, in English or Spanish, and some 100s of years old? Or a more recent manuscript? If it would be possible to get some details about it, it might make it easier to trace.

Sorry to have so little to report.

Norah Foster.

over →



7 May.

The Annex is going today to say that Parliament House Library <sup>has</sup> ~~have~~ come to light with 14 reels of German Foreign Office microfilms which they are now

cataloguing. Paddy will ring me when they arrive at the Annex. Perhaps you could let me have again those sheets with the Records you're specially interested in? — On second thoughts, I think Dick has them, hasn't he?



Department of Pacific History,  
12th May, 1959.

The Postmaster-General,  
General Post Office,  
St. Martins le Grand,  
LONDON E.C.1, England.

Dear Sir,

This morning I was opening a registered parcel bearing the Registration Label "Swanage No.2242" (addressed to me by the Rev. G.H. Eastman, 37 Rabling Road, Swanage, Dorset, and posted on or about the 23rd March - the postmark is indecipherable) when the enclosed registered letter, bearing the Registration Label "Poole 19 No.0558", dropped out.

The envelope had evidently got pused under the overlapping flap of the parcel and lodged there concealed all the way to Australia. Once it had worked its way behind the string it could not easily have fallen out even if the parcel had been shaken.

I am returning it by airmail as I should not like some post office employee to be blamed for a theft which he did not commit.

Yours faithfully,



H.E. Maude.



29th May 1959

C.M. Hotimsky, Esq.,  
27 Elva Avenue,  
KILLARA. N.S.W.

Dear Mr. Hotimsky,

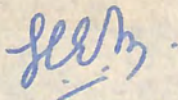
Many thanks for the translation of the account of Chromchenko's visit to the Ellice and Marshall Groups and also for the list of contents of the microfilm which Butinov sent from Leningrad.

The Chromchenko account is a bit bare, isn't it - little more than a list of Islands and positions - but I expect it is no use worrying the Russians for more detail.

In any case, as Chromchenko does not seem to have landed anywhere, his own journal or the log book of the Elena would probably contain nothing more of any interest about the Islands or their people. He was evidently not exploring, but just passing through.

I was delighted to hear that you are now writing a paper on the history of the Russian discoveries in the Pacific. Be sure to let me know if I can be of any help at all.

Yours sincerely,



H.E. MAUDE



27 Elva Ave.,

KILLARA, N. S. W.

10th May 1959.

Mr. H. E. Maude,  
Department of Pacific History,  
The Australian National University,  
Box 4, G. P. O.,  
CANBERRA, A. C. T.

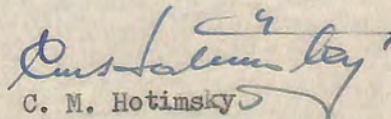
Dear Mr. Maude,

Thank you for your letter dated 14th March and a copy of your paper " In Search of a Home " which I have read with great interest. I also received the microfilm which was sent to you from Leningrad. The copies refer to Lazarev and particularly the discovery of Suvorov Island and Chromchenko's voyage in the years 1828-1830.

The material which I had previously sent to you in respect of Lazarev's discovery of the Suvorov Island is exactly the same as on the microfilm with the additional item of interest, the actual copy of Lazarev's journal referring to that discovery. I am enclosing the translation of an account of Chromchenko's voyage and particularly the parts referring to the area of the Pacific in which you are interested. I have translated the account giving the names of the islands he visited exactly as they appear in the original text, if there are any errors, the fault is mine.

I am taking your advice and have started compiling a paper on the history of Russian discoveries in the Pacific and particularly those voyages which have not yet appeared in English. For your information I am attaching a list of the microfilm items ( the microfilm is being returned to you under separate cover ).

Yours sincerely,

  
C. M. Hotimsky



29th May 1959

Dr. E.F. Kunz, Ph.D.,  
The Mitchell Library,  
Macquarie Street,  
SYDNEY. N.S.W.

Dear Doctor Kunz,

I feel I must write to congratulate you on your "Annotated Bibliography of the Languages of the Gilbert Islands, Ellice Islands, and Nauru", a copy of which arrived the other day "with the compliments of the Trustees" (in other words because you kindly had me put on the list of presentees).

I am very pleased with the way in which the bibliography has been worked out; it is so comprehensive that one can find every detail wanted, and up to the present I have been unable to fault it for accuracy, though it is too much to suppose that there will be no mistakes at all. As a matter of fact someone should have checked through Mr. Ferguson's Introduction, and corrected his statement that the High Commissioner for the Western Pacific resides at Suva and the Resident Commissioner at Ocean Island.

I have already had occasion to use the bibliography more than once in connection with my Gilbert's historical studies, and expect that it will become my constant companion.

I predict that anyone who buys up a stock of this work before it is sold out is going to make a nice profit. But what you should really do now is to make out a mimeograph prospectus which could be sent by post to likely buyers; I could give you a list of some fifty who would almost certainly get copies if they heard of the book.

Anyway, it is a most useful work well done and you must be glad it is completed at last.

Yours sincerely,



H.E. MAUDE.



29th May 1959

G.D. Richardson, Esq.,  
The Principal Librarian,  
Public Library of New South Wales,  
Macquarie Street,  
SYDNEY. N.S.W.

Dear Mr. Richardson,

I should like to thank you, or whoever is responsible, for kindly sending me a copy of the "Annotated Bibliography of the Languages of the Gilbert Islands, Ellice Islands, and Nauru" which has just been received "with the compliments of the Trustees".

I have watched the production of this work with great interest and am very pleased with the final result; in fact for comprehensiveness, detail and accuracy, the main desiderata of a compilation of this nature, it would be hard to suggest an improvement.

I am particularly glad to see the name of Doctor E.F. Kunz appearing as the compiler of the work which I know, from observation of its progress, owes so much to his energy and enthusiasm. Let us hope that the President may encourage other members of the Public Library staff to engage in activities of this eminently useful character.

Again many thanks for this welcome addition to my library.

Yours sincerely,



H.E. MAUDE





JOHN METCALFE, B.A., F.L.A.  
 PRINCIPAL LIBRARIAN AND SECRETARY  
 PHONE: B 056 EXT. 2330

THE PUBLIC LIBRARY OF NEW SOUTH WALES  
 MACQUARIE STREET  
 SYDNEY

GDR, JG

9th June, 1959.

H. E. Maude, Esq., O.B.E.,  
 The Research School of Pacific Studies,  
 The Australian National University,  
 G.P.O. Box 4,  
CANBERRA, A.C.T.

Dear Mr. Maude,

Thank you for your letter of 29th May, 1959 about our "Annotated Bibliography". Your approval is of value to us and gives us encouragement for the future.

This kind of work, as with so much else that we are trying to do, is done under very great difficulties of lack of staff resources, but I hope that as time goes on we shall be able to produce more.

Yours sincerely,

*G. D. Richardson*

G. D. Richardson,  
PRINCIPAL LIBRARIAN.



BERNICE P. BISHOP MUSEUM  
HONOLULU 17, HAWAII

OFFICE OF THE DIRECTOR

June 1, 1959

Mr. and Mrs. H. E. Maude  
Research School of Pacific Studies  
Australian National University  
Canberra, Australia

Dear Harry and Honor:

I wish to express my great thanks to you for your kind hospitality on my visit to Canberra, as well as my appreciation for the opportunity of discussing Pacific history and anthropology with you.

I am returning the memorandum which you let me have. By all means, please pursue the Gilbertese project. The material is important and only you can write it up properly.

With personal best wishes to you both,

Sincerely,



Alexander Spoehr  
Director  
and  
U. S. Commissioner  
South Pacific Commission

esa  
enc.



2nd June 1959

Father Celcus Kelly,  
C/- Franciscan Fathers,  
Camden Road,  
CAMPBELLTOWN, N.S.W.

Dear Father Kelly,

I have been wanting to get in touch with you for some time but was told that you were no longer living in Australia.

Now, however, it seems from an article in the Sydney "Telegraph" for May 17, that you must have returned.

My excuse for worrying you is that I have written a paper entitled "Spanish discoveries in the Central Pacific, a Study in Identification". My aim in this essay has been to identify each of the nine discoveries (Butaritari, Nofuti, Nui, Nuilakita, Olosenga, Pukapuka, Manihiki, Christmas, Flint,) made by the Spanish in the Central Pacific; I hope beyond reasonable doubt.

My qualifications for this task are practical rather than scholastic, in that I have visited every one of the possible Islands with the Spanish accounts in mind and tried to see how they fitted.

I should esteem it an honour if, as the acknowledged authority on the Spanish voyages, you would be willing to glance through the text of my paper and give me the benefit of your expert criticism. If so, I could post a copy to you, or deliver it next time I drive through to Sydney.

I look forward very much to the appearance of your own definitive work on Quiros.

Yours sincerely,



H.E. MAUDE



# A major discovery by a friar minor

**THE blue-eyed man in Franciscan's habit of brown cowl, robe, cord belt and sandals swept his arm over a pile of documents on the table.**

"I suppose you could call this the result of three years' hard detective work and 25 years of passionate interest," said Father Census Kelly mildly.

The "detective work" is contained in a massive 250 foolscap-page Calendar of Documents relating to the navigator - explorer de Quiros.

For the last three years Father Kelly has lovingly and painstakingly uncovered and collated original documents, letters, memorials and despatches on the great navigator who reached the New Hebrides in 1606 in search of the Great South Land.

The trail has led Father Kelly to archives all over Europe, to Spain, Paris, London, Dublin.

In all Father Kelly visited archives containing some 40,000,000 documents and worked his way through nearly 100,000 of them.

"The documents had been loosely classified according to date, time and

person, but there was no real order about them. I spent weeks, months reading my way through masses of handwritten letters, memorials and notes.

"And time and again I came up against the 'curse of hand'—handwriting that linked letters and words together. Should they be linked? Should they not? It was a most difficult job, though rewarding."

Elsewhere in Europe Father Kelly found much of the material he sought had been or was being microfilmed.

Apart from the massive Calendar of Documents Father Kelly is publishing a book on his findings which he feels will fill in nearly all the missing details about the puzzling nature of de Quiros.

De Quiros, you may remember from your school-days, was a Portuguese who sailed as Chief Pilot with Mendana's expedition to the Pacific in 1595.

It was a tremendous undertaking—rotten-timbered ships less than half the size of a Sydney ferry, poor food, cramped quar-

ters, unwilling crews . . .

Mendana died en route, de Quiros took over, reached the Philippines and returned to Mexico.

De Quiros was an intensely religious man who passionately wished to Christianise the Pacific natives. After a great deal of argument and pleading he obtained Royal permission to undertake an expedition in search of Australia, the unknown land.

With Torres as his second-in-command, de Quiros sailed with three ships—one of them not much bigger than a barge—from Peru in December, 1605.

Beating south five months later after a grueling trip de Quiros sighted land which he confidently thought was the longed-for Terra Australis Incognita.

In fact it was only the northern tip of the largest island in the New Hebrides.

Historians hold that there was a near mutiny and that Torres either mistakenly, resentfully, or in contradiction of orders, sailed westwards through Torres Straits—a feat no less remarkable than his nearness to discovering Australia.

Father Kelly's researches prove that there was no mutiny, that the parting of Torres and de Quiros

was one of those strange freaks of history.

The separation was due to rough weather, and the peculiar nature of the divided command between Torres and de Quiros.

At all events Torres returned to Manila, where he wrote an account of the voyage and the parting to the King in Spain while de Quiros nursed his stricken ship and dying, starving crew back to Peru.

He got back to Spain in 1607 and for the next seven years ceaselessly petitioned the King and Council to finance yet another mission to the Pacific.

In all, apart from using influence, pressures and friends, he wrote 50 petitions in those years.

**F**INALLY in 1614 he was given a letter requesting the Viceroy in Peru to provide ships for yet another expedition.

However the Spanish had a neat way of handling people who were a nuisance. A contra despacho (counter order) was sent to the Viceroy telling him to use his own discretion.

Knowing of the counter order de Quiros still petitioned once more that the expedition be allowed to continue even if he himself had only a completely subordinate role in it.

However, he died in Panama, on his way to Peru, worn out and, it was said, broken-hearted.

Of Torres before and

after his fantastic navigation feat through the Torres Straits not much is known and most of that is conjecture.

One of the mysteries that Father Kelly has more or less cleared up is the exact course of the last voyage and what actually happened to cause Torres and de Quiros to part.

Another mystery is just what happened during those seven years in Spain when de Quiros was badgering, petitioning and coaxing the Government to let him have another expedition.

Historians have adopted the view that the King and Council were rather off-handed about the whole affair and not very interested in de Quiros or his Christianising expeditions.

Father Kelly has found the opposite was true, that the Council was continuously sympathetic to de Quiros, that the King intervened personally on his behalf several times.

De Quiros said that he was a greater navigator with greater experience than any of the great three—Columbus, Magellan or da Gama.

While true none of this sat well with the members of the Council and so the affair dragged on punctuated only by the regular arrival of petitions from the intense, anguished navigator.

Father Kelly has a double interest in de Quiros.

First as an Australian and historian he wants to fill in the pieces about a



**FATHER KELLY**  
*A long search*

man whose discovery of Australia would have led to its having a vastly different history.

Second he is a Franciscan and it was a Franciscan priest—Fray Martin de Munilla—who accompanied de Quiros on his great voyage and whose written narrative (now uncovered in its entirety) will throw new light on an old mystery.

It was the Franciscans who backed de Quiros and who prayed for his success, for the Pacific and Asia was their special mission field.

As he speaks of this his eyes glow for he is a true son of the Order of Friars Minor.



COMMONWEALTH



OF AUSTRALIA

# POSTMASTER - GENERAL'S DEPARTMENT

OUR REFERENCE

TELEGRAMS:

GENERAL POST OFFICE, SYDNEY, N.S.W.

TELEPHONE: B040

Ext. 230

PC.59/1620.

4th June, 1959.

Mr. H.E. Maude,  
 Aust. National University,  
 The Research School of Pacific Studies,  
 Box 4, G.P.O.,  
CANBERRA. A.C.T.

Dear Sir,

I refer to your letter of the 12th May, 1959, addressed to the Divisional Controller, London Postal Region, London E.C.1., concerning the return to that Office of a registered letter "Poole 19 No. 0558" which was inadvertently caught in a registered packet sent to you from Swanage, Dorset.

Advice has been received from the Divisional Controller, London, wishing to express grateful thanks for the return of the registered letter which has now been forwarded to its destination.

Yours faithfully,

*J. W. Shurmer.*  
 (J.W.SHURMER)

for Director, Posts &amp; Telegraphs.



UNIVERSITY OF CINCINNATI

CINCINNATI 21, OHIO

DEPARTMENT OF GEOLOGY AND GEOGRAPHY  
OLD TECH BUILDING

June 5, 1959

Dr. H. E. Maude  
Department of Pacific History  
The Australian National University  
Box 4 G.P. O.  
Canberra, Australia

Dear Maude,

Thank you for your letter of May 11  
with your helpful suggestions about places  
to stay in New Caledonia.

I find I have to postpone my fieldwork  
for a year, for the grant I received is not  
enough to cover my expenses. Indeed it covers  
only half my airplane fare! I was hoping to  
get Army air transport free to Nandi and back,  
but it is impossible this year. However, I  
shall file your letter carefully until I am  
making final plans next year.

I have given your name to Dr. William  
Thomas who is organizing a Geography section  
for the Tenth Pacific Science Congress in  
Honolulu in 1961. There may be a section on  
Colonial Geography or Historical Geography and  
it is in that connection I suggested you.

With kind regards and good wishes,

Yours sincerely,

*Wesley Coulter*

John Wesley Coulter

JWC:rcb



Department of Pacific History,  
11th May, 1959.

Professor J.W. Coulter,  
Department of Geology and Geography,  
Old Tech Building,  
University of Cincinnati,  
CINCINNATI 21, Ohio. U.S.A.

Dear Coulter,

There should be little difficulty in arranging to stay with some French family in New Caledonia; many have done this in the past and found it a good way of getting to know the local set up.

I should write to Dr. Richard Seddon, the South Pacific Commission Executive Officer for Social Development (whose address is just "C/o the South Pacific Commission, Noumea, New Caledonia") for advice and help. Alternatively, you could appeal to the Secretary-General, Mr T.R. Smith, who is the executive head of the whole organization.

If neither of these people respond why not try Jean Guiart in Paris, as he has so many friends and relatives in New Caledonia?

Some visiting academics prefer to make their headquarters at the Pentagon Building, where the Commission itself is located. In my time (I cannot speak for today) one could get a room there quite cheaply and all sorts of scientists used it as their base; from which they could move around the country as required. There is quite a good library in the building.

Yet others preferred to stay at the French Institute of Oceania, which is only a step along the Anse Vata beach from the Pentagon. It really all depends on what one wants to work on, and how much travelling is to be put in.

With best wishes for the success of your trip,

Yours sincerely,



H.E. Maude.



UNIVERSITY OF CINCINNATI

CINCINNATI 21, OHIO

DEPARTMENT OF GEOLOGY AND GEOGRAPHY  
OLD TECH BUILDING

April 21, 1959

Professor H. Evans Maude  
Research School of Pacific Studies  
Australian National University  
Box 4 GPO  
Canberra, Australia

Dear Maude:

I was pleased to hear from you in reply to my letter at Christmas time. Of course a letter would reach you anywhere in the Pacific no matter how it was addressed, for everyone knows of you and your work.

It looks as if my plans for going to New Caledonia this summer will work out and I am writing for a few suggestions. Who is the President or Director of the South Pacific Commission in Noumea, and should I write to him about my plans to make a study in Human Geography? What are the living conditions there? I have been thinking that if I lived as paying guest with an old French family in the island, I might get a lot of background that otherwise it might be difficult to get. What do you think of this, and do you know any family that might be interested?

Any information or suggestions you may give me will be gratefully received. I am pleased that your work in Pacific History is going well and that you enjoy it. I send my kind regards and good wishes to you and Mrs. Maude. Hope our ways will cross.

Yours sincerely,



John Wesley Coulter,  
Professor of Geography.

JWC:reb



Department of Pacific History

10th June 1959

The Reference Librarian,  
City of Bristol Public Library,  
BRISTOL. ENGLAND.

Dear Sir,

I should be most grateful if you could let me have  
a copy of the following item :

Felix Farlees Bristol Journal for March 11th, 1820.  
Letter from John Adams of Pitcairn Island to his  
brother, dated January 18, 1819, together with any  
other data or observations on Pitcairn Island  
published with it.

All costs involved in searching for, copying and forwarding  
the above will be refunded by return of post on receipt of your  
account.

Thanking you in anticipation.

Yours truly,



H.E. Maude



Department of Pacific History

10th June 1959

The Reference Librarian,  
University of Bristol,  
BRISTOL. ENGLAND.

Dear Sir,

I should be most grateful if you could let me have  
a copy of the following item :

Felix Farlees Bristol Journal for March 11th, 1820.  
Letter from John Adams of Pitcairn Island to his  
brother, dated January 18, 1819, together with any  
other data or observations on Pitcairn Island  
published with it.

All costs involved in searching for, copying and forwarding  
the above will be refunded by return of post on receipt of your  
account.

Thanking you in anticipation.

Yours truly,



H.E. Maude



Department of Pacific History,  
11th June, 1959.

Dear Ida,

I was overjoyed to get a letter from you again and to find that you are on the mend once more. What a time you must have had - and so prolonged: however, once you really start to improve you will feel all the better for having been ill. At least that was my experience after I spent 18 months in a succession of hospitals and was told that I very likely would never get much better again - lo and behold, one day the sun began to shine again and I got a zest for work and the birds were singing and life suddenly seemed to recommence.

I did not write to you while you were in hospital of deliberate intent, for Nancy mentioned that you did not want to see people - not even her - and I guessed that letters would worry you even more; for you'd develop a feeling that they must be answered. And when one is below par there is nothing more depressing than thinking of the piles of correspondence that ought - and someday must - be answered.

It is true that I have switched for the time being from history to anthropology, but how long I can stand it I cannot say. The trouble was that one Berndt Lambert came to stay on his way to the Gilbert Islands to do 2 years field work on Gilbertese social organization. So I handed him all of my thousand or so notes and he was absolutely staggered at how much was known of the subject, and nothing published. And then he showed me Goodenough's article on the Gilbertese in the American Anthropologist, which as he could now see was absolutely nonsense.

So I agreed that I would publish my material after putting it in order - much of it is still in Gilbertese. Meanwhile the Rev. G.H. Eastman sent me his translation of the Traditions of the Karongoa Clan which is really a remarkable history of the Gilbertese people before their discovery by Europeans. I had asked him to translate it for me some months ago, as I had had it for years and nothing done.

Then again my search for all Grimble's voluminous notes on the Gilbertese - ten years of solid anthropological research - began to bear fruit; for Sir John Murray found them in an old box deposited in one of the storerooms of his publishing firm. Exhaustive negotiations with Sir Arthur's executor, Lady Grimble, who lived in Canada, finally resulted in permission being given for the whole lot to be sent out to Canberra on loan to the Department of Pacific History for the purpose of my preparing a joint book with Grimble's ghost on the Gilbertese



people. He has four papers absolutely finished and any amount of notes.

So one way and another I feel rather committed to get on with the book. I plan it to have the Gilbertese Maneaba as its central theme - in fact to be called The Maneaba; and its function in Gilbertese society, with the following preliminary set up:-

- (1) The Gilbertese Maneaba: an Introductory Survey (Grimble).
- (2) The Construction of the Maneaba (Maude).
- (3) The Clan System and the Maneaba (Grimble).
- (4) The Clan and the Totem (Grimble).
- (5) The Gilbertese Kinship System (Grimble and Maude).
- (6) Land and Property (Maude).
- (7) The Maneaba in Traditional History (Maude).

There would still be ~~enough~~ enough material left over for at least another book (or several papers) but the bulk of this would be on material culture, folklore, games and recreations, and the like. Over half the book is already written, though the text would need revision and amendment.

But I find it all so boring that I really don't know if I shall go on with it or not. With so much really exciting work to be done in Pacific History is one really justified in wasting perhaps six months of ones remaining days on all this anthropological bilge? I don't know - I wish I could justify myself to myself. In history one is at least making an attempt to write literature, and though one fails every time, still one is measuring oneself against standards set by the Gods. There is adventure, and immense satisfaction, in rounding out an essay which solves some episode in the great story of the Pacific, and which deals with real people as human beings, and all their triumphs and failures.

And then one turns from life, with all its vivid colours, to the sterile dissections of the anthropologists; reducing all to the common denominators; leaving out all the hopes, fears and strivings that move the Pacific peoples because they cannot be easily measured, or classified, or labelled. But I suppose that duty calls: its just a job that has got to be done and got over; if one doesn't die of drink in the process.

To turn to more cheerful subjects - the O.U.P. want me to write for their new Pacific Biographies series. About 7,000 words designed for the 10-13 year olds. It will be a companion to their Australian Explorers series, of which the first, Abel Tasman, By Manning Clark, has just come out. You might tell me what you think of it; I'm afraid



I found it a bit dull and uninspiring, but it has emboldened me with the feeling that I could do better, especially as 10-13 is about my own mental age.

I have offered to write two of the booklets:-

- (i) John Adams and the settlement of Pitcairn Island; and
- (ii) John D. Arundel and the development of the phosphate industry.

Both these are really inspiring success stories, and I'm sure full of moral edification for the young; furthermore they can be written immediately from material already in this room.

This reminds me that the manuscript biography of J.D. Arundel which his daughter (Mrs Sydney Aris) had commissioned after his death and then wouldn't have published has already arrived. I don't wonder she kept it from the ~~light~~ light of day for it is truly a ghastly effort by a second Frank Clune - full of the most bathetical cliches, and all sorts of elementary mistakes about the islands. But nevertheless it is chock full of facts about Arundel's life and doings, and I now eagerly await the arrival of all his diaries and papers because I am confident that with these and all the material I collected at Honolulu and all E.H. Bryan's 20 years of collecting on the American guano industry (he's kindly given me the lot) one can write a really definitive history of Pacific guano and phosphate, from its first discovery in 1857 to the final triumph on Ocean Island and Neuru.

It seems to me that with that back of yours you should be giving yourself some lamp treatment two or three times a day. When Honor's back hurt so I hired a lamp (every chemist has them) for 10/- a week and Honor was able to fix up her own treatment without much difficulty. The 10 minutes of ultra violet or infra red or whatever it is was very soothing and she used to go to sleep immediately afterwards nine times out of ten.

I was so glad to hear that Helen Walsh is going to marry a Frenchman. She was clearly the marrying type, and yet there was so little choice for her here among the small Catholic set she ran around with - most of them, I believe, pretty lousy specimens. It must be awful to belong to belong to an endogamous sect for it limits ones matrimonial prospects so. Helen Sheils should also get married; but I fear she never will now she has joined the esoteric sect of community-developers; but one never knows, they are at least not officially endogamous.

I must stop because this letter is already too long to be read comfortably (like my papers) and what's more its mostly about my doings which are not very interesting. Its the curse of this isolated and monastic life - nothing ever happens worth writing about except to oneself. Actually I have had a very strenuous month, with the house full of guests the whole time - sometimes as many as four at a time - and during the past week Honor has been down with flu so I have had to do the cooking and nursing as well.



Angus was to come up and stay with us too but thanks goodness he hasn't turned up for it was an official invitation from the University and rumour says that now the Herald has finished with hopping into Menzies on the salaries issue it had been decided to attack him on the National University and that Angus was to be sent up to gather the ammunition. I could see myself getting all the blame; naturally enough if he was staying with me.

Jim has started on Peter Dillon again and seems very keen to get it finished. He seems very much better than he did but has shed the Dean's work for the present. Now that Murray Groves has gone to Auckland University and John Bastin has taken Parkinson's job at Kuala Lumpur and Dick Gilson has still not got his thesis finished there is no-one in the Department other than casual contract workers. And this means that I have to do the administrative work when Jim is away; a bit of an imposition on a temporary worker. Altogether, what with guests and administration and scholars I am lucky to get two hours work done a day; very different from my first year here when no-one bothered me.

I have a number of things at the Mitchell that I should be most grateful if you would do in due course. But there is no hurry and I am not listing them here for fear that you might get out in this cold weather and start on them. But when you feel better and the weather turns warmer please do let me know and I'll write on a fascinating line of research I've got on to. And then Benjamin Boyd still fascinates me too.

Afraid this is all rather disjointed but I have been typing fast straight onto the typewriter and not bothering too much about composition.

Ida I do hope that you get better soon and that you can join me on some really thrilling chase at the Mitchell.

*J.M.*



2 June 1959  
21 Holbrook Avenue  
Kirribilli

Dear Harry,

I am ashamed for not having thanked you yet for your so kind inquiries and your gift of flowers - a huge bunch of five chrysanthemums brought by Nancy, and which lasted a week!

After ten days in bed here I had to give in to hospital again for a further two weeks, and am now home and able to manage, with a still painful back. For the first four days it was excruciating - according to the supposed workings of this new flu the pain should then have gone as suddenly as it came, but it didn't. It was probably exaggerated, if not caused, by beginning with a faint on the cold bathroom floor at 7.30 am. clad only in thin pajamas, and lying there on my back for at least five minutes. The kind friend stayed with



me till I went to hospital for my treatment. Dr. Liwett thought a week would fix it. He did his daily manipulations and an expert visiting physiotherapist gave me massage and lamp and short wave diathermy, but after two weeks there was still a fair amount of pain that seemed likely to persist, so (being still not in the hospital fund), I decided I must come home. He strapped my back (the pain is in the lower part) - I joined the Hospital fund at once, having been so incredibly foolish as not to do so after being caught once.

When I'll feel fit to face the Mitchell I haven't an idea, and I've thought so much about your saying "I've only got 365 days", and that they're nearly half gone and here am I as useful as a log of wood, Nancy gave me a little comfort by telling me you have switched to anthropology for the time being. I hope, if that is so, you haven't been needing my help. She told me you have received, or are to receive, the Grimble papers, and will be looking on them. I hope you'll be down again soon, and I'll be able to hear about it all at first hand.



I have been into town for a haircut (it was nearly long enough to plait) and to go to the bank, and am hoping to get in briefly today for a little urgent shopping.

I've just heard from Helen that she plans to stay in England till October - some groups are working with Batten's support on applying the techniques of his course in local conditions, and she thinks that if she works with one group for three months she may be fitted to take part in any similar development there might be here. Her father will return as planned by the Plymouth, leaving early August. Probably I'll have written to you about it.

Has Nancy told you Helen Walsh's news? that the chief officer of the Gange wants to marry her, and it looks like she's accepting. The Gange is the ship Nancy came home in, and she introduced them. Both Nancy and Pete like him. His home is in Nimes.

Do you see the hand of Cousin Angus in



The Herald's extensive writing up of the arrival of the new archbishop, with so many and such good pictures? Except for the use of the word Protestant once or twice it has all seemed like the good Anglican rejoicing in the opportunity to serve his church.

Tell me if you have any queries - any day the ~~fit~~ pain may clear up, and if and when, I'll surely be glad to go out after them.

I hope all is well with you both and that no kind of flu has come, or will come nigh you.

Love, Idg



Department of Pacific History,  
14th June, 1959.

Dear Bill,

Thanks for the invitation to your Frank Tate Memorial Lecture, and congratulations for being chosen as the one to give it: I only wish I could come as it would be most interesting to me. But the University, though unusually generous, would scarcely approve my disappearing to Melbourne; even to hear you. However, I wish you a most successful delivery.

You must be feeling great now that your son is fixed in a good permanent position and likely to become a Professor before too long now, and both your daughters safely married off. Now is the time to sit back and write your reminiscences.

I hope that your good wife is not finding this cold weather too hard to take: it is snowing, or was yesterday, in Canberra; and Honor speaks of settling for retirement in Cairns.

Yours ever,

*J.L.M.*



Telephone:

Burwood Teachers' College,

Burwood Road,



BURWOOD, E.13,

Private address -  
1 Coolgardie Avenue,  
East Melbourne, P.E.S.  
Melbourne,

Melbourne

9.5.59

Dear Harry,

Greetings! This is just to thank you for the copy of  
your Reprint received some little time ago - especially for the  
personal inscription. I find the text most interesting - & breaking  
new ground on the subject!

One of these days I hope to drop in on you at NU  
Park (+ the Maunds in particular) at Carleton. Our daughter

Rosemary is there, of course, in Political Science.

Murray has arrived at Auckland. I gather that his  
first impressions indicate that he will not find the work  
& the environment there wholly satisfying.



Am spending most (if not all) of the day recovering  
2 weeks, in hospital - for a re-operation on the  
one I had last year - an unusual release of sorts - but  
not really very serious.

Best wishes to all. (How'd you like to  
be at Roland at hand, at the SP Conference?)

Sincerely,  
Bill Sears



Department of Pacific History,  
17th April, 1959.

Dear Bill,

I was delighted to get a letter from you and to find that you are still engaged in Pacific studies. Knowing you of old I had hardly imagined that you would be idle, but this was the first and welcome news that you continue to be associated with the islands.

I should not have thought myself that a lecture load of 12 hours a week could be fairly described as an enjoyable experience - it would kill me off in a month; but then you were ever a glutton for work.

Talking of gluttons for work, I wonder if you have ever seen any sign of Blaikie? He was teaching in Melbourne when I last heard of him, but that was some years ago.

Your course on the "South Seas in the Modern World" sounds most interesting, and I would certainly be attending it were I in Melbourne. There is so little taught on the islands, even at the University level; which reminds me that I was told that Professor Crawford was to start a course on Pacific history at Melbourne University - and you would be ideal to run it.

I saw Murray for a minute on his way through to New Guinea, but I fear that he regards me with suspicion as a renegade anthropologist turned historian. I doubt if he really felt at home in the Department of Pacific History, and probably he was wise to accept a position where he would be open for consideration for a professorship at an early date.

I was a bit surprised, none the less, for I had always regarded him as completely dedicated to work among the people of New Guinea, regardless of personal consequences. Just as well, perhaps, that he appears to have a more realistic streak, for I felt sure that it was only a matter of time before he did something that upset the powers-that-be and then, if he was re-identified with New Guinea, he might find it difficult to get a congenial niche.

I have been flat out lately; there is so much to do that at times I get terrified that it will never get completed. My fields of concentration are the Early Commercial History of the Pacific (up to about 1850), the Regional History of the Central Pacific, and the History of Pitcairn Island; but there are many (too many) digressions into byways.

I enclose a copy of the paper that you mentioned, though to be sure I cannot conceive that it will prove of the slightest value in connection with your course. Nevertheless, it may serve to pass an idle hour.



We were both sorry to hear that your good wife has not been well lately; but better it should happen while you are down here than when you were in Moresby. Probably Queensland would be a better place for you two to live than Melbourne.

I have to come to Victoria towards the end of this year and will look you up. Meanwhile I do hope that your wife improves and that you remain the ball of muscle and energy you always were.

The C.U.P. were planning a series of booklets for schools on men who made their mark on the Pacific Islands. Could you not do one or two for them or, better still, edit the series? Frank Eyre's assistant is the one to tackle.

Yours ever,

*Lee M.*



Telephone:

W. C. GROVES  
Social Studies Department,  
Burwood Teachers' College,

Burwood Road,

BURWOOD, E.13.



Private address.

1 Coolgardie Avenue, Melbourne.

East Melbourne, SE5 3.3.59

Dear Harry,

Personal greetings - for a start - to Mrs Maude + your self!

I have learned a little of your movements + doings - from one or other of our mutual acquaintances.

You will no doubt know that I retired last year. After a period in hospital for an internal operation followed by a period of recuperative loafing, I sought myself a suitable diversionary interest which would be congenial + not involve too much work - or any new + unfamiliar field of work.

So I saw Ramsay the past Director of Edu. in Victoria ( + a Great War Major-General as well as a First War veteran), + the Deputy, + the Chief Inspector of Primary Schools (who administers Teachers' Colleges) - all three contemporaries + colleagues of mine in the Dept. in Victoria; + seem to have convinced them that a special "course" in Pacific Studies, conducted by one who knew something about the South Sea + Peoples (necessarily W.C. Groves himself was the ideal person) should have an important "optional" or "elective" place in the State's teacher-training programme.

( If I take a Colombo Place, or any other Commonwealth - sponsored job - such as one suggested in Borneo - I can not draw a portion of my superannuation of about £1500 (Aus) per annum if I work for a State or an academic or any other ~~non~~ non-Commonwealth job, my superannuation is unimpaired, hence my approach to the State of Victoria for a job. Also, normal







Copy for manual reference -

Mr H. S. Maude,

A.N.U.

BURWOOD TEACHERS' COLLEGE

ELECTIVE COURSE IN PACIFIC STUDIES:

"THE SOUTH SEAS IN THE MODERN WORLD"

Lecturer      Mr W.C.Groves.

A descriptive survey, with comparative studies, of the Island Territories and Peoples of the South Pacific, with special reference to the problems of development in relation to the world of today and to Australia's territorial and international interests and responsibilities: a study involving elements of geography, history, anthropology and political science, the treatment being coloured by the lecturer's long-standing personal interest in and special association with the Territories and peoples of the South Pacific and especially those under Australian Administration.

The territories to be covered in the survey, and the respective governments responsible for them, are:-

- Australia: Papua and New Guinea, Nauru, Norfolk Island.  
N.Zealand: Western Samoa, Cook Islands, Niue.  
U.Kingdom: Fiji, Gilbert and Ellice Islands (including Christmas and Fanning Island), British Solomon Islands, Pitcairn Island, Kingdom of Tonga.  
France: New Caledonia & associated islands (Loyalty, Wallis and Futuna), French Oceania\* (Tahiti, Society Islands and others).  
Netherlands: Netherlands (Western) New Guinea.  
U.S.A.: Eastern Samoa, Hawaii, Micronesia\* (Caroline, Marshall & Mariana Islands), Guam.  
U.K.&France (jointly): New Hebrides.  
U.K. & /or U.S.A: Canton & Enderbury Islands.

Special reference will be made, in the general Islands' background, to such subjects (some of which are of special present-day significance) as Trusteeship, Dependent Peoples, Race Relations, Christian Missions, Systems of Administration, "Local" Government, Economic Development, e.g. through the Co-operative Movement; and to the provisions for the welfare and social development of the native peoples (Health, Education, Employment etc.)

Particular attention will be given also to the part which Australia may play in the overall development of the South Pacific Territories and their peoples, the organization and work of the South Pacific Commission and its Research Council, the Research School of Pacific Studies of the Australian National University, the Australian School of Pacific Administration, and the Trusteeship Council and Non-Self-Governing Territories' Division of the United Nations.

The subject of the course, as well as being of special human interest, is one of present-day reality and concern, and should be of particular interest to students concerned with social studies and human relations.



16th June 1959

Professor A. Grove Day,  
Department of English,  
University of Hawaii,  
HONOLULU 14,  
HAWAII. U.S.A.

Dear Dr. Grove Day,

Sorry to have been such an unconscionable time in retrieving the Beck<sup>2</sup> microfilms from the National Library. However, they have gone off today; all 351 of them. As they went by airmail they should reach you with this.

I am afraid that you may be a bit disappointed with the letters as I believe that most of them were written at a rather late period, and are for the most part addressed to Beck<sup>2</sup>'s publishers. However, I have not seen them myself.

The cost of the work was £7.16.0 (Australian currency) i.e. 624 frames at 3d per frame. Postage was nil as I sent it through the University. Mrs. Titcomb will, I know, be glad to receive this as my account with her is rather low at present.

Yours sincerely,



H.E. Maude



University of Hawaii  
Honolulu 14, Hawaii, U.S.A.  
May 24, 1959

Dear Mr. Maude:

I hope that all has been going well with you since I last heard from you.

I wonder how the microfilming of the 350 Becke letters, which you offered to make for us back in January, is progressing. Mr. Michener will soon return here and I would like to be able to show him this fascinating material. We shall credit your account with Miss Titcomb for the total cost of the film and air-mail carriage as soon as we receive a statement.

Dr. Stroven and I are finishing up the manuscript of an anthology of the best writing in English about the Hawaiian Islands. Appleton will publish this in September.

Very sincerely yours,

*A. Grove Day*  
A. GROVE DAY  
Professor of English

air letter



Department of Pacific History,  
19th January, 1959.

Professor A. Grove Day,  
Department of English,  
University of Hawaii,  
HONOLULU 14, Hawaii.

Dear Dr Grove Day,

I certainly do appreciate your kind assurance that neither Michener nor yourself can see any reason why I should not proceed with my plan for producing an anthology of Louis Bedke, despite the fact that you are, in collaboration, about to publish a similar work.

You are probably right in holding that the two books would not clash. The normal first edition print of Angus and Robertson is, I believe, 5,000 copies and for the most part these are absorbed locally, with a few sales abroad to the handful of Pacific collectors who buy everything on the islands. One presumes that their experience with the recent edition of "By Reef and Palm" would scarcely incline them to expect a large demand for anything by Bedke.

Nevertheless, I think it unlikely that I shall be undertaking this task; at all events not until I finally leave the National University. It is not the sort of work that the Department of Pacific Studies would be particularly interested in (at least in the form I had in mind), and while they are willing to keep the wolf from my door I suppose that I should reciprocate by concentrating on historical research studies; especially since in this particular field there is enough to keep me happily busy for several lifetimes, without attempting undertakings which others, far more capable than myself, are both willing and able to complete.

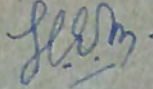
I feel that, at least for the time being, I should keep working on primary source material with the aim of rescuing from oblivion such aspects of Pacific history as particularly interest me, and writing them up in the form of fully documented research papers. "In Search of a Home", in the June issue of the Journal of the Polynesian Society, is an example of the type of research that fascinates me; other papers now being completed deal with the Hawaiian Protectorate over the Solomon Islands and the pre-warsters history of Palmerston.

However, when I depart from this abode of peace I may well (from economic necessity, if for no other reason) try my hand at the Louis Bedke project; provided anyone wants it then. In the meantime I wish you every success with your joint anthology, for which I shall place an advance order with Francis Edwards.



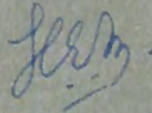
We seem to have missed each other twice in 3 years; let us hope that the third time will prove lucky,

Yours very sincerely,



H.E. Maude.

P.S. I understand that you have collected everything on Bedke at the Mitchell, but have you examined the 350 letters here? Let me know if you ever want copies of this or any other material in Australia.







## UNIVERSITY OF HAWAII

HONOLULU 14, HAWAII

H. E. Maude, Esq.  
Senior Research Fellow  
in Pacific History  
Australian National University  
Canberra, A.C.T., AUSTRALIA

Dear Mr. Maude:

My friends all tell me that I missed a fine chance to make an acquaintance when I was away last summer and unable to meet you. I hope that we can still meet some day.

My friend and collaborator James A. Michener tells me that during a conversation with you, he mentioned that he and I were working on an anthology of the best writings of Louis Becke, and that you said you had been asked by Angus & Robertson to do a similar task. He and I agree that your response that you would withdraw from the field and leave the job to us is a very generous one. However, we do not wish to feel that you have bowed out of the picture because of our project. The more books by and about Becke, say we, the merrier. Actually, the markets would scarcely overlap. We are interested in making Becke's finest work better known in the U.S., and this aim would not interfere in any way with the A & R reprinting. Therefore we urge you to go ahead on your own plan, with all our best wishes.

Dr. Stroven has just shown me your interesting article on Becke in the Pacific Islands Monthly for October, 1956. Somehow I did not encounter this before our RASCALS IN PARADISE bibliography went through the press this autumn.

Kindly give my aloha to Professors Jim Davidson and L. Fitz\*Harding, and to Colin Roderick, as well as to anyone else who may remember my five-week stay at University House in 1955.

Cordially yours,

*A. Grove Day*  
A. GROVE DAY  
Professor of English

air mail  
cc. J. A. Michener



Department of Pacific History

16th June 1959

J.W. Earnshaw Esq.,  
4 Treatts Road,  
LINDFIELD. N.S.W.

Dear Mr. Earnshaw,

Thank you so much for kindly sending me a copy of your Thomas Muir; Scottish Martyr, which I have just finished reading. This is a much more ambitious piece of research than your Letter from the South Seas, and assures you an honored place in the select company of Pacific historians, hardly any of whom are capable of your pertinacity in tracking down material from the four corners of the earth. Unless the Peron or Muir manuscripts come to light I doubt if anything significant will ever be added to your record.

Now that, despite your protestations, you have proved to us all that you possess a special gift for historical writing I hope that you will not rest on your laurels, but place us further in your debt by carrying on the good work and producing more monographs on the same lines. How about one on the early Sydney settlers; Lord Reibey and their colleagues?

I like the format of Stone's new series; perhaps he will do one for me when he has finished Cumpston's shipping lists, which I gather is to be number 2.

I enclose a modest venture of mine to correct some misapprehension as to what the Bounty did between the mutiny and her arrival at Pitcairn Island. I think we discussed it when I saw you at your home. I get more and more drawn into work at Canberra and seem to come to Sydney seldom these days; but I shall get in touch with you one day when I do make a break away.

With kind regards,

Yours sincerely,



H.E. Maude



J.M. ✠ J.F.



TELEPHONE: FW 3063  
FW 5204

22 June 1959

THE FRIARY

VICTORIA STREET

WAVERLEY, N.S.W.

Mr H E Maude,  
The Australian National University,  
Pacific Studies, Canberra.

Dear Mr Maude:

You mentioned that you would be coming down to Sydney in the near future, and if I remember rightly, left the date undecided. I should like to discuss several points with you in regard to the article (which is very good indeed) especially in regard to Quiros' discoveries. As for myself I find that after next week-end I shall be going to Melbourne for a fortnight or three weeks, and if I return to Europe it will be almost immediately on my return. Would next week-end be convenient to you?

With every best wish and kind regards to Professors Davidson and Spate.

Sincerely yours,

*J. Laesus Kelly*



Mrs Norah Forster.

H.E. Maude.

---  
27th June, 1959.

I had wanted to come and see you about one or two things, including the matter of the two new rolls of U.S. Consulate correspondence (I take it that this is what they are). But I have been in a bit of a flap, what with selling my house and not knowing whether I was to be sacked or not.

2. However, things seem to be looking up again, though I keep my fingers crossed. I have to go down to Sydney a.m. Monday to see Father Kelly re Spanish Discoveries: he is off to Europe again so I have to move fast to get him.

3. If you have a minute to spare pending my return perhaps you could check through the U.S. Consulate films to see if they contain any record of the whereabouts of the Hawaiian Consulate material? If not, it can wait till I can have a look.

4. And also it would be wonderful if you could find out more re the Pacific Islands part of the ~~stuff~~ attached; (i) can the items be seen by ordinary mortals like us; (ii) is there any catalogue, inventory or the like; and (iii) how much, and what sort of, islands material is there anyway? If the National Library has had the stuff for 10 years they may have got around to doing something about it?

5. I have been meaning to ask you if you have got Jim to approve the ordering of at least the priority list of theses? If not you had better sound him out quickly as they have to be ordered before June 30 or it will be too late (and next years money is wanted for other things). The cost would not be much and the money is there now and if you can get him to approve the ordering you can always back-date your actual letters - I often have.

*H.E.M.*

H.E. Maude.



30<sup>th</sup>

June 1959

Mr. W.S. Hough,  
City Librarian,  
Central Library,  
College Green,  
BRISTOL 1. ENGLAND.

Dear Mr. Hough,

I am most grateful to you for kindly sending me, under cover of your letter of 18th June, the information I requested about John Adams from Felix Farless Bristol Journal for March 11th, 1820; also for the promptness with which you replied to my enquiry.

Yours sincerely,



H.E. Maude.

*Information filed in File 10.*

---